

د ارميا نبي کتاب

د کتاب پېژندنه

ارميا اورشليم ته نژدې په يو کلي
کې کاهن ؤ. هغه د مسيح د پيداښت
نه شاوخوا ۶۵۰ کاله مخکې
زېږېدلی ؤ او خپل نبوت يې په
ځوانۍ کې د يوشيا پاچا د واکمنۍ
په وخت کې په اورشليم کې پيل کړ.
ارميا د اورشليم د سقوط او
ويجاړېدو مخکې او بيا وروسته
نبوت وکړ.

په دې کتاب کې د ارمیا

پېشکویانې او د هغه ژوند او خدمت

تشریح شوی دی. دا کتاب د بابل د

زیاتېدونکي واک په اړه لیکل شوی

دی چې په پای کې اورشلیم

ویجاړوي او ګڼ شمېر اسراییلیان

جلاوطني ته بیایي. ارمیا په یهودا

کې د مخ په زیاتېدونکي ګناه په

وخت کې د خدای له خوا رابلل

کېږي، ترڅو خلکو ته د راتلونکي

قضاوت د اورشلیم د ویجاړی او

جلاوطني په اړه خبرداری ورکړي.

هغه اسراییل او د هغه مشران د

خدای سره د خپل لوظ په ماتولو،
بت پرستی او بې عدالتی باندې
تورنوي او په دروغجنو پیغمبرانو
نیوکې او انتقادونه کوي. هغه د
خدای د خلکو بې وفایي د زناکاری
یا فحشا سره پرتله کوي. وروسته په
ارمیا باندې د خیانت تور لگول
کېږي او هغه د بابلیانو په طرفداری
باندې تورن کېږي. دا حُکمه چې هغه
باور درلود چې خدای د نبوکدنصر
په مشری د بابل له ملت څخه کار
اخلې، ترڅو اسراییلو ته د دوی د
گناهونو په خاطر سزا ورکړي. ارمیا

د اسراييلو شاوخوا هېوادونو ته هم
د نبوت پيغامونه ورکوي.

ارميا د خدای له خوا د پيغمبري
بلنه نه غواړي، خو خدای ورته ډاډ
ورکوي چې هغه ته به قوت ورکړي
او هغه به پياوړی کړي. مونږ د ارميا
د خدمت په دوران کې چې خدای
ورته سپارلی ؤ، د هغه شخصي ژوند
او د هغه د مبارزې په هکله ډېر څه
لولو. د ارميا په وړاندې د يهودا د
پاچاهانو د بنمني چې د يوشيا څخه
وروسته راغلل مخ په زياتېدو وه، په

خانگري توگه يهوياقيم پاچا چي د
ارميا د نبوت طومار يي وسوخاوه
(۳۷ فصل). د ډپرو کلونو دپاره د
باروک په نوم د دربار د يو منشي له
خوا د ارميا سره مرسته کېدله. ارميا
د مشرانو له خوا په اورشليم کې ډېر
وځورول شو.

د اورشليم له سقوط وروسته
بابلانو ارميا ته د ازادۍ اجازه
ورکړه. هغه پرېکړه وکړه چې د
ځينو هغو اسراييليانو سره واوسېږي
چې په وطن کې پاتې شوي وو. که

خه هم ارميا دوی ته خبرداری
ورکوي چې مصر ته لاړ نه شي، خو
هغوی هلته ځي او ارميا هم له ځانه
سره بيایي چې هغه هلته مړ کيږي.
دا کتاب د اورشلیم د سقوط په
تشریح سره پای ته رسيږي. په
وروستي فصل کې د يهوياکين پاچا
د خوشې کېدلو په هکله هم ليکل
شوي دي چې د ۳۷ کلونو دپاره په
بابل کې بندي و. نو دا کتاب د يوې
هيلي په يادونې سره پای ته
رسیږي.

که شه هم زیاتره وختونه ارمیا
خفه کوونکي پیغامونه لري، خو هغه
د خدای رحمت او لوظ ته د
وفاداری په هکله هم خبرې کوي. دا
جلاوطني به د ۷۰ کلونو دپاره دوام
وکړي، خو په راتلونکي کې به د
داود کورنۍ په اسراییلو باندي
حکومت وکړي او خدای به خپل
قانون د خپلو خلکو په زړونو کې
ولیکي (۳۱:۳۱-۳۴)، ترخو دوی
هغه وپېژني او د هغه اراده ترسره
کړي.

د موضوعگانو لست

د ارميا څخه بلنه: لومړی فصل

د يوشيا، يهوياقيم، يهوياکين او

صدقيا د واکمنۍ په وخت نبوتونه: ۲

- ۲۵ فصلونه

د ارميا د ژوند پېښې: ۲۶ - ۴۵

فصلونه

د قومونو په ضد نبوتونه: ۴۶ -

۵۱ فصلونه

د اورشليم سقوط: ۵۲ فصل

① په دې کتاب کې هغه خبرې

دي چې د حلقيا کاهن زوی ارميا
کړې دي. حلقيا کاهن د بنيامين په
سيمه کې د عناتوت د بنار د کاهنانو

د ډلې څخه ؤ. ② څښتن د يهودا د

پاچا آمون د زوی يوشيا د پاچاهۍ

په ديارلسم کال د ارميا سره خبرې

وکړې ③ او څښتن بيا په هغه

وخت کې چې يهوياقيم د يوشيا

زوی د يهودا پاچا ؤ، د هغه سره

خبرې وکړې. له هغې وروسته د

یوشیا د زوی صدقیا د پاچاهی تر
یوولسم کال پورې خبنتن خو خو
حلی د ارمیا سره خبرې وکړې. د
هماغه کال په پنځمه میاشت د
اورشلیم خلک جلاوطنه شول.

خبنتن ارمیا د پیغمبری دپاره ټاکی

④ خبنتن ما ته وویل: ⑤

«مخکې له دې چې ته مې د مور په
خپته کې پیدا کړې، ته مې پېژندلې
او مخکې له دې چې دنیا ته راشې،
ته مې غوره کړې چې د قومونو
دپاره پیغمبر شې.»

⑥ ما په ځواب کې وويل: «ای

څښتن تعالی، زه نه پوهېږم چې

څنگه خبرې وکړم، ځکه چې زه لا

ډېر ځوان يم.» ⑦ خو څښتن ما ته

وويل: «دا مه وايه چې ته ډېر

کوچنی یې، خو هغو خلکو ته ورشه

چې زه دې ورلېږم او د کومو شيانو

حکم چې درته کوم، هغوی ته یې

ووايه. ⑧ د هغوی نه مه وپرېره،

ځکه چې زه به درسره مل يم او

ساتنه به دې کوم. ما څښتن داسې

ويلي دي!»

٩) بيا خښتن خپل لاس راوږد

کړ او زما په خوله يې کېښود او ما ته يې وويل: «واوره، ما درته هغه خبرې وښودلې چې بايد ويې کړې. ١٠) گوره، زه نن تا ته د ټولو قومونو او پاچاهيو د له منځه وړلو او راچپه کولو، بربادولو، راغورځولو او د ودانولو او کرلو اختيار درکوم.»

ارميا دوه رويا گانې ويني

١١) نو بيا خښتن زما څخه

پوښتنه وکړه: «ای ارميا، ته څه ويني؟» ما ځواب ورکړ: «د بادام د

ونې يوه خانگه.» (۱۲) خښتن وويل:
«ته رښتيا وايې او زه گورم چې زما
خبرې به رښتيا شي.»

(۱۳) خښتن د دوهم حل دپاره زما
سره خبرې وکړې. هغه پوښتنه وکړه:
«نور څه وينې؟» ما ځواب ورکړ:
«زه د شمال خواته يو دېگ وينم
چې خوتېږي او نژدې دى چې
زمونږ خواته راتوى شي.» (۱۴) هغه

راته وويل: «مصيبت د شمال له خوا
نه د دې وطن په ټولو اوسېدونکو
باندي راروان دى، (۱۵) ځکه چې زه

د شمال نه ټول قومونه راغواړم چې
راشي. د هغوی پاچاهان به خپل
تختونه د اورشلیم د دروازو او د هغه
د شاوخوا دپوالونو او د یهودا د نورو
ښارونو شاوخوا کېږدي. (۱۶) زه به د
خپلو خلکو په هکله قضاوت وکړم
او هغوی ته به سزا ورکړم، ځکه
چې هغوی گناه کړې ده. هغه دا چې
زه یې پرینبی یم او نورو خدایانو ته
یې قربانۍ وړاندې کړې دي. هغوی
بتان جوړ کړي دي او عبادت ورته
کوي. (۱۷) خو ای ارمیا، ته تیار شه،
لاړ شه او زه چې د هر هغه څه

حکم درکوم هغوی ته یې ووايه.

اوس د هغوی نه مه وپرېره او که نه،

نو کله چې ته د هغوی سره یې، زه

به دې نور هم زیات ووپروم. (۱۸) ای

ارمیا واوره، په دې وطن کې چې

هرخوک وي، که هغه د یهودا

پاچاهان وي، که هغه مامورین وي،

که کاهنان وي او که عادي خلک

وي، هر یو به ستا په ضد وي. خو

نن زه تا ته داسې قوت درکوم چې د

هغوی په وړاندې ټینګ ودرېږي. ته

به د یو قوي بنار، د اوسپنې د پایې

او د برنجو د دېوالونو په شان یې.

①۹ هغوی به ستا په ضد و جنگیږي،
خو تا ته به ماتې نه شي درکولای،
حکله چې زه به ستا سره یم، ترڅو
تا وژغورم. ما خښتن داسې وویل.»

په ځوانۍ کې د اسراییلو وفاداري

① خښتن ما ته وویل: ② «دا

پیغام د اورشلیم ټولو خلکو ته اعلان
کړه:

زما په یاد دي تاسو څومره

وفادار وئ

د خوانی په وخت کې

تاسو ته گران وم لکه

د ناوې په شان

تاسو په دښته کې وئ راروان

ما پسې

داسې وطن کې چې

کرل شوي

په کې هېڅ هم نه وو

ای اسرائیلو، تاسو وئ یوازې (۳)

زما

لومړني حاصل په شان

وي تاسو زما دپاره

چا چې کوله هڅه چې

مصيبت راولي تاسو باندې

شول گناهکار هغوی

نازلاوه مي مصيبت

او تباهي راغله په

هغوی باندې ما

خښتن داسې ويلي

دي.»

د اسراييلو د نيكونو گناه

④ ای د يعقوب اولادې او د

اسراييلو قبيلو، د خښتن پيغام ته

غوږ ونيسئ. ⑤ خښتن داسې وايي:

ستاسو نيكونو وه ليدلې څه

بې انصافي په ما کې

هغوی په څه دي لري

تللي ما نه؟

کڙي عبادت هغوی د

بې فایدي بتانو

نو بې ارزښته شول

هغوی په خپله

هغوی ونه کړله پروا زما ⑥

سره له دې چې دوی

مې وویستل د

مصر خڅه

او لارښوونه مې د دوی وکړه

په بیابان کې

چې و د دښتو او کندو
کپرو وطن

يو وچ او ډېر تياره وطن

چې سفر نه کوي
هېڅوک په کې

او نه اوسېږي هېڅوک
په کې

هغوی مې راوستل يو (۷)

حاصلخېز وطن ته

چې د فصلونو او بنو
شيانو نه يې خوند
واخلي

خو د دې په ځای، دوی
ناپاک کړلو وطن زما

ما چې ورکړی کوم
وطن و دوی ته

د کرکې وړ کړ هغوی

پروا ونه کړه کاهنانو زما ۸

که شه هم دوی دی د

شریعت عالمان

خو ما نه پېژني

زما په وړاندې به سرکښي

کوله والیانو

د بعل په نامه به

پېشگويي کوله

پيغمبرانو

او عبادت يې کاوه د

بي فايدې بتانو

د خپل قوم په وړاندې د څښتن دعوه

څښتن داسې وايي:

⑨ نو زه به بيان خپله دعوه

کړمه بيا د خپل قوم په خلاف

او هم به بيان کړمه

خپله دعوه د

هغوی د اولادې په

خلاف

⑩ لار شى د غرب په لوري

جزیرې ته د قبرس وگورئ

او شوک ولپړئ ختيځ

خوا د قیدار وطن

ته

چې وکړي بڼه خپرنه

تاسو به وگورئ چې داسې

کله شوي نه دي مخکې

بل هېڅ قوم کله نه دي بدل (۱۱)

کړي خپل خدايان

که څه هم هغه نه وو

خدايان

خو زما خلکو بدل کړی یم

زه

هغو خدایانو په خاطر

چې کولای نه شي

مرسته

که څه هم هغوی

لیدلی دی جلال

زما

ای اسمانونو تاسو راشئ په (۱۲)

لږزه له وپري

شئ حيران او هڪ

پڪ پاتې شئ

١٣ حڪه چي قوم زما ڪري

گناهونه دي دوه

هغوى پريڻي يمه زه

چي يم چينه د

ژوندون د اوبو

هغوى ڪري جوڙي ذخيري د

خيل خان دپاره

داسي سوري ذخيري

چې ساتلی نه شي
اوبه

د اسراییلو د بې وفایې نتیجه

څښتن داسې وایي:

①۴ غلام نه دی اسراییل

او پیدا شوی نه دی په
غلامۍ کې

نو بیا ولې اسراییل ښکار شي

د دښمنانو خپلو؟

١٥ هغوى غرمبيري لکه زمريو

په شان

په اسراييلو په لوړ اواز

باندي

هغوى وطن د دوى بدل کړلو

په دبنته باندي

او بنارونه يې بيخي

وران دي او پراته

دي خوشي

١٦ هو، ويې خريل د دوى

سرونه چي غلامان شي

د ممفيس او

تحفنجيس د

بنارونو سږي

ای اسراییلو، تاسو په خپله (۱۷)

په خان کړي داسې

تاسو پریښی یمه زه

خپل خښتن خدای

په داسې حال کې چې ما په

لاره کې

کوله لار بنوونه ستاسو

①۸ تاسو دا فکر کوی چي وبه
کړی گته

مصر ته تلو باندي

او د نیل سیند نه په
اوبو خنبلو؟

یا آشور ته په تلو او د فرات
سیند نه

گته به وکړی تاسو د

اوبو په څښلو؟

خپله بدي به سزا درکړي (۱۹)

درته

او زما نه مخ اړول به
کړي محکوم تاسو

تاسو به پوه شئ چې څومره
بده او دردوونکې ده دا

چې پر پردی ما خپل
څښتن خدای

او نور به زما نه تاسو نه

و پر پری

داسې ویلي دي ما

مطلق قادر څښتن

اسراييل څښتن ته د عبادت کولو څخه
انکار کوي

نو څښتن تعالی داسې وايي: ۲۰

ای اسراييلو، د ډېر پخوا نه

مې مات کړی

ستاسو جغ د غلامی

او ما خلاصي کړلې زولنې د
اسيرتوب ستاسو

تاسو وکړ انکار چې
اطاعت او خدمت
مې وکړئ

په هرې لورې غونډۍ او
هرې لويې ونې لاندې

نورو خدايانو ته په
عبادت کولو تاسو
وکړه زناکاري

②١ سره له دې چې ته مې وکرلې
د غوره تاک په شان

د ډپر بڼه تخم خخه

خو گوره له تانه خه جوړ
شول

يو خراب او ځنگلي
تاک

②٢ که ته خپل ځان ووينځې په
بڼه صابون باندي هم

خوزه به بياهم وينم
ستا د گناه داغونه

②③ خنگه کولای شې ووايې

چې دې خپل ځان
ناولی کړی نه دی

او نه دې کړی دی
هېڅکله عبادت د
بعل؟

گوره، خنگه دې وکړه گناه
هغې دره کې

وگوره څه دې وکړل

ته يې په شان د هغې مستې
اوبنې

چې اخوا دې خوا
گرځي د نر اوبنې
پسې

ته يې هغې وحشي خړې په ۲۴
شان چې وي په دښته کې
روانه

چې شوق يې راشي،

نو مخه يې نيولی
شي خوګ؟

لازمه نه ده چې نر ستړی
کړي خپل ځان ورپسې

ځکه حاضره همپشه
ده هغه

د مستی په وخت کې
یوځای کېدو دپاره

ای اسرائیله، نو مه وهه (۲۵)

دومره منډې

چې دې خپلې
وشکیرې

مه وچوه خپل ستونې

خو ته داسې وايې: نه!
راگر خپلې بېرته نه شمه
زه

ما کړې مينه پر دو
خدایانو سره

او په هغو پسې روان
به یمه

اسراييل د سزا ليدلو لايق دي

②٦ خبنتن وايي: «لكه خنگه

چې يو غل ونيول شي او رسوا شي،

نو همداسې به تاسو ټول اسراييليان،

ستاسو پاچاهان، ستاسو مشران،

ستاسو كاهنان او پيغمبران هم

وشرمېږئ. ②٧ تاسو چې وايئ يوه

ونه ستاسو پلار دی او يو گټ

ستاسو مور ده، نو تاسو ټول به

وشرمېږئ. داسې به وشي، ځكه د

دې په ځای چې ما ته رجوع

وگرئ، تاسو زما نه مخ اړولی دی.

خو کله چې تاسو د کوم تکلیف سره
مخ شئ، نو بیا زما نه غواړئ چې
راشم او تاسو وژغورم. (۲۸) هغه
خدایان چې خپلو ځانونو دپاره مو
جوړ کړي دي، هغه چیرته دي؟ کله
چې تاسو په تکلیف کې یئ، نو که
هغوی کولای شي تاسو دې
وژغوري! ای یهودا، ته چې خومره
بنارونه لرې، نو هغومره خدایان هم
لرې.»

(۲۹) خښتن داسې وايي: «تاسو

څه شکایت لرئ؟ تاسو زما په

وړاندې ولې سرکښي وکړه؟ (۳۰) ما
تاسو ته سزا درکړله، خو هېڅ ګټه
يې ونه کړه، زه مو پرېښودم چې
تاسو اصلاح کړم. تاسو د يو
داړونکي زمري په شان خپل
پيغمبران ووژل.

(۳۱) ای د اسراييلو خلکو، زه
څښتن چې درته څه وایم هغو ته
غوږ ونیسئ. ایا زه ستاسو دپاره د
يوې دښتې په شان او يا د يوه تياره
او خطرناک وطن په شان وم؟ نو بيا
ولې وایئ چې هغه کارونه به کویئ

چې زړونه مو غواړي او هېڅکله به
زما خواته بېرته نه راگرځي؟ (۳۲) ايا
يوه پېغله خپلې گانې هېروي او يا
يوه ناوې خپل د واده کالي هېروي؟
خو دومره ډېرې ورځې چې نه
شمېرل کېږي، زه خپلو خلکو هېر
کړی يم. (۳۳) ته بې له شکه په دې
پوهېږې چې څنگه د خپلو معشوقو
پسې وگرځي. حتی ډېرې خرابې
بنځې هم کولای شي چې ستا نه دا
چل زده کړي. (۳۴) ستا کالي د داړه
مارانو په وینو نه، بلکې د غریبانو او
بې گناه خلکو په وینو باندې لړل

شوي دي. (۳۵) خو سره له دې بياهم

ته وايې: «زه بې‌گناه يم، بې له شکه

چې خښتن به نور په ما باندې نه په

قهر يزي.» خو زه خښتن به تا ته سزا

درکړم، حُکمه چې ته وايې چې تا

گناه نه ده کړې. (۳۶) تا خپل حان د

نورو قومونو خدايانو ته په

ورگرځېدلو باندې شرمولې دی، نو

مصر به هم لکه د آشور په شان تا

وشرموي. (۳۷) ته به له شرمه ټيټ

سر د مصر نه وځي. په چا باندې

چې ته توکل کوي، ما هغه رد کړي

دي. د هغوی نه به تا ته هېڅ کومه

گهته در ونه رسپري.»

بې وفا اسراييل

① خبنتن وايي: «که چپرې يو

سړی خپلې بنځې ته طلاق ورکړي

او هغه ورڅخه لاره شي او د بل

سړي بنځه شي، نو دا سړی نه شي

کولای چې هغه بيا خپله بنځه کړي.

په دې کار به ټول وطن ناپاکه شي.

خو ای اسراييله، ته ډېر عاشقان لري

او اوس غواړې چې ما ته

راوگرځې؟ ② د غونډيو سرونو ته

وگوره، ايا هلته داسې کوم ځای شته

چې تا په کې زنا نه وي کړی؟ تا به
د لارې په غاړه د خپلو عاشقانو
دپاره داسې انتظار کاوه لکه یو غل
چې په کمین کې ناست وي. تا په
خپل بدلمنتوب باندې وطن ناپاکه
کړی دی. (۳) نو په دې خاطر باران
ولاړ دی او د پسرلي اوربنت نشته.
ته د یوې بدلمنې په شان یې او په تا
کې هېڅ شرم نشته. (۴) اوس ما ته
وايې: ‹ته مې پلار یې او د وړکتوب
له وخت نه راسره مینه کوي. (۵) تل
به په ما باندې په قهر نه یې او ستا
غضب به تر اخره پورې په ما باندې

نه وي. ۱۰ ای اسرائیل، دا هغه خبرې
وې چې تا وکړلې، خو چې خومره
بدي دي له لاسه کېدله هغه دي
وکړه.»

اسرائیل او یهودا باید توبه وباسي

⑥ په هغه وخت کې چې یوشیا
پاچاؤ، خبنتن ما ته وویل: «ایا تا
ولیدل چې اسرائیل د بې وفا بنځې
په شان خه وکړل؟ هغې زما نه مخ
اړولی دی او د هرې لورې غوندې
او هرې سیوري لرونکې لویې ونې
لاندي یې د یوې بدلمنې بنځې په

شان زنا کړې ده. ⑦ ما فکر کاوه
چې د دې ټولو کارونو نه وروسته
چې هغې وکړل، هغه به په رښتیا
سره ما ته راوگرځي. خو هغه ما ته
راونه گرځېدله او د هغې بې وفا خور
یهودا دا هر څه ولیدل. ⑧ یهودا دا
هم ولیدل چې ما بې وفا اسراییل ته
طلاق ورکړ او هغه مې وشړله ځکه
چې هغه بدلمنه شوه، خو ما ولیدل
چې د اسراییل بې وفا خور یهودا ونه
وېرېدله. هغه هم بدلمنه شوه ⑨ او
هېڅ ونه شرمېدله. هغه وطن یې
ناپاک کړ او تیرو او ونو ته په

عبادت کولو سره یې زنا وکړه. ⑩
خو سره له دې ټولو خبرو، د
اسرائیل بې وفا خور یهودا خپل ځان
داسې ښوده چې گوندې هغه ما ته
بېرته راگرځي، خو هغه رښتینې نه
وه. ما څښتن داسې ویلي دي.»

⑪ بیا څښتن ما ته وویل:

«اسرائیل زما نه مخ اړولی دی، خو
بیا هم هغې دا ثابته کړه چې د بې وفا
یهودا نه ډېره ښه ده. ⑫ اوس شمال
خواته پیغام ورسوه: «ای بې وفا
اسرائیله، بېرته ما ته راوگرځه. زه

رحم کوونکی یم او تر پایه پوری به
په تا باندي نه په قهر پرم، زه خښتن
داسې وایم. (۱۳) یوازي دا اقرار وکړه
چې گناهکاره یې او دخپل خښتن
خدای په وړاندي دې سرکښي کړي
ده. اقرار وکړه چې دهرې سیوري
لرونکې لویې ونې لاندې دې پرديو
خدایانو سره مینه کړي ده او زما
اطاعت دې نه دی کړی. ما خښتن
داسې ویلي دي.

(۱۴) زه خښتن دا هم وایم: «ای

بې وفا خلکو، بېرته راشئ، تاسو زما

یئ. زه به د هر بنار نه ستاسو یو یو
کس او د هرې طایفې نه دوه دوه
کسان واخللم او بېرته به مو د صهیون
غره ته راولم.

①۵ زه خښتن به تاسو ته داسې
والیان درکړم چې زما په شان فکر
ولري او هغوی به لکه د یو شپون په
شان د حکمت او پوهې له مخې
ستاسو ساتنه کوي. ①۶ نو کله چې
ستاسو شمېر په هغه وطن کې زیات
شي، خلک به نور زما د لوظ د
صندوق په هکله خبرې نه کوي.

هغوی به نور د هغه په هکله نه فکر
کوي او نه به هغه را یادوي، حتی
هغوی به ورته اړتیا هم نه لري او نه
به بل صندوق جوړوي. (۱۷) کله چې
هغه وخت راشي، نو اورشلیم به «د
خښتن د تخت» په نوم یاد شي او
ټول قومونه به هلته سره راټول شي
چې زما عبادت وکړي. هغوی به نور
هغه کارونه نه کوي چې د هغوی
سخت او بد زړونه یې غواړي. (۱۸)
په هغه وخت کې به یهودا د
اسراییلو سره په شمال کې چې
جلاوطنه دي، یوحای بېرته هغه

وطن ته راستانه شي چې ستاسو
پلرونو ته مې د تلياتي جايداد په
توگه ورکړی و.»

د خدای له خوا د خپلو خلکو څخه د
توبې غوښتنه

①۹ ما څښتن ويلي دي:

ای اسراييله، ما غوښتل چې
دې قبول کړم

د خپل ماشوم په توگه

او درته دربه کړم د خوښې

حُمڪه

ٽوله دنيا کي ڊڀره

بنڪلي حُمڪه

ما غوڻبتل ستا نه چي راته

پلار ووايي

او ما نه به نه اڀروي

مخ هڀڪله

خود بي وفا بنهي په شان (۲۰)

چي خيل ميره پر پردي

تا وفا نه ده کړې زما

سره ما خښتن

داسې ویلي دي.

اورېدل کيږي شورماشور د (۲۱)

غونډۍ له سره

دا دی قوم د اسراییلو

چې کړي ژړا او

زاری

حکله پریښي ده دوی سمه

لاره

او هېر کړی هغوی

خپل خښتن خدای

دی

۲۲) ای بی وفا خلکو، بېرته

راوگرځئ

تاسو به روغ او وفادار

کړمه

تاسو وایئ: «هو، مونږ تا ته

راروان یو، ځکه چې ته زمونږ

خښتن خدای یې. ۲۳) مونږ چې د

غونډیو په سرونو باندي د بتانو کوم

عبادت کړی دی، په یقین سره چې
مونږ ته یې کومه گټه نه ده رسولې.
اسرايیلو ته یوازې زمونږ د خښتن
خدای له خوا نه ژغورنه راځي.

②④ د بعل یعنی د شرم وړ خدای
عبادت د دې سبب شو چې مونږ
خپلې رمې، پادې، خپل زامن او
لورگانې او هغه ټول شیان چې
زمونږ نیکونو د ډېر پخوانه د هغو
دپاره زحمت ویستلی و، له لاسه
ورکړو. ②⑤ مونږ باید د خپلې
رسوایی د لاسه خپلې سترگې پورته

نه کړو او په شرمونو پټ شو. مونږ
او زموږ نیکونو تل د خپل څښتن
خدای په وړاندې گناه کړې ده او د
هغه حکمونه مو منلي نه دي.»

د څښتن له خوا توبې ته د اسراییلو
رابلل

① څښتن داسې وایي: «ای د

اسراییلو خلکو، که چیرې تاسو

غواړئ چې بېرته ما ته راوگرځئ، نو

راوگرځئ او که تاسو ما ته وفادار

یئ، نو دا د کرکې وړ بتان زما له

مخې څخه لېرې کړئ. ② نو تاسو

به په رښتيا، په عدالت او نېکۍ سره
زما په نوم قسم خورئ. بيا به ټول
قومونه زما نه وغواړي چې هغوی
ته برکت ورکړم او هغوی به په ما
وياړ وکړي.»

③ خښتن د يهودا او اورشليم

خلکو ته وايي: «د خپلو زړونو په
سختو پټيو کې چې قلبه شوي نه
دي، هغه قلبه کړئ او د اغزيو په
منځ کې تخم مه کړئ. ④ ای د
يهودا او اورشليم خلکو، خپل
ځانونه ما ته وقف کړئ، ما ته

وفادار پاتي شئ او زرونه مو د هر
ډول چټليو نه پاک کړئ. که داسې
ونه کړئ، نو ستاسو د بدو کارونو په
سبب به زما قهر لکه د اور په شان
بل شي. هغه به بليږي او هېڅوک به
نه وي چې هغه مړ کړي.»

په يهودا باندې د حملې خبرداری

⑤ د يهودا خلکو ته ووايئ او په
اورشليم کې اعلان وکړئ:

سرنی ووهئ په ټول وطن کې

چيغې ووهئ په زوره
او ووايئ

راټول شئ او وتبنتئ
دپوال لرونکو قوي
بنارونو ته

⑥ کړئ په نښه د صهيون لاره

وتبنتئ د خونديتوب
په خاطر مه کویئ
خند

شمال له خوا نه راولي

خښتن بلا او

تباهي لويه

دې راروان تباہ کوونکی د ⑦

قومونو

لکه زمري په شان د

خپل پټ خای نه

راروان دی هغه چې ستاسو

وطن تباہ کړي

شي به بدل په کنډوالو

د يهودا ښارونه

او هېڅوک به نه
اوسېږي په هغه
ځای کې

⑧ واغوندئ کالي د ماتم وکړئ
ویر او ژړا

ځکه چې زمونږ نه
لېږي شوی نه دی

د خښتن سخت قهر

⑨ خښتن داسې وویل: «په هغه
ورځ به پاچا او درباریان خپل همت

له لاسه ورکړي، کاهنان به وپريږي
او پيغمبران به حيران پاتې شي.» (۱۰)
بيا ما وويل: «ای خښتن تعالی، د
اورشليم خلک غولېدلي دي! حکه
چې پيغمبرانو هغوی ته ويلي وو
چې هلته به سوله راشي، خو د
هغوی په ستونو باندې توره ايسنودل
شوي ده.»

(۱۱) هغه وخت راروان دی چې د
اورشليم گران خلک به خبر شي
چې د دښتې د غونډيو له خوا په
هغوی باندې يو سوځوونکی باد

راروان دی. هغه به داسې نرم باد نه

وي چې یوازي بوس د خان سره

یوسي، (۱۲) هغه باد چې د خښتن په

حکم را الوزي، هغه به ډېر قوي

وي! دا په خپله خښتن دی چې په

خپل قوم باندې د سزا ورکولو حکم

اعلانوي.

یهودا د خپلو دښمنانو له خوا کلابند

کیري

(۱۳) گوری، دښمن لکه د ورپځي

په شان راروان دی. د هغوی جنگي

گادی د ډېر تېز توفان په شان دي او

د هغوی اسونه د عقاب نه هم ډېر
تېز دي. مونږ تباہ او برباد شولو! (۱۴)
ای اورشلیمه، د خپل زړه نه دې
بدي لپړې کړه، نو ته به وژغورل
شي. ترڅو پورې به د گناه نه ډک
خیالونه په خپل ذهن کې ساتي؟ (۱۵)
د دان د بنار او د افرایم د غرونو نه
استازو بد خبر راوړی. (۱۶) هغوی
راغلي دي چې قومونو ته خبرداری
ورکړي او اورشلیم ته ووايي چې د
یو لپړې وطن نه د بنمنان راروان
دي. هغوی به د یهودا د بنارونو په
ضد چیغې ووهي (۱۷) او اورشلیم به

داسې کلابند کړي لکه پهره داران
چې يو پټی ساتي، ځکه چې خلکو
يې د خښتن په وړاندې سرکښي
کړې ده. خښتن داسې ويلي دي.

①۸ ای يهودا، تا د داسې ژوند

کولو او هغو کارونو په سبب چې
کړي دې دي، دا هر څه دې په خپل
ځان باندې راوستلي دي. ته خپلې
گناه د دې کړاو سره مخ کړی يې او
ته يې په زړه سوری کړی يې.

د خپلو خلکو دپاره د ارميا پرېشاني

درد! دا داسې درد دی چې (۱۹)

زه یې زغملی نه شم

زما زړه! سخت

درزېږي زما زړه

پاتې کېدای نه شمه غلی زه

حکله چې اورمه اواز د

سرنی

او د جگرې چیغې

یو مصیبت پسې راځي بل (۲۰)

مصیبت

ټول وطن دی بدل

شوی کنډوالو

باندي

ناخاپه لارلې زمونږ خېمې له

منځه

او ټوټې ټوټې شولې

ناخاپه پردې د

هغې

زه به ترخو د جنگ بیرغ (۲۱)

او اوازونه د سرنې به

زه ترڅو اورمه؟

څښتن وايي: (۲۲)

زما قوم دی کم عقل

هغوی نه پېژني ما

هغوی دي لکه بې عقله

ماشومانو په شان

نه لري عقل هغوی

بدو کارونو ته تکره دي

هغوی

خو بنو کارونو په

کولو کې بې وسه

دي دوی

د راتلونکې تباهی په هکله د ارمیا

رویا

②۳ ځمکې ته وکتل ما، هغه

خالي او وه بې شکله

اسمان ته وکتل ما،

هلتہ نہ وہ رنہا

غرونو ته وکتل ما چي (۲۴)

لر زېدل هغه

او تللي راتللي ټولي

غونډی

ما وليدل چي هلتہ خلک نہ (۲۵)

وو

حتی مرغی وې الوتلي

لېرې

٢٦) ما وليدل چي بدل شوي وي

حاصلخيزي حمکي

دبنته باندي

او بدل شوي يي بنارونه

کنډوالو باندي

حکله خبنتن و په قهر

شوي سخت

٢٧) خبنتن داسي ويلي دي چي

د ټولي حمکي نه به دبنته جوړه

شي، خو هغه به په پوره توگه له

منخه نه وري.

②۸ ځمکه به وير کوي له دې

امله

اسمان به تور شي

ما خښتن ويلي داسې

او نه بدلومه اراده

خپله

دا پر پکړه کړې ده ما

او نه به اوړم له هغې

نه

د هر ښار خلک به تښتې د ۲۹

اس سوارانو څخه

او غشو ویشتونکو د

اوازونو څخه

حینې تښتې به ځنگل ته

نور به خپري د گټانو

منځ ته د پتېدو په

خاطر

ٲول بنارونه به خالي ٲاتي

شي

او بيا به نه اوسيري

هٲخوك ٲه كي

٣٠ اي اورشليمه، ته تباہ شوي

لا ٲخوایي

ولي اغوندي ٲك سره

كالي؟

ولي د سرو زرو گانهٲ اچوي

او توروٲ سترگي؟

هسي خيل خان
سينگاروي ته

ستا عاشقان نور نه غواڙي تا

او غواڙي چي ووڙني
تا

داسي فرياد مي واور پد لکه (۳۱)
چي بنهه يي کوي

د لنگون په وخت کي

داسي زگپروي لکه چي بنهه يي

کوي

د لومړني ماشوم د زېږولو
وخت کې

دا و فریاد د اورشلیم چې یې
نفس سوځېده

د ساه ویستو دپاره

خپل لاسونه یې اوږده کړي او
ویل یې داسې:

زه تباہ شوی یمه

دوی راروان دي چې ووژني ما

د ارميا او خدای تر منځ خبرې

① خښتن وايي:

وگرځئ ښکته پورته د

اورشليم کوڅو کې

وگورئ شاوخوا ته،

وگورئ په غور

سره

ولټوئ ټول چوکونه

تاسو

پیدا کولای شیء یو داسې
کس

چې وي صادق

او کوي کونښن چې وفادار
وي خدای ته؟

که مو پیدا کړ داسې

کس، نو وبه

وبخښم زه اورشلیم

② که څه هم خلک قسم خوري

د ژوندي څښتن په نامه

خو په دروغو دی

③ قسم د هغوی

ارمیا وویل:

ای خښتنه ته یې په لټه کې د
وفاداری

تا ووهل خپل خلک،

خو هغوی ونه کړه

ستا پروا

تا وځپل هغوی، خو

هغوی نه شول

اصلاح

دي سرتتبه خلک او لاس يې
وانخيست

له خپلو گناهونو څخه

٤) بيا مې فکر وکړ، دا غريبان او
جاهلان خلک دي

هغوی کوي د بې
عقلی کارونه

دوی په دې نه پوهیږي چې
خدای څه غواړي

خښتن ترې څه
غواړي چې څه
وکړي دوی

زه به ورشم قدرتمند خلکو ⑤

ته

او د هغوی سره به
وکړمه خبرې

په رښتیا هغوی پوهیږي

چې خدای څه غواړي
له دوی نه

خښتن ترې څه
غواړي چې څه
وکړي دوی

خو مات کړی دی هغوی د
خښتن د اطاعت جغ

او انکار یې کړی د
هغه د خدمت نه

په دې سبب به د ځنګل ⑥

زمریان هغوی ووژني

لېوان د دښتې به

هغوی و داري

او پت به پراته وي پيرانگان د
دوی د بنارو دباندې

که راووحي دباندې
هغه خلک

دوی به يې ټوټې ټوټې
کړي

په دې خاطر چې گناهونه
دي بې شمېره د دوی

او گر خېدلي دي له
خدای نه هغوی په
خو خو واري

خښتن به نور بڅښنه نه کوي

زه ولي وېڅښمه گناهونه ۷
ستاسو؟

تاسو پرېښی یم زه

او تاسو خوړلی دی
قسم هغو بتانو
باندي چې نه دي

خدایان

ما ورکړي دي خپل قوم ته

خواره ترخو ماړه شي

هغوی

خو هغوی وکړه زنا

او تېر کړی یې خپل

وخت فاحشه خانو

کې

هغوی وو هغو اسونو په شان ⑧

چې بڼه ماړه او مست وي

او شنیږده به له مستی

نه هر یو خپل

ګاونډي د بنځې

پسې

ایا ورنه کړمه سزا هغوی ته ⑨

د دې کارونو په

خاطر؟

او بدل وانخلم زه د

داسې قوم نه؟ زه

خښتن داسې وایم.

⑩ ای دښمنانو، لار شئ خراب

کړئ

د هغوی د انګور

باغونه

خو چې بیخي هغه

تباہ نه کړئ

تاسو ته وبه وایم چې لېرې

یې کړئ خانګې

حکۀ دا نه دي زما

خانګې

①① حڪه ما سره يې وکړ پوره

خيانت

د اسراييلو او يهودا

خلکو ما خښتن

داسې ويلې دي.

خښتن د اسراييلو په هکله د قضاوت

اعلان کوي

①② د خښتن قوم د هغه نه منکر

شوی او ويلې يې دي: «هغه به هېڅ

هم ونه کړي. په مونږ باندې به

مصيبت رانه شي، په مونږ باندې به

جنگ او قحطي رانه شي. (۱۳) د
پيغمبرانو خبرې بي معنی دي او
هغوی ته د خښتن له خوا کوم پيغام
نه راځي. نو څه چې دوی وايي،
هماغسې دې ورباندې وشي.»

(۱۴) مطلق قادر خښتن خدای ما

ته داسې وويل: «ای ارميا، د دې
دياره چې دوی داسې شيان وايي، نو
زه به خپل کلام لکه د اور په شان
ستا په خوله کې کېږدم. خلک به د
لرگيو په شان وي او دا اور به هغوی
وسوځوي.»

①۵ ای د اسراییلو خلکو، خبستن

داسې وايي: «زه به د لپري حای نه
يو قوم راولم، ترڅو په تاسو باندې
حمله وکړي. دا يو قوي او پخوانی
قوم دی، يو داسې قوم دی چې تاسو
يې په ژبه باندې نه پوهېږئ. ①۶ د

هغوی ټول جنگيالي ډېر تکره

عسکر دي چې په غشو باندې وژل
کوي. ①۷ هغوی به ستاسو حاصلات

او خواړه وخورې، ستاسو زامن او
لورگانې به ووژني.» ستاسو رمې او

پادې به حلالې کړي او ستاسو د

انگورو تاکونه او د انځرو ونې به له

منڃه يوسي. هغه قوي بنارونه چي
تاسو ورباندي تڪيه ڪوي، هغه به د
هغوي د لڻڪرو له خوا وراڻ شي.

①۸ خبڻن وايي: «خو بياهم

حتيٰ په هغو ورڃو ڪي به خپل قوم
په پوره توڳه له منڃه نه وڙم. ①۹

ڪله چي ستا خلڪ پوڻتنه وڪري

چي ما ولي د هغوي سره داسي

ڪارونه وڪرل، نو اي ارميا هغوي ته

ووايه لکه ڇنگه چي هغوي زما نه

مخ واپراوه او په خپل وطن ڪي يي د

پرديو خدايانو خدمت ڪاوه، نو تاسو

به اوس په هغه ځای کې چې ستاسو
خپل وطن نه دی، د پرديو خلکو
خدمت کوی.»

خدای خپل قوم ته خبرداری ورکوي

②۰ څښتن وايي: «د يعقوب

اولادې او د يهودا خلکو ته ووايي:

②۱ «ای کم عقلو او ناپوهو خلکو، ای

هغو خلکو چې سترگې لری، خو څه

نه شی لیدلی او غوړونه لری، خو

څه نه اوری، غوړ ونیسی.» ②۲ زه

څښتن یم، تاسو ولې زما څخه نه

وېرېږئ؟ ولې زما په مخکې له

و پري څخه نه رپري؟ ما د شگو نه
د بحيري دپاره سرحد جوړ کړي
دی، یو داسې تلپاتي سرحد چې
اوبه ورڅخه تېرېدلی نه شي. که د
بحيري څپې په جوش هم راشي او
په هغه باندې ولگېږي، خو هغوی د
هغه سرحد څخه اووښتلی نه شي او
نه ورڅخه تېرېدلی شي. (۲۳) خو ای
خلکو، تاسو سرتمبه او سرکښه
خلک یی. تاسو زما نه مخ اړولی او
زه مو پریښی يم. (۲۴) که څه هم زه
په تاسو باندې په مني او پسرلي کې
بارانونه اوروم او هر کال درته د

حاصلاتو د لو کولو فصل درکوم،

خو تاسو هېڅکله هم دا فکر نه دی

کړی چې ما ته درناوی وکړئ. (۲۵) د

هغې په حای، ستاسو گناهونو تاسو

د دې بنو شيانو څخه بې برخې کړي

یئ.

(۲۶) بدکاران زما د قوم په منځ

کې اوسېږي. هغوی د هغو خلکو په

شان چې جالونه یې غوړولي دي

چې مرغی په کې ونیسي او په

انتظار کې ناست دي، خو هغوی

خلک په دام کې نیسي. (۲۷) لکه

څنگه چې ښکاري خپل قفس د
مرغيو څخه ډکوي، هماغه شان
هغوی خپل کورونه په ټکی سره د
غنیمت په مالونو باندې ډک کړي
دي. نو له دې امله هغوی قدرتمند
او شتمن دي. (۲۸) نو ځکه هغوی
غټ او چاغ دي. د هغوی د بدو
عملونو دپاره کوم حد نشته. هغوی
یتیمانو ته خپل حقونه نه ورکوي او
د مظلومانو سره انصاف نه کوي.»

(۲۹) زه څښتن داسې وایم: «خو

زه به هغوی ته د دې کارونو په

خاطر سزا ورکړم او زه به د دې قوم
نه بدل اخلم. (۳۰) په دې وطن کې
یوه هیبتناکه او لړزوونکې پېښه
رامنځته شوې ده. (۳۱) پیغمبران د
دروغو پېشگويي کوي، د کاهنانو
چې څنګه خوښه وي هماغسې امر
چلوي او زما قوم همداسې کارونه
خوښوي. خو کله چې دا هر څه
پای ته ورسېږي، نو هغوی به څه
کوي؟»

اورشليم د دښمنانو له خوا کلابند کيږي

(۱) ای د بنيامين خلکو، وتښتئ!

د اورشليم نه ووځئ او يو خوندي
ځای ته لاړ شئ! د تقوع په ښار کې
سرنی ووهئ او په بیت هکاریم کې د
ښې په توگه اور بل کړئ. ځکه چې
د شمال له خوا یو لوی مصیبت او
لویه تباهی راروانه ده. ② د

اورشليم ښار ښکلی دی، خو هغه به
وران شي. ③ لکه څنگه چې شپانه
د خپلو رمو سره وي، همداسې به
پاچاهان د خپلو لښکرو سره راشي.
هغوی به د ښار شاوخوا ته خپمي
ودروي. هغوی هر یو به په هرځای
کې چې غواړي، ورانی وکړي. ④

هغوی به وایي: «په اورشلیم باندي
د حملې دپاره تيار شیء! مونږ به د
غرمې په وخت کې حمله وکړو! خو
وروسته به وایي، اوس ډېر ناوخته
دی، ورځ تېره شوې ده او د ماښام
تیاره راخپريږي. ⑤ مونږ به د شپې
له خوا حمله وکړو او د ښار کلاگانې
به ورانې کړو.»

⑥ مطلق قادر څښتن داسې

وایي: «ونې ووهی او د اورشلیم د
دېوال ترڅنګ یوه لویه د خاورو
ډېری جوړه کړی، ترڅو وکولای

شيء هلته ورسپريئ او اورشليم كلا بند
کريئ. دي بنار ته بايد سزا ورکړل
شي، حکه چي په هغه کي ظلم ډپر
زيات شوي دي. (٧) لکه څنگه چي
يوه شاه خپلي اوبه تازه ساتي، نو
همداسي اورشليم خپله بدي تازه
ساتي. زه د بنار په منځ کي د ظلم
او تباهي اوازونه اورم. زه تل
ناروغي او زخمونه وينم. (٨) اي د
اورشليم خلکو، پر پردي چي دغه
تکليفونه ستاسو دپاره يو خبرداري
وي. که نه، نو زه به تاسو نه مخ
واړوم او ستاسو بنار به په دښته

باندي بدل کړم، په داسې يو حای
چې هېڅوک به په کې نه اوسېږي.»

سرکښه اسراييل

⑨ مطلق قادر څښتن داسې

وايي: «اسراييل به داسې لوخ او لغړ

شي لکه څنگه چې د انګورو د باغ

نه انګور راټول شوي وي. نو د

اسراييلو نه چې څوک پاتې شوي

دي، ته هڅه وکړه چې هغوی

وژغوري.» ⑩ ما ځواب ورکړ: «که

چېرې د هغوی سره خبرې وکړم او

هغوی ته خبرداری ورکړم، نو څوک

به زما خبرو ته غور و نيسي؟ دا
سرتمبه خلک دي او ستا پيغام ته
غور نه نيسي. هغوی ته چې ستا
خبرې وکړم، نو د هغوی نه
خوښيږي او ستا په کلام باندي
ملنډې وهي. (۱۱) ای خښتنه، لکه
څنگه چې ته په هغوی باندي په قهر
يې، داسې زه هم ورباندي په قهر يم
او نور صبر نه شم کولای.»

بيا خښتن داسې وويل: «زما قهر
په کوڅو کې ماشومانو او هغو
ځوانانو ته چې سره راتول شوي

دي، وبنايه. بنځي او مپرونه به هم
په دي کې شامل وي او حتی ډېر
زاړه خلک به هم پاتې نه شي. (۱۲) د
هغوی کورونه به نورو خلکو ته
ورکړل شي او همدارنگه د هغوی
ځمکې او بنځي به هم نورو ته
ورکړل شي. زه غواړم چې د دي
وطن اوسېدونکو ته سزا ورکړم. (۱۳)
هر يو، که هغه لوی دی او که
وړوکی، ټول کوبنس کوي چې په
بې ايماني سره پيسې وگټي. حتی
پيغمبران او کاهنان هم خلک
غولوي. (۱۴) هغوی زما د قوم د

زخمونو علاج په جدي توگه نه
کوي. هغوی وايي: «سوله، سوله،» په
داسې حال کې چې هېڅ سوله او
ارامي نشته. (۱۵) ايا هغوی په دې د
کرکې وړ کارونو باندې شرمېدل؟ نه،
هغوی بيخي نه شرمېدل. هغوی حتی
په دې هم نه پوهېږي چې شرم څه
شي دی. نو دوی به له منځه لاړ شي
لکه څنگه چې نور له منځه لاړل.
کله چې هغوی ته سزا ورکړم، نو دا
به د هغوی پای وي. دا ما څښتن
ويلي دي.»

اسرائیل د خدای لاره نه مني

①⑥ خبنتن خپل قوم ته داسې

وايي: «په خلور لارو کې ودرېږئ،

وگورئ او د پخوانيو لارو پوښتنه

وکړئ چې بڼه لاره کومه يوه ده او

په هماغې لارې باندې لار شى، نو

تاسو به په ارامۍ کې ژوند تېروئ.

خو هغوى وويل: «نه، مونږ به په دې

لاره لار نه شو!» ①⑦ بيا خبنتن

په ره داران وټاکل چې د سرنې د

خبردارۍ اواز ته غوږ ونيسي. خو

هغوى وويل: «مونږ به ورته غوږ ونه

①۸ نو خښتن وویل: «ای

قومونو، غوړ ونیسئ او شاهدان
اوسئ، د دې نه ځان خبر کړئ چې

زما په قوم باندې به څه کېږي. ①۹

ای ځمکې واوره، زه به په دې

خلکو باندې مصیبت راولم، ځکه

چې دا د هغوی د خپلو ټولو دسیسو

سزا ده. ځکه چې هغوی زما تعلیم

نه دی منلی او زما خبرو ته یې غوړ

نه دی نیولی. ②۰ زه د هغې قیمتې

خوشبویې چې د شیا له سیمې

خخه يې ما ته راوړي او د هغو
عطرونو چې د لېرې وطن خخه يې
راوړي، خه پروا لرم؟ زه به د هغوی
سوځېدونکې قربانۍ قبولې نه کړم او
نه به د هغوی په قربانيو باندي
خوشحاله شم.» (۲۱) نو خښتن داسې
وايي: «زه به دې خلکو ته په لاره
کې تيرې کېږدم چې د هغوی پښې
ورسره ولگيږي او راوغورځيږي.
ميندې او پلرونه، ماشومان، ملگري
او گاونډيان به ټول سره مړه شي.»

د شمال له خوا حمله

②② خښتن داسې وايي: «وگورئ،

خلک په شمال کې د يو هېواد نه

راروان دي، د يو لېرې هېواد نه يو

قوي قوم د جنگ دپاره تياری

نيسي. ②③ هغوی خپلې ليندې او

تورې راخيستي دي، هغوی ظالمان

او بې رحمه خلک دي. هغوی چې

په خپلو اسونو باندې راروان وي، نو

د هغې بحيرې په شان به وي چې

غرمبيري. ای د اورشليم ښاره،

هغوی ستا په وړاندې په يووالي سره

د جنگ دپاره تيار دي.»

②۴ د اورشليم خلک وايي:

«مونږ خبر شوي يو او د وپري نه

مو لاسونه سست شول، په مونږ

باندي داسې درد راغي لکه په بنځه

باندي چې د لنگون په وخت کې

راځي. ②۵ مونږ دا جرات نه شو

کولای چې د ښار نه دباندې ووځو

يا په لارو کې وگرځو، ځکه چې

زمونږ دښمنان په تورو باندي سمبال

دي او له هرې خوا نه په مونږ باندي

وپره راغلي ده.»

②۶ خښتن خپل قوم ته وويل:

«د ویر کالی واغونډی او په ایرو کې
ورغړېږی. ویر وکړی او اوښکې
توی کړی لکه څنګه چې څوک یې
په خپل یوازېني زوی باندې کوي،
ځکه څوک چې ستاسو د تباہ کولو
دپاره راځي، هغه به ناڅاپه حمله
کوي.»

②۷ ای ارمیا، زما قوم داسې
وازمایه لکه څوک چې فلز ازمایې
او دا معلومه کړه چې د هغوی چلند
او عمل څنګه دی. ②۸ هغوی ټول
سرتمبه او سرکښه خلک دي او

زړونه يې د برنجو او اوسپني په شان
کلك دي. هغوی ټول فاسد دي،

هرې خواته گرځي راگرځي او بدې
اوازي خپروي. (۲۹) زما قوم د ناپاکه

فلز په شان دی او که څه هم داش
په اور باندي زيات سور کيږي، خو

که تاسو کوبنس وکړئ چې هغه

تصفيه کړئ، نو بېکاره فلز نه پاکيږي

او پاکول يې بې گټې دي. زما قوم هم

همداسې دی او بد خلک د هغوی له

منځ څخه نه لېرې کيږي. (۳۰) هغوی

د رد شوي سپينو زرو په نوم

ياديږي، ځکه چې ما څښتن هغوی

رد کړي دي.»

ارميا د څښتن په کور کې وعظ کوي

① څښتن ارميا ته وويل: ②

«زما د کور په دروازه کې ودرېږه

او زما پيغام خلکو ته اعلان کړه:

«ای د يهودا خلکو، ای هغه خلکو

چې د څښتن کور ته د عبادت دپاره

دنده کېږئ، ③ د مطلق قادر څښتن

يعنې د اسراييلو د خدای کلام ته

غور ونيسئ چې داسې وايي چې

خپل چلند او عملونه اصلاح کړئ،

نو بيا به زه تاسو پرېږدم چې په دې

وطن کي واوسپريء. ④ په دې
غولوونکو خبرو باندي باور مه کوي
او مه وايئ چي مونږ په امن کي يو!
دا د خښتن کور دي، دا د خښتن
کور دي، دا د خښتن کور دي!

⑤ خپل چلند او عملونه اصلاح
کړي. يو د بله سره د انصاف له مخي
چال چلند وکړي. ⑥ په پرديو
خلکو، يتيمانو او کونډو باندي ظلم
مه کوي. په دې وطن کي د بي گناه
خلکو وژل بس کړي. د نورو
خدایانو عبادت کول پر پردي، حکه

چې دا کار به تاسو ته تاوان
ورسوي. ⑦ که چېرې تاسو په
رښتيا سره دا بد کارونه بس کړئ، نو
زه به تاسو پر پرېدم چې دلته په دې
وطن کې چې ستاسو نیکونو ته مې
د تلياتي ملکیت په توګه ورکړی
دی، واوسېږئ.

⑧ خو ګورئ، تاسو په

غولونکو خبرو باندې يقين کوئ.

⑨ تاسو غلا کوئ، قتل کوئ، زنا

کوئ، په دروغو قسم خورئ، بعل ته

قربانی وړاندې کوئ او د هغو

خدایانو عبادت کوی چي مخکي مو
نه پڙندل. (۱۰) تاسو داسي کارونه
کوي چي زه ورڅخه کرکه کوم او بيا
راځي او زما په خپل کور کي زما په
حضور کي ودرپړي او وايي چي
مونږ په امن کي يو! (۱۱) ايا تاسو فکر
کوي چي زما کور د غلو د پتېدلو
ځای دی؟ تاسو چي څه کوي، هغه
ما ليدلي دي.

(۱۲) د شيلوه ښار ته لاړ شي، هغه
لومړي ځای ته چي ما غوره کړي و
چي زما عبادت به په کيږي او

وگورئ چي ما د خيل قوم اسراييلو
د گناهونو له امله د هغه سره څه
وکرل. (۱۳) زه څښتن داسې وایم چې
تاسو دا ټول گناهونه کړي دي او
سره له دې چې څو څو ځلې مې
درسره خبرې وکرلې، خو تاسو ورته
غوږ نه نیوه. کله به چې ما درباندي
غږ کاوه، نو تاسو به ځواب نه
راکاوه. (۱۴) نو ما چې کوم کار د
شیلوه د ښار سره کړی ؤ، هماغه
کار به زه د خپل کور يعني
عبادتځای سره چې ستاسو نیکونو
او تاسو ته مې درکړی دی او تاسو

ورباندي باور لري، هم وكرم. (١٥) زه
به تاسو د خپل حضور نه داسې
وشرم لکه څنگه چې مې ستاسو
اسراييلي وروڼه شپلي وو.»

د قوم نافرمانی

(١٦) څښتن وويل: «ای ارمیا، د
دې خلکو دپاره دعا مه کوه. د
هغوی په خاطر ژړا او دعا مه کوه،
ما ته زاری مه کوه، ځکه چې زه
درته غوږ نه نیسم. (١٧) ایا ته نه
وینې چې هغوی د یهودا په ښارونو
او د اورشلیم په کوڅو کې څه

کوي؟ (۱۸) ماشومان لرگي راتولوي،

پلرونه يې اور بلوي او بنځې اوږه

اغږي چې د اسماني ملکې دپاره

ډوډۍ پخې کړي. همدارنگه هغوی

نورو خدايانو ته د څښلو نذرانې

وړاندې کوي، د دې دپاره چې زما

قهر راوپاروي. (۱۹) څښتن داسې

وايي چې ايا هغوی په رښتيا سره ما

ته زيان رارسوي؟ نه، هغوی خپلو

ځانونو ته زيان رسوي او خپل

ځانونه شرموي. (۲۰) نو زه څښتن

تعالی داسې وایم چې زه به خپل قهر

او غضب په دې کور باندې نازل

کرم. زه به خپل قهر په خلکو او
حيواناتو او حتی په ونو او فصلونو
باندي هم نازل کرم. زما قهر به د
هغه اور په شان وي چې هېڅوک
يې نه شي مړ کولای.

②۱ مطلق قادر څښتن، د

اسراييلو خداى داسې وايي: «ای زما
خلکو، تاسو ځينې قربانۍ په مکمله
توگه د قربانۍ په ځای باندي
سوځوئ او د ځينو څخه يوڅه
خوړئ. خو هغه څه چې زه څښتن
يې وایم، هغه دا دي چې کولای شئ

چې هغه ټوله وخورئ، ځکه چې دا
قرباني نور زما دپاره د منلو وړ نه
دي. (۲۲) کله چې ما ستاسو نیکونه د
مصر څخه راوويستل، نو هغوی ته
مې د سوځېدونکو قربانيو او يا نورو
قربانيو په هکله هېڅ حکم نه ؤ
ورکړی. (۲۳) خو هغوی ته مې دا
حکم کړی ؤ چې زما اطاعت وکړئ،
ترڅو زه ستاسو خدای اوسم او
تاسو زما قوم اوسئ. لکه څنګه چې
مې درته حکم کړی دی هماغه شان
ژوند تېروئ، ترڅو ستاسو هر کار
سم روان وي. (۲۴) خو هغوی زما

اطاعت ونه کړ او نه يې زما خبرو ته
غوږ نيوه. د هغې په حای، هغوی
هغه کار کاوه چې د هغوی سرسخته
او خرابو زړونو ورته ويل او د دې
په حای چې هغوی بڼه شي، نور هم
بد شول. (۲۵) له هغې ورځې نه چې
ستاسو نیکونه د مصر نه راووتل بیا
تر نن ورځې پورې زه په دوامداره
توگه تاسو ته خپل خدمتکاران يعنې
پيغمبران درلېږم. (۲۶) خو بياهم تاسو
ما ته نه غوږ ونيوه او نه مو راته پام
وکړ. د هغې په حای، تاسو د خپلو
نیکونو نه هم زيات سرکښه شولئ او

بد کارونه مو وکړل.

②۷ نو ای ارمیا، ته به دا ټولې

خبرې زما قوم ته وکړې، خو هغوی

به تا ته غوږ ونه نیسي، ته به هغوی

ته غږ کوي، خو هغوی به ځواب نه

درکوي. ②۸ ته به هغوی ته وايي

چې د هغوی قوم زما يعني د خپل

څښتن خدای اطاعت نه کوي او د

خپلې سزا نه عبرت نه اخلي.

وفاداري له منځه تللي او نور څوک

د هغې په هکله خبرې هم نه

کوي. ««

ای د اورشلیم خلکو (۲۹)

وخریئ خیل وینبتان

او لپری یی

وغورخوی

ترخو دا وبنایئ چي

ویر کوی

وایی د غم سندرې د غوندیو

په سرونو باندي

حکھ په قهر یمه زه

خبتن

او ما پريښي خپل قوم

د هنوم په دره کې د گناه نه ډک کارونه

③۰ خښتن داسې وايي: «د يهودا

خلکو زما په وړاندې بد کارونه کړي

دي. هغوی خپل بتان چې زه

ورڅخه کرکه کوم، زما په کور کې

ايښي دي او هغه ځای يې ناپاکه

کړی دی. ③۱ هغوی د بن هنوم په

دره کې د قربانۍ ځايونه جوړ کړي

دي چې د توفت په نوم ياديږي،

ترڅو هغوی وکولای شي چې هلته

خپل زامن او لورگانې په اور کې

قرباني کړي. ما هغوی ته داسې
حکم نه دی کړی چې دا کار وکړي،
حتی داسې د کرکې وړ عمل زما په
ذهن کې هم نه دی گرځېدلی. (۳۲) نو
یو داسې وخت راروان دی چې نور
به هغه ځای د توفت یا د بنهنوم د
درې په نوم نه یادېږي، بلکې د قتل
او قتال د درې په نوم به یادېږي.
هغوی به خپل خلک هلته ښخوي،
ځکه چې بل داسې ځای به نه وي
چې هغوی په کې ښخ کړي. (۳۳) د
هغوی مړي به د مرغانو او ځنگلي
حيواناتو خوراک شي او هلته به

هېڅوک نه وي چې هغه مرغان او
حيوانات وشړي. (۳۴) د يهودا په
بنارونو او د اورشليم په کوڅو کې
به نور د خوښۍ او خوشحالی
اوازونه او د واده په مېلو کې د ناوې
او زوم د خوشحالی اوازونه نه وي.
حکمه چې زه به دا هر څه ختم کړم
او د دې وطن نه به دښته جوړه
شي.»

① خښتن داسې وايي: «په هغه
وخت کې به دښمنان د پاچاهانو او
د يهودا د منصبدارانو هډوکي او

همدارنگه د کاهنانو، پیغمبرانو او

نورو خلکو هډوکي چې په اورشلیم

کې اوسېدل، د قبرونو نه راوباسي.

② د هغوی هډوکي به د راتپلولو او

بنخولو په حای په حَمکه باندي د

خوشایو په شان پراته وي. هغوی به

لمر، سپوږمی او ستورو ته چې مینه

یې ورسره کوله، خدمت یې کاوه،

مشورې یې ورڅخه اخیستلې او

عبادت یې کاوه، پراته وي. ③ د

دې بدعمله قوم نه چې کوم خلک

ژوندي پاتې شي، هغوی به په هغو

حایونو کې چې خواره واره کړي مې

دي، اوسپيري. هغوی به د ژوند نه په
مرگ خوشحاله وي.» ما مطلق قادر
څښتن داسې وييلي دي.

گناه او سزا

④ څښتن ما ته وويل چې

هغوی ته داسې ووايم: «کله چې

څوک راوغورځيري، نو هغه بېرته نه

راپاڅيري؟ که څوک لاره غلطه

کړي، نو هغه بېرته نه راگرځي؟ ⑤

ای زما قومه، نو بيا ولي زما نه مخ

اړوي او هېڅکله بېرته نه راگرځي؟

تاسو خپلو بتانو پورې نښتي يئ او

ما ته نه راگرځي. (۶) ما په غور سره
غوړ ونيوه، خو تاسو رښتيا ونه ويل.
ستاسو نه يو تن هم د خپلو بدو نه
پښېمانه نه شو. ستاسو نه هېچا هم د
خپل ځان څخه دا پوښتنه ونه کړله
چې ما کومه غلطې کړې ده؟ لکه
څنگه چې اس د جنگ ميدان ته
منډې وهي، داسې هر يو په خپله
لاره روان دی. (۷) حتی لک لکان
هم په دې پوهيږي چې کله بېرته
راستانه شي. کوترې، توتکی او زانې
هم پوهيږي چې کله بل ځای ته لاړ
شي. خو ای زما قوم، تاسو زما د

قوانينو څخه خبر نه يئ.

⑧ تاسو څنگه کولای شئ

ووايئ چې هونبنيار يئ او زما په

قوانينو باندې پوهېږئ؟ گوري، د

شريعت بي ايمانان عالمانو دا قوانين

غلط تعبير کړي دي. ⑨ ستاسو

هونبنيار خلک به د شرم سره مخ

شي، هغوی به وارخطا شي او گېر به

شي. هغوی زما کلام قبول نه کړ، نو

د هغوی هونبنياري چپرته ده؟ ⑩ نو

زه به د هغوی ځمکې نويو خاوندانو

ته ورکړم او د هغوی بنځي به نورو

خلکو ته ورکړم. هر یو که هغه لوی
دی او که وړوکی، ټول کونښن کوي
چې په بې ایماني سره پیسې وگټي.
حتی پیغمبران او کاهنان هم خلک
غولوي. (۱۱) هغوی زما د قوم د
زخمونو علاج په جدي توگه نه
کوي. هغوی وايي: «هر څه بڼه دي،
په داسې حال کې چې هېڅ بڼه نه
دي. (۱۲) ایا هغوی په دې د کرکې وړ
کارونو باندي شرمېدل؟ نه، هغوی
بيخي نه شرمېدل. دوی حتی په دې
هم نه پوهیږي چې شرم څه شی
دی. نو دوی به له منځه لاړ شي لکه

څنگه چې نور له منځه لاړل. کله
چې هغوی ته سزا ورکړم، نو دا به د
هغوی پای وي.» دا ما څښتن ويلي
دي.

⑬ څښتن دا هم وايي: «زه به د
هغوی ټول حاصلات داسې له منځه
يوسم چې نور به نه په تاکنونو کې
انگور او نه به په ونو کې انځر وليدل
شي. حتی د ونو پانې به هم وچې
شي او هر هغه څه چې ما ورکړي
دي، هغه به بېرته ورڅخه واخلم.»

①۴ د خدای قوم پوښتنه کوي:

«مونږ ولې غلي ناست يو؟ راحی چي د قوي دپوال لرونکو ښارونو ته

وتښتو او هلته مړه شو. زمونږ

څښتن خدای مونږ په مرگ باندي

محکوم کړي يو، نو هغه مونږ ته

زهرجنې اوبه راکړې دي چې ويې

څښو، ځکه چې د هغه په وړاندي

مو گناه کړې ده. ①۵ مونږ د ارامی او

رغېدلو په تمه وو، خو هېڅ ونه

شول. د هغې په ځای راباندي سخته

وېره راغله. ①۶ زمونږ دښمنان همدا

اوس په شمال کې د دان په ښار کې

دي، مونږ د هغوی د اسونو خرهار
واورېد. کله چې د هغوی اسونه
شنېږي، نو ټول وطن لږزېږي. زمونږ
دبښمان راغلي دي چې زمونږ وطن
او هر څه چې په کې دي، اورشليم
او د هغه خلک له منځه یوسي.»

①۷ خښتن داسې وايي: «زه به

تاسو پسې ماران درولېږم، داسې
زهرجن ماران چې جادو ورباندې
اغیزه نه کوي او تاسو به وچيچي.»

د خپل قوم دپاره د ارميا خفگان

١٨) نشته علاج زما د خفگان

زه په زړه یمه ناروغه

١٩) واورئ! په ټول وطن کې

زه دا فریاد اورم د

خپلو گرانو خلکو

ایا خښتن نور په صهیون کې

نشته؟

ایا هلته پاچا د صهیون

نشته؟

خښتن يعنې پاچا د هغوى په
خواب كې وايي:

ولې په قهر مو كړمه خپلو
بتانو ته په عبادت كولو؟

او پردي خدايانو ته په
سجده كولو

چې بې ارزښته دي
هغه بتان

٢٠ خلكو ووهلې چيغې

اوپری تپڙ شو، وخت د
لو خلاص شو

خو مونږ ونه ژغورل
شو

زړه مې ټوټې ټوټې شو (۲۱)

حکله چې قوم مې شو
ټوټې ټوټې

زه ویر کومه او

کمزوری شوی یمه

٢٢) ايا نه پيدا كيږي په جلعاد كې

ملهم؟

ډاکتران نشته هلته؟

نو بيا ولې نه رغیږي زما

گران خلک؟

١) کاشکې سر زما چینه وای د

اوبو

او وای مې سترگې

فواره د اوبنکو

چې مې ژړلی شوای شپه او
ورځ

د خپلو خلکو په
خاطر چې وژل
شوي هغوی

کاشکې لړلی مې یو ځای (۲)
دبنته کې

مسافرانو لره چې
اوسېدلی په کې

چې لېرې تللی وای د خپلو

خلکو خخه

دي هغوی ټول
زناکاران او د
خاینانو ډله

③ هغوی هر وخت دي تیار دي
ته چې دروغ ووایي

په دې سیمه کې دروغ
دي قوي شوي

خو له منځه تللي وفا
خښتن داسې وایي:

يوې بدي پسي کوي بله بدي
زما خلک

او هغوی نه پېژني ما

خپل ځان دې وساتي ④

هرڅوک له خپله دوسته څخه

او څوک دې ونه کړي

اعتبار په خپل

ورور باندې

ځکه ټول ورونه دي چلبازان

او بدناموي هرڅوک

خپل دوستان

⑤ له لارې باسي هغوی ټول

خپل دوستان

نه وايي هېڅوک رښتيا

عادت کړې يې په دروغو

خپلې ژبې هغوی

او لاس اخیستلی نه

شي له گناهونو

څخه

⑥ کوي يو ظلم د بل ظلم پسې

يوې غولونې پسې بله
کوي

هغوی نه مني دا چې
زه یم خدای د
دوی

⑦ په دې سبب مطلق قادر

څښتن داسې وایي:

زه به خپل قوم کړمه پاک د
سپینو زرو په شان

او هغوی به وازمایم

بدي کړې زما قوم

نور څه کولای شم

هغوی سره زه؟

د هغوی ژبې دي وژونکو ⑧

غشو په شان

وايي دروغ هغوی

خپل گاونډي سره په خوله

کړي دوستانه خبرې

خو حقیقت کي یی

ورته ایبئی وی دام

۹ ایا هغوی ته زه ورنه کرم سزا

د دی کارو په خاطر؟

او زه بدل وانخلم د

داسی قوم نه؟ زه

خښتن داسی وایم.

۱۰ زه به ژړا کوم د غرو دپاره

او کرم به ویر د

خرخايو په خاطر

له دې امله چې ويجاړ او وچ
شوي هغه

او تگ راتگ ورباندې
نه کوي څوک

نور به نه اورېدل کيږي
اوازونه د رمو او پادو

دي تبنتېدلي حيوانات
او مرغان

①۱ خبنتن وایي:

زه به جوړه کنډواله کړم
اورشليم نه

داسې يو ځای چې به
اوسېږي
سورلنډيان په کې

کړم به وران او ويجاړ د يهودا
بناړونه

داسې يو ځای چې
هېڅوک به په کې

نه اوسپري

①۲ ما پوښتنه وکړه: «ای څښتنه،

دا وطن ولې لکه د دښتې په شان

وران، ويجاړ او وچ دی چې

هېڅوک په کې سفر نه کوي؟ څوک

دومره هوښیار دی چې په دې باندې

پوه شي؟ چا ته دې دا بیان کړی دی

چې هغه وکولای شي نورو ته یې

ووايي؟»

①۳ څښتن ځواب راکړ: «دا هر

څه د دې دپاره وشول ځکه کوم

شریعت چي ما خپل قوم ته ورکړی
و، هغه يې پريښی دی. هغوی نه زما
اطاعت کړی او نه يې هغه څه کړي
دي چي ما ورته ويلي وو. (۱۴) هغو
په سرزوری سره داسې کارونه وکړل
چي زړونو يې غوښتل او لکه څنگه
چي خپلو نیکونو ورته زده کړي وو،
هغوی د بعل د بتانو عبادت کاوه.
(۱۵) نو بيا گورئ چي زه مطلق قادر
څښتن يعنې د اسراييلو خدای څه
کوم. زه به دې قوم ته د خوراک
دپاره ترخه بوټي او د څښلو دپاره
زهرجنې اوبه ورکړم. (۱۶) زه به

هغوی د داسې قومونو په منځ کې
خواره واره کړم چې نه دوی او نه د
دوی نیکونو هغوی پېژندل او زه به
یې په وړاندې لښکرې ورولېږم چې
هغوی بیخي تباہ کړي.»

په اورشلیم کې ژړا او ویر

①۷ داسې وایي مطلق قادر

څښتن:

فکر وکړئ په دې هکله چې

څه به کيږي

غز وکړی بنځو
ویرکونکو ته چې
راشي

هغه بنځو ته چې دي تکره

مرو باندي په ژړا کولو

①۸ خلکو وويل:

هغوی ته ووايي چې زر کوی

او وکړی ژړا زمونږ دپاره

تر هغې چې له اوبنکو

نه شي ډکې زمونږ
سترگې

او شي روان سپلاب د
اوبنکو زمونږ له
سترگو څخه

اورېدل کيږي په صهيون کې (۱۹)
د ژړا اواز

څنگه مونږ شولو تباہ
مونږ شو بيخي
رسوا

د خپل وطن نه باید لار شو
مونږه

په دې خاطر چې
کورونه دي

وران شوي زموږ

٢٠ ما وویل:

ای بنځو، غوږ ونیسئ چې
خه وایي خښتن

او وکړئ پام د هغه

خبر و ته

خپلو لورگانو ته ورزده کړئ

د ویر سندرہ

او خپلو دوستانو ته د

غم سندرہ

مرگ دی راغلی زمونږ د (۲۱)

کړکیو په لار

او راننوتی دی زمونږ

مانیو ته

هغه وڙني ماشومان کوڅو کې

او په چوکونو کې

ځوانان وڙني

څښتن وويل چې خلکو ته

داسې ووايم:

په هرځای کې به پراته وي

مړي

لکه پرتې چې وي

پټيو کې ډېری د

سرې

لکه چې پاتې وي گېډۍ د
غلو د لوگرو شاته

او هېڅوک به نه وي

چې راتولې يې

کړي

څښتن داسې وايي: ۲۳

هوښيار دې نه کوي وياړ

خپلې هوښيارۍ باندې

او قوي دې نه کوي

وياړ په خپل قوت

باندي

او نه دې شتمن کوي

ويار خپلې شتمني

باندي

که خوک وغواړي چې وکړي (۲۴)

ويار

نو دا ويار دې وکړي

چې هغه پوه وي

او پېژني ما

په دې خاطر چې زما مينه ده
تليا تي

او هغه کار کومه چې
وي سم او عادلانه
هغه

دا هغه څه دي چې
خوشحالېر مه پرې

ما څښتن داسې ويلي دي.

څښتن داسې وايي: «گوري،»

هغه وخت راروان دی چې زه به د

مصر، يهودا، ادوم، عمون، موآب او
په دښتو کې اوسېدونکو خلکو ته
چې خپل ويښتان يې لنډ کړي دي،
سزا ورکړم. د دې قومونو ټول خلک
سنت شوي دي، خو هغوی زما لوظ
چې سنت يې نښه ده، هېر کړی دی.
نه د دوی څخه او نه د اسراييلو
څخه چا زما په لوظ باندې عمل
کړی دی.»

د بتانو عبادت او رښتيني عبادت

① ای د اسراييلو قوم، هغه

پیغام ته چې څښتن يې ستاسو دپاره

لري، غور و نيسي. ② هغه داسي
وايي:

نورو قومونو په لار مه ځي
تاسو

کله چې ويني په
اسمان کې عجيبه
شيان

نو وپره مه کوي تري

که څه هم ورنه
وپري نور

قومونه

دی غلط دین د دې خلکو ③

دوی وھی د خنګل

ونه

په تپشه باندي يې توري

نچار

چې جوړ کړي بت

ورخخه

هغوی بنایسته کړي په سرو ④

زرر

او سپين زرو هغه

او په مېخونو يې کلک کړي

هغه

د دې دپاره چې راونه

لوپړي

⑤ داسې بتان وي هغې خبرې

په شان

چې وي پتې کې د

بادرنگو

کولای نه شي خبرې

هغوی

هغه وږي نور خلک

حکله چې خپله

گرځېدلی نه شي

هغوی نه مه وږېږئ

تاسو ته نه شي رسولی

کوم زیان

او نه کولای شي کوم

بڼه درسره

⑥ ای خښتنه ستا په شان نشته

هېڅوک

ته لوی یې

او نوم دی لوی او

زورور ستا

⑦ ای د قومونو پاچا څوک دی

چې نه به کړي وپره

ستا نه؟

ته د عزت لایق یې

د قومونو په ټولو هونبیارانو

او د هغوی په

پاچاهانو کې

داسې خوک نشته لکه

ستا په شان

هغوی ټول دي بې عقلاڼ او ⑧

جاهلان

هغوی خه شي زده
کولای د لرگیو له
بتانو؟

دي پوښل شوي بتان د دوی ۹
د کسبگرو له خوا

د ترشیش په سپینو
زرو باندي

او د اوفاز په سرو زرو
باندي

هغوی اغوستي اسماني او

بانجاني کالي دي

چې اوبدل شوي د
ماهرو کارگرانو له
خوا

⑩ خوای خښتنه، ته يې

رښتینی خدای

ته يې ژوندی خدای

ته ابدی پاچا يې

ته چې په قهر شې کله نو

لړزېږي دنيا

ستا قهر ته قومونه

تاب راوړلی نه

شي

①۱ ای خلکو، تاسو باید هغوی

ته ووایئ چې هغو خدایانو چې

خُمکه او اسمان یې نه دی جوړ

کړی، هغوی به تباہ شي. هغوی به

نور د خُمکې په مخ شتون ونه لري.

خدای ته د ثنا او صفت سندره

①۲ خښتن جوړه کړله خُمکه

خپل قدرت باندي

ڪرڻ لھ پيدا يي دنيا ٻه
خيل حڪمت
باندي

او اسمان يي خپور ڪرڻ
ٻه خيلي پوهي
باندي

اوبه غرمبيري پاس اسمان (۱۳)
ڪي د هغه ٻه حڪم

راولي ورپڇي هغه د
دنيا له بله سره

په باران کې پرقوي هغه
برېښنا

رالپري باد هغه له
خپلې ذخيرې
خخه

خو بې عقل او بې علمه دي (۱۴)
دوی

څوک چې بتان
جوړوي وبه
شرميرې هغوی

حُكّه دي دروغ او بي ساه

هغه خدايان چي

جوړوي يې هغوی

①۵ هغوی ارزښت نه لري، نو

بايد سپک شي هغوی

کله چي راشي د سزا

وخت د هغوی

نو شي تباه به دوی

①۶ د يعقوب خدای نه دی د

دوی په شان

دي پيدا کړي ټول

شيان هغه

او اسراييل يې غوره کړی

چې خپل قوم يې شي

د هغه نوم دی مطلق

قادر څښتن

راتلونکې جلاوطني

ای د اورشلیم خلکو، تاسو (۱۷)

کلابند شوي یی! خپل مال او شتمني

سرہ راتہول کړئ. (۱۸) همدا اوس

څښتن تاسو د دې وطن څخه شپري.

هغه به تاسو داسې وځپي، ترڅو

تاسو د هغه قهر احساس کړئ.

څښتن داسې ويلي دي.

(۱۹) د اورشلیم خلکو داسې فریاد

وکړ:

څومره سخت ژوبل شولو

روغ به نه شي

زخمونه زمونږ

او مونږه فکر کاوه چې

مونږ به وزغمو دا

٢٠ زمونږ خپمې وړانې شوي

چې تړل شوي وي په

کومو پرو هغه

وشکېدل

زمونږ نه لاپړل ماشومان

زمونږه

داسې څوک نه دی

پاتي

چې زمونږ خېمې
ودروي

داسې څوک نه دي پاتې

چې کړي راځوړندي
پردي د هغو

②۱ ما په ځواب کې وويل:

دي بې عقله مشران زمونږه

مشوره نه غواړي
څښتن نه هغوی

حکاه ناکام شول هغوی

او خواره واره شول

زمونره خلک

غور ونیسی، رارسپدلی یو (۲۲)

خبر دی

لویه غوغا ده په یو

قوم کې د شمال

خواته

د هغوی لښکری به په دښته

کړي بدل د یهودا ښارونه

په داسې ځای چې به

اوسېږي

سورلنډيان په کې

زه پوهېږم ای څښتنه (۲۳)

قسمت د هېڅ انسان نه

دی د هغه لاس

کې

او هېڅوک نه لري

اختیار د خپل ژوند

ای څښتنه، ته کړه اصلاح (۲۴)

خپل قوم

خو مونږ سره مه كوه

ته ډېره سختي

چې كله يې په قهر نو سزا مه

راكوه

داسې نه چې مو تباه

كړې بيخي

ته خپل قهر كړه نازل هغو (۲۵)

قومونو باندي

چې نه پېژني تا

او په هغو خلکو چې ستا

نوم نه اخلي

حکمه چې دوی ده قتل کړي د

يعقوب اولاده

مونږه بيخي يو تباه کړي

هغوی

او وران کړی يې وطن

دی زمونږ

د لوظ ماتول

① خښتن ما ته وويل: ② «د

لوظ شرطونو ته غور ونيسه. د

اورشليم اوسېدونكو او د يهودا نورو

خلكو ته ووايه ③ چې د اسراييلو

خښتن خدای وايي: «لغت دې وي

په هغه چا چې د دې لوظ شرطونه

نه مني. ④ دا هغه لوظ دی چې ما

د اسراييلو د نیکونو سره هغه وخت

کړی ؤ چې کله مې هغوی د مصر

څخه چې د هغوی دپاره د سور

تنور په شان ؤ، راوويستل. هغوی ته

مې وويل چې زما اطاعت وکړئ او

هغه کارونه به کوی چې ما درته

حکم کړی دی. اسراییلو ته مې
وویل چې که چیرې هغوی زما
اطاعت وکړي، نو هغوی به زما قوم
او زه به یې خدای یم. ⑤ نو بیا به
زه هغه وعده پوره کړم چې د هغوی
د نیکونو سره مې کړې وه، چې زه
به هغوی ته هغه غني او حاصلخېزه
ځمکه چې اوس په کې اوسېږي،
ورکړم. ⑥ « ما وویل: «آمین ای
څښتنه.»

⑥ بیا څښتن ما ته وویل: «د
یهودا بنارونو او د اورشلیم کوڅو ته

لاڙ شه. زما پيغام هلته اعلان ڪرڻه او
خلکو ته ووايه چي د لوظ شرطونو
ته غور ونيسي او په هغو باندي
عمل وکري. (۷) له هغه وخت نه
چي ما د اسراييلو نيکونه د مصر نه
راوويستل، بيا تر نن ورخي پوري
مي هغوي ته خو خو خلي سخت
خبرداري ورکري او ورته ويلي مي
دي چي زما اطاعت به کوي. (۸)
خو هغوي نه غور ونيوه او نه يي
اطاعت وکري. هغوي ٽول لکه د تل په
شان خيلي سرتمبگي او بديو ته
دوام ورکري. ما اسراييلو ته حکم کري

ؤ چي په دي لوظ باندي عمل
وڪري، خو هغوى به انكار كاوه. نو
ما هغوى ته هغه سزاگاني ورڪري
چي په دي لوظ كي بيان شوي
وي.»

- ⑨ بيا خبنتن ما ته وويل: «د
اورشليم اوسپدونكي او د يهودا نور
خلڪ زما په ضد دسيسه جوړوي.
⑩ هغوى يوئل بيا هغه گناهونه
پيل ڪرل چي د هغوى نيكونو كول
او زما خبرو ته به يي غور نه نيوه.
هغوى د نورو خدايانو عبادت او

خدمت کړی دی. د اسراییلو او د
یهودا خلکو هغه لوظ مات کړی دی
چې د هغوی د نیکونو سره مې کړی
ؤ. (۱۱) نو زه خښتن هغوی ته

خبرداری ورکوم چې داسې بلا به
ورباندي راولم چې هغوی ونه شي
کولای ورڅخه وتښتي. او کله چې
هغوی ما ته د مرستې په خاطر

فریاد وکړي، نو زه به ورته غوږ نه
نیسم. (۱۲) بیا به د یهودا او اورشلیم

خلک هغو خدایانو ته ورشي چې
دوی ورته قربانی وړاندي کولې او
هغوی ته به د مرستې په خاطر

فرياد وکړي. خو کله چې هغه بلا
ورباندي راشي، نو هغه خدايان به نه
شي کولای چې هغوی خلاص کړي.
⑬ د يهودا خلک چې خومره

بنارونه لري، هماغومره خدايان هم
لري او د اورشليم د کوڅو د شمېر
په اندازه يې د بعل شرموونکي بت
ته د قربانيو ځايونه جوړ کړي دي.
⑭ ای ارميا، د دې خلکو دپاره دعا

مه کوه او مه فرياد کوه. کله چې
هغوی په تکليف وي او زما څخه
مرسته وغواړي، نو زه به ورته غوږ
ونه نيسم.»

①٥ خٲبتن وايي: «د كومو خلكو

سره چي زه مينه كوم، هغوى بد

كارونه كوي. هغوى خه حق لري

چي زما كور ته راخي؟ ايا دوى فكر

كوي چي د حيواناتو د قربانيو په

وراندې كولو به د بلا مخه ونيسي؟

ايا دا كار به هغوى خوشحاله كړي؟

①٦ يو وخت ما هغوى د زيتون د

شنې ونې په نوم يادول چي د ټټكلو

مېوو نه ډكه وه، خو اوس به يې زه د

لوى توفان د غرمبار په شان هغې ته

اور واچوم او خانگې به يې

وسوځول شي.

①۷ ما مطلق قادر خبنتن اسراييل

او يهودا لکه د ونو په شان وکرل،
خو اوس ورباندې بلا نازلوم، حکه
چې هغوی بد وکرل او بعل ته د
قربانيو په وړاندې کولو سره يي زه
په قهر کړم.»

د ارميا د وژلو دسيسه

①۸ خبنتن زه د هغو دسيسو نه

خبر کړم چې زما دښمنانو زما په
ضد جوړې کړې وې. ①۹ زه د هغه
بېگناه وري په شان وم چې د
حلالولو دپاره يې روان کړی وي او

زه نه پوهېدم چې هغوی زما په ضد
داسې بدې دسیسې جوړې کړې
دي. هغوی ویل: «راځئ چې دا ونه
د هغې د مېوو سره راوغورځوو،
ترڅو نوم یې د تل دپاره هېر شي.»

②۰ بیا ما دعا وکړه: «ای مطلق

قادر څښتنه، ته یو عادل قاضي یې،
ته د خلکو زړونه او خیالونه ازمايې.
ما خپله دعوه ستا لاسونو ته سپارلی
ده، نو پر پرده ووینم چې ته د هغو
خلکو نه بدل واخلي.»

②۱ د عناتوت خلکو غوښتل چې

ما ووژني او هغوی ما ته وویل چې
که چېرې د څښتن د پیغام اعلانول
بس نه کړم، نو هغوی به ما ووژني.

②۲ نو مطلق قادر څښتن داسې

ووویل: «زه به هغوی ته سزا ورکړم!

د هغوی ځوانان به په جنگ کې مړه
شي او ماشومان به یې له قحطۍ او
لوږې مړه شي. ②۳ ما د عناتوت په

خلکو باندې د مصیبت راوستلو

دپاره وخت ټاکلی دی او کله چې

هغه وخت راشي، نو د هغوی نه به

هېڅوک هم ژوندی پاتې نه شي.»

ارميا د خښتن څخه پوښتنه کوي

① ای خښتنه، که زه وړاندې

کړمه

ستا حضور ته خپله

دعوه

نو ته کوي به انصاف

راسره

خو بيا هم بايد پوښتنه وکړم

ستا نه

د انصاف په هکله

ولې نېکمرغه دي بدکاره
خلک؟

ولې کامياب دي
بې ايمانہ خلک؟

② تا هغوی وکرل لکه نیالکیو
په شان

او ویې نیولې رینې

هغه شوې لویې او

مېوې نيسي

دوی تل په خپله خوله ستا

بڼه وايي

خو حقيقت کې ستا

پروا نه لري

③ خوای خښتنه، ما پېژني ته

څه چې کومه هغه

ويني ته

او ازمايي زما خيالونه

او فکرونه ته

لکه پسونه چې وړل کيږي
قصابی دپاره

داسې راکش کړه
هغوی

او هغوی وساته د
حلالولو تر وخته
پورې

ترخو به وچ وي وطن ④

زمونږه

او په هر پټي کې به
وانښه مراوي وي؟

زمونږ د قوم د بدکاری په

سبب

هم حیوانات او هم
مرغان مړه کيږي

هغه قوم چې وایي خه چې
کوو

نو خدای یې نه ویني

ارمیا ته د خښتن ځواب

⑤ خښتن وايي:

ای ارمیا، چې ستړی کېږي ته

د خلکو سره د منډې

لوبه کې

څنگه به ووهې ته

منډې د اسونو

سره؟

چې ودرېدلی نه شي ته په

هواره ځمکه

نوڅه به کوي ته د
اردن ځنگل کې؟

⑥ حتی خیانت درسره کړی ستا
خپلوانو

او ستا د خپلې کورنۍ
غړو

دي یوځای شوي سره چې

چيغې ووهي په تا
باندي

که شه هم درسره کاندې

دوستانه خبرې

خو په هغوی باندي

باور مه کوه

د خپل قوم په خاطر د خښتن خفگان

خښتن وايي:

⑦ ما خپل قوم اسراييل پريښی

او لاس مې اخیستی

له خپل غوره

شوي قومه

د هغو خلكو سره چې كړمه

مينه د زړه له كومي

ما د هغوى د بنمنانو ته

په لاس كې وركړل

راپورته شوى خپل غوره ۸

كړى قوم مې

لكه ځنگل كې د

زمرې په شان

په مقابل كې زما هغوى

غرمبيري په ما

نو حڪه ڪرڪه له هغو

نه ڪوم

هغې مرغی په شان دی زما ⑨

غوره قوم

چې بازان کوي حمله

ورباندي له هرې

خوانه

لاږ شئ راتول ڪري ٿول

حنگلي حناور

چې راشي و خوري د

هغوی مړي

کړل خراب ډېرو پرديو (۱۰)
حاکمانو

زما د انگورو باغ

او پايمال يې کړل زما پټي

هغوی بدل کړل زما
بنايسته پټي

په شاړه حُمکه باندي

له هغه خخه يې جوړ کړ (۱۱)

بیابان

هغه پروت دی شار او

زه یې اورم ژړا

ګانې

دی بدل شوی ټول وطن په

دښته

او هېڅوک نشته چې

پرې پام وکړي

ډکې شوې دي تشې غونډۍ (۱۲)

د دښتې

په هغو خلکو باندې

چې دي راغلي د تباه
کوونکو عسکرو په

شان

ما راوست جنگ چې تباه
کړي ټول وطن

هېڅوک به نه وي

خوندي

زما قوم وکرل غنم خو راتول (۱۳)

يې کړل اغزي

هغوی سخت کار وکړ

خو گټه یې

وانخیسته ترې

په سبب زما د سخت قهر

د فصلونو د کموالي په

سبب به

وشرمیري دوی

د اسراییلو د گاونډیانو سره د خښتن

وعده

خښتن داسې وايي: «زه (۱۴)

غوارم د اسراييلو د هغو گاونډيانو په
هکله چې هغه وطن يې وران کړی
دی چې ما خپل قوم اسراييلو ته د
ملکیت په توگه ورکړی دی، یوڅه
ووایم. زه به هغه بدکاره خلک د
خپلو وطنونو نه داسې وباسم لکه
نیالکی چې له بېخه ویستل شوی
وي او يهودا به د هغوی نه خلاص
کړم. ①۵ خو چې کله مې دا قومونه
وووستل، نو زه به یوځل بیا په
هغوی باندې رحم وکړم. زه به هر
قوم بېرته خپلې ځمکې او خپل
وطن ته راولم. ①۶ که چېرې دا ټول

قومونه د زړه له کومي زما لاره
ومني او زما يعني د ژوندي خښتن
په نوم داسې قسم و خوري لکه
څنگه چې يو وخت هغوی زما قوم
ته ورزده کړي وو چې د بعل د بت
په نوم قسم و خوري، نو دوی به هم
زما د قوم يوه برخه وي او نېکمرغه
به وي. (۱۷) خو که چېرې کوم قوم
اطاعت ونه کړي، نو زه به هغوی
بيخي و شرم او تباه به يې کړم. ما
څښتن داسې ويلي دي.»

د کتان د لنگ مثال

① خښتن ما ته داسې وويل:

«لار شه، د خان دپاره يو د کتان

لنگ واخله او هغه د ملا نه وټړه،

خو هغه په اوبو کې مه ږده.» ② نو

ما هغه د خښتن د حکم سره سم

واخيست او د ملا نه مې وټاړه. ③

بيا خښتن د دوهم ځل دپاره زما

سره خبرې وکړې او ويې ويل: ④

«د فرات سيند ته لار شه او هغه

لنگ د گټانو په يوه سوري کې پټ

کړه.» ⑤ نو زه د خښتن د حکم

سره سم لارم او هغه مې د فرات

سيند ته نژدې پټ کړ.

⑥ ډېره موده وروسته څښتن ما

ته وويل: «بېرته د فرات سيند ته لاړ

شه او هغه لنګ راواخله.» ⑦ نو زه

بېرته لاړم او کله مې چې هغه ځای

پيدا کړ چې لنګ مې په کې پټ

کړی ؤ، نو ما وليدل چې هغه خراب

شوی ؤ او له کاره وتلی ؤ.

⑧ څښتن يوځل بيا زما سره

خبرې وکړې. ⑨ هغه داسې وويل:

«په همدې ډول به زه د يهودا او

اورشليم د خلکو ډېر غرور له منځه

يوسم. ⑩ دې بدکارو خلکو زما د

اطاعت کولو نه انکار کړی دی.
هغوی سخت زړونه لري او د نورو
خدایانو عبادت او خدمت کوي. نو
هغوی به د دې لنګ په شان شي
چې نور به هېڅ د کار نه وي. (۱۱)
لکه څنګه چې یو سپری د خپلې
ملا نه لنګ تړي، همدا شان ما هم
غوښتل چې د اسراییلو او یهودا ټول
خلک ما پورې وتړل شي. دا کار
مې د دې دپاره وکړ چې هغوی زما
قوم اوسي او زما د نوم د درنښت او
د ثنا او صفت سبب شي، خو هغوی
زما اطاعت نه کاوه. ما څښتن داسې

ويلي دي.»

د شرابو د منگي مثال

⑫ د اسراييلو څښتن خدای ما

ته داسې وويل: «ای ارميا، د

اسراييلو خلکو ته ووايه چې د

هغوی ټول منگي بايد د شرابو نه

ډک شي. هغوی به درته ځواب

درکړي چې دوی خپله پوهيږي چې

ټول منگي بايد د شرابو نه ډک شي.

⑬ نو بيا هغوی ته ووايه چې زه

څښتن به د دې وطن په ټولو

اوسېدونکو باندې چې په هغو کې

پاچاهان چې د داود اولاده ده،
کاهنان، پیغمبران او هغو ټولو خلکو
باندې چې په اورشلیم کې اوسېږي
دومره شراب وڅښم، ترڅو هغوی
نشه شي. (۱۴) بیا به زه د هغوی
میندې، پلرونه او ماشومان داسې
ټوټې ټوټې کړم لکه منگي چې د یو
بل سره ولگېږي او ټوټې ټوټې شي.
زه به په هغوی باندې هېڅ ډول رحم
او مهرباني ونه کړم او د هغوی د
وژلو په هکله به خپله اراده بدله نه
کړم. ما څښتن داسې ویلي دي.»

د غرور په ضد د ارميا خبرداری

ای د اسراییلو خلکو (۱۵)

مه کړئ غرور او

ونیسئ غوږ هغه ته

حکۀ چې ویلي دي

خبنتن

درناوی وکړئ د خپل خبنتن (۱۶)

خدای

مخکې له دې چې

تياره راولي تاسو

باندي

او تيندک و خورئ په غرونو

باندي

مخکې له دې چې هغه

رڼا چې تاسو يې

هيله لرئ

کړي بدله تورو تيارو

باندي

که ورته ونه نيسئ غورځ (۱۷)

زه به پټ وژاړم
ستاسو غرور په
سبب

زه به سخت وژاړم او وبه
بهيږي او بڼکې زما

حکۀ چې قوم د
څښتن به اسيران
بو تلل شي

څښتن ما ته وويل: «پاچا او
د هغه مور ته ووايه چې د خپلو
تختونو نه راښکته شي، حکۀ چې د

هغوی بڼکلي تاجونه د هغوی د
سرونو نه رالوېدلي دي. (۱۹) د يهودا
د جنوبي سيمې ښارونه کلابند شوي
دي، هېڅوک نه شي کولای چې
ورننوځي او يا ورڅخه ووځي. د
يهودا ټول خلک به په جلاوطني
بو تلل شي.

(۲۰) ای اورشليمه گوره! ستا

دښمنان د شمال له خوا نه راروان
دي! هغه خلک چېرته دي چې تا ته
د بڼکلي رمې په شان سپارل شوي
وو چې پام ورباندې وکړي، ستا هغه

قوم چي وياړ دې ورباندې کاوه؟

②۱ کله چې هغه خلک چې تا خپل

ملګري ګڼل راشي، تا فتح کړي او

په تا باندې حکومت وکړي، ته به

څه وايي؟ ته به په داسې درد اخته

يې لکه يوه ښځه چې د لنگون په

وخت کې ورباندې اخته وي. ②۲ که

ته د خپل ځان نه پوښتنه وکړې چې

دا هر څه په تا باندې ولې وشول،

ستا کالي ولې وويستل شول او ستا

سره ولې په زوره زنا وشوه؟ دا په

دې خاطر دي چې تا سخته ګناه

کړې ده. ②۳ ايا يو تور پوستی

کولای شي چې د خپل پوستکي
رنگ بدل کړي، يا يو پرانگ خپل
خالونه لېرې کولای شي؟ همدا شان
ته نه شي کولای چې بڼه کارونه
وکړي، حُککه چې په بدو کارونو
عادت شوی يې.

②④ زه څښتن به تاسو داسې

خواره واره کړم، لکه بوس چې د
دښتې باد وړي. ②⑤ ما څښتن داسې
وويل چې دا به ستاسو قسمت وي.
دا هغه څه دي چې ما يې پرېکړه
کړې ده چې ستاسو سره يې وکړم،

حڪه چي تاسو زه هپر ڪري ٿو او په

غلطو خدايانو مو باور ڪري دي. (26)

زه ڄڻتن به په خپله ستاسو نه

کالي وباسم او تاسو به وشر موم. (27)

ما ليدلي دي چي تاسو هغه ڪارونه

کوي چي زه ورخه ڪر ڪوم. ما

ليدلي دي چي تاسو د هغو غلطو

خدايانو پسي چي په غونڊيو باندي

او په پتو ڪي دي، روان وي. لکه د

يو شهواني سري په شان چي د خپل

گاونڊي د بنهي پسي وي يا لکه د

يو نراس په شان چي د اسپي پسي

گرهي. اي د اورشليم خلکو،

افسوس دې وي ستاسو په حال!
ترڅو پورې به تاسو ناپاکه یی؟»

سخته وچکالي

① خښتن ما ته د وچکالی په

هکله وویل:

② کوي وير يهودا

د هغه ښارونه دي د

مرگ په حال کې

خلک یې په ځمکه دي پراته

له غمه

او وهي چيغې
اورشليم د کومک
دياره

③ خپل نوکران لپري شتمن
خلک اوبو پسې

هغوی ځي ذخيرو ته
د اوبو

خو پيدا کيږي نه اوبه هغوی
ته

هغوی راځي بېرته

خالي منگيو سره

وي نااميده او پرپشانه هغوى

دوى نااميده او

پرپشانه دي

④ ځكه چې نه اوري باران هلته

او وچه ده ځمكه

دي زړه توري بزگران

دوى نااميده او

پرپشانه دي

⑤ حتی هوسی هم په صحرا کې

پر پردی خیل نوی

پیدا شوی بچی

حکله چې نشته وانه

هله

⑥ په سرونو د غونډیو باندي

خنگلي خره ودریزي

او وباسي ساه د

سورلنديانو په شان

سترگي کار نه کړي د دوی

حکۀ چې نشته واینه

چې ويې خوري

زما خلک کوي فریاد ما ته ⑦

که خه هم شاهدي

ورکوي زمونږ

گناهونه

خو ای خبنتنه، مونږ سره

مرسته وکړه

د خپل نوم د عزت په
خاطر

په خو خو خلی اړولی مونږ
خپل مخ له تانه

مونږه گناه کړې ده ستا
په وړاندې

یوازې هیله د اسراییلو یې ۸

ته

زمونږ ژغورونکی یې
ته

د مصيبت په وخت کې

ولې ته يې لکه پردې په شان
زمونږ وطن کې

يو مسافر په شان چې

شي پاتې يوې

شپې دپاره؟

٩ ته ولې يې د هغه چا په شان

چې وي حيران

يا هغه جنگيالي په

شان چې وي

بی وسه دومره

چی نه شی خوک
ژغورلی؟

خو ای خبنتنه، زمونر په منخ
کې یې ته

مونر ستا په نوم
یاد پرو، ته مونره
مه پر پرده

⑩ خبنتن د دې خلکو په هکله
داسې وایي: «د هغوی دا خوبه ده

چې زما نه لېرې سرگردانه وي او نه
غواړي چې خپل ځانونه کنترول
کړي. نو زه د هغوی نه خوشحاله نه
یم. زه به د هغوی بد کارونه رایادوم
او هغوی ته به د خپلو گناهونو سزا
ورکوم.»

①۱ خښتن ما ته وویل: «د دې

خلکو د خیر دپاره دعا مه کوه. ①۲

که هغوی روژه هم ونیسي، زه به د

هغوی فریاد وانه ورم او که هغوی ما

ته سوځېدونکې قربانۍ او د غلو

دانو نذرانې هم وړاندې کړي، نو بیا

به هم د هغوی خخه خوشحاله نه
شم. د دې په خای به زه هغوی په
جنگ کې، په قحطی او وبا باندې
ووژنم.»

جعلی پیغمبرانو ته خبرداری

⑬ بیا ما وویل: «ای خبنتن

تعالی، ته پوهېږې چې پیغمبران
خلکو ته وایي چې دلته به نه جنگ
وي او نه لوږه، ځکه چې دوی وایي
چې تا وعده کړې ده چې ستاسو
وطن کې به حتمي ارامي وي.»

①۴ خو خښتن په ځواب کې

وويل: «پيغمبران زما په نامه دروغ وايي، هغوی ما نه دي لپرلي، نه مې ورته کوم حکمونه ورکړي او نه مې ورسره کومه خبره کړې ده. هغوی چې د کومو روياگانو په هکله خبرې کوي، هغه زما له خوا نه دي او د هغوی پېشگويانې ټولې خيالي او بې گټې دي. ①۵ زه خښتن تاسو ته

وايم چې زه به د هغو پيغمبرانو سره څه کوم چې ما نه دي لپرلي، خو زما په نوم خبرې کوي او وايي چې په دې وطن باندې به جنگ او

قحطي نه راځي. زه به هغوی په
جنگ کې او د لوږې له لاسه ووژنم.

①٦ همدارنگه کومو خلکو ته چې

هغوی دا خبرې کړې دي، هغوی به

هم په همدې ډول په لوږې او په

جنگ کې مړه شي. د هغوی مړي به

د اورشلیم په کوڅو کې وغورځول

شي او څوک به نه وي چې هغوی

بنځ کړي. د هغوی سره به داسې

چلند وشي چې په هغو کې د هغوی

بنځې، د هغوی زامن او لورگاني هم

شاملې وي. زه به هغوی ته د هغوی

د بدکاریو سزا ورکړم.»

①۷ خښتن ما ته حکم وکړ چې

خلکو ته د خپل خفگان په هکله

ووايم:

زما له سترگو دې بهيرې شپه

او ورځ اوښکې

زما ژړا دې نه

ودريرې هېڅ

وخت

حکله چې سخت دی زخمي

شوی زما گران قوم

او ژوبل شوی ډپر
سخت

١٨ کله چې ووځم بیرون پتیبو ته

د خلکو مړي وینم
چې وژل شوي
جنگ کې

کله چې بنار ته لار شم

وینم چې خلک مړي
له لوږې څخه

پیغمبران او کاهنان دواړه

کوي خپل کارونه

خو په دې نه پوهیږي

چې څه کوي دوی

ارمیا د خپلو خلکو په خاطر څښتن ته

زاري کوي

ای څښتنه، تا بیخي دی (۱۹)

یهودا پرینبی؟

ایا کرکه کوي ډېره ته

د صهیون له

خلکو؟

تا دومره سخت مونږه کړو
ژوبل ولې؟

چې رغېدلی نه شو

مونږ درلودله د سولې هیله

خو هېڅ فایده یې ونه
کړه

مونږ درلودله د رغېدلو هیله

خو په ځای یې راغله

سخته و پره

۲۰) ای خبنتنه مونږ اقرار کوو د

بدکاری خپلې

او خپلو نیکونو

گناهونو باندې

ستا مقابل کې مو گناه

کړې ده

۲۱) د خپل نوم د عزت په خاطر

زمونږ سپکاوی مه کوه

بې حرمتي د اورشليم مه كوه

د خپل پرتمين تخت د
خای

در په ياد كړه او ماتوه مه هغه
لوظ

چې تا كړی دی
زمونږه سره

د نورو قومونو بې ارزښته (۲۲)

بتانو نه

يو هم کولای نه شي چي

ووروي باران

خپله اسمان کولای نه

شي چي اوربنت

وکاندي

تا ته ده زمونږه هيله ای زمونږه

خبنتن خدایه

حکته ته يې هغه ذات چي

کوي دا ټول کارونه

د يهودا د خلکو بد قسمت

① بيا خښتن ما ته وويل: «که

موسی او سموييل هم دلته ولاړ وای
او د دې خلکو دپاره يې ما ته سوال
کړی وای، نو ما به په دې خلکو
باندي رحم نه وای کړی. هغوی
مجبور کړه چې لاړ شي او زما د
مخې نه يې لپړې کړه. ② کله چې
هغوی درخه پوښتنه وکړي چې
مونږ چپرته لاړ شو، نو ورته ووايه
چې خښتن داسې ويلي دي:

د چا قسمت کې چې وي
مرگ په ناروغيو باندي

نو دوی به مړه شي

ناروغیو باندي

د چا قسمت کې چې وي

مرگ په جنگ کې

نو دوی به مړه شي

جنگ کې

د چا قسمت کې چې وي

مرگ د لوږې

نو شي به مړه له لوږې

چې وي قسمت کې اسارت د
چا

هغوی به بوتلل شي د
اسيرانو په شان

③ ما خښتن دا پرېکړه کړې ده

چې په هغوی باندې به خلور ډوله
تباهي راشي. هغوی به په جنگ کې

مړه شي، د هغوی مړي به سپي

راکاري، مرغان به يې خوري او څه

چې پاتې کېږي، نو هغه به ځنگلي

حيوانات وخوري. ④ د يهودا پاچا

د حزقيا زوی منسي چي په اورشليم
کې کوم کارونه کړي وو، نو زه به د
هغه په خاطر د اورشليم خلکو ته د
سزا په ورکولو سره د نړۍ ټول
خلک ډېر ووپروم.»

⑤ خښتن داسې وايي:

ای د اورشليم خلکو، څوک
به رحم وکړي

تاسو باندي

او خفه به شي څوک

تاسو باندي؟

شوڪ به ڄاڻ ڪري ڀه تڪليف

چي پوئنتنه وڪري

ستاسو د حال؟

⑥ تاسو خلڪو زه پريڻي يمه

تاسو شا ده اڀولي ما

ته

نو ما اوڀر ڪر خيل لاس د

دي ڊپاره

چې کړم نابود تاسو

نه شم کولای نور په
تاسو رحم

د وطن په هر یو ښار کې (۷)

غورځولي یی ما باد
ته

لکه د بوسو په شان

ما تباه کړي یی ای قومه زما

ما دي وژلي اولادونه

ستاسو

حڪه ونه گر حېدئ له

خپلو بدو لارو

ستاسو وطن كې زياتې كړې (۸)

كونډې ما

له هغو شكو خخه چې

وي د سيند په

غارو

ما ووژل ستاسو حوانان د

حلميتوب په وخت كې

او وکړولې ما د هغوی
میندې

یوناخاپي مې په هغوی باندي

راوست درد او وپره

کومې مور چې دي ورکړي ⑨
اووه بچي له لاسه

بې هوشه شوې هغه په

سختی ساه وباسي

رڼا ورځ ده تیاره شوې په

هغې باندي

ده مخ شوې هغه د

رسوايي او د شرم

سره

ستاسو نه څوک چې پاتې

شوي ژوندي

هغه به ووژنم زه د

دبڼمن په لاسو

داسې ويلي دي ما

څښتن

ارميا ڄڻتن ته شڪايت ڪوي

⑩ زه ڄومره بدبخته انسان ٿيم!

زه مڀ وڻي مور دڀ دنيا ته راوڀري
ٿيم؟ ڀه دڀ وطن ڪڀ هرڄوڪ زما
سره مخالف دي او شڄره راسره
ڪوي. نه مڀ ڇا ته ڀيسي ڀه پور
ورڪڀري او نه مڀ د ڇا نه پور
اڄيستي دي، خو ڀياهم هرڄوڪ ڀه
ما باندي لعنت وايي.

⑪ ڄڻتن ما ته وويل: «زه به تا

د يو بنه مقصد دڀاره وڙغورم، ترڄو

ستا دښمنان هم د سختی په وخت
کې ستا مرستې ته محتاج شي. (۱۲)
ستاسو دښمنان چې د شمال له خوا
راځي لکه د اوسپنې او برنجو په
شان دي چې هېڅوک نه شي کولای
هغه مات کړي.

(۱۳) د دې په خاطر چې زه خپل
قوم ته د هغوی د گناهونو له امله
چې په ټول وطن کې یې کړي دي
سزا ورکړم، نو زه به دښمنان
ورولپړم چې د هغوی مال او دولت
او خزاني د غنیمت په توگه یوسي.

١٤) زه به هغوی دی ته مجبور کرم
چې په داسې وطن کې چې د هغه په
هکله ورته هېڅ معلومات نشته د
خپلو دښمنانو خدمت وکړي، ځکه
زما د قهر اور بل شوی دی او د هغه
لمبې به تل هغوی وسوځوي.»

١٥) بیا ما وویل: «ای څښتنه، ته
خپله پوهېږې. ما در په یاد کړه او
مرسته راسره وکړه او د هغو خلکو
نه چې ما ځوروي، بدل واخله.
هغوی ته دومره صبر مه کوه چې
زما په وژلو باندي بریالي شي. دا په

ياد ساته چي همدا ستا په خاطر زما
سپکاوی شوی دی. (۱۶) تا زما سره
خبرې کولې او ما ستا هرې خبرې
ته غور نيولی ؤ. زه ستا يم ای مطلق
قادر څښتنه او ستا خبرو زما زړه د
خوښی او خوشحالی نه ډک کړ. (۱۷)
ما خپل وخت د نورو خلکو سره
چې خداگانې او ساعت تپري کوي،
نه دی تپر کړی. څرنگه چې ما ستا
په حکمونو باندي عمل کاوه، نو زه
به يوازي پاتي وم او په هغو خلکو
به په قهر وم. (۱۸) زه ولې تل کړېم؟
زما د زخمونو علاج ولې نشته؟ هغه

ولې نه رغیږي؟ ته غواړې چې ما
داسې ناهیلی کړې، لکه څوک چې د
یوې داسې ویالې د اوبو په هیله وي
چې په اوږي کې وچیري؟»

①۹ خښتن په ځواب کې وویل:

«که چېرې بېرته ما ته راوگرځې، نو
زه به دې قبول کړم او ته به بیا زما
خدمتگار اوسې. که چېرې د بې معنی
خبرو په ځای زما قیمتي پیغام خپور
کړې، نو ته به بیا زما پیغمبر اوسې.
خلک به خپله تا ته راځي او دې ته
به اړتیا نه وي چې ته هغوی ته

ورشپې. (۲۰) زه به د دې خلکو په
وړاندې ستا نه لکه د برنجو په شان
يو قوي دېوال جوړ کړم. هغوی به
ستا سره جنگ کوي، خو تا ته به
ماتي نه شي درکولای. زه به درسره
مل يم چې ساتنه دې وکړم او تا
وژغورم. (۲۱) زه به تا د بدکارو او
ظالمو خلکو د زور نه خلاصوم. ما
څښتن داسې وييلي دي.»

د ارميا د ژوند دپاره د څښتن اراده

(۱) څښتن ما ته وويل: (۲) «ته

بايد په دې ځای کې واده ونه کړې

او نه بايد په کې د اولادونو خاوند
شي. ③ حکه زه خښتن د هغو
ماشومانو په اړه چې په دې حای
کې نړۍ ته راځي او د هغو د ميندو
او پلرونو په هکله داسې وایم: ④
هغوی به د خطرناکو ناروغیو له
امله مړه شي او هېڅوک به په هغوی
باندي ویر ونه کړي او نه به یې
څوک ښخ کړي. د هغوی مړي به د
خوشایو په شان په حمکه باندي
پراته وي. هغوی به یا په جنگ کې
ووژل شي او یا به د لوږې له لاسه
مړه شي او د هغوی مړي به د

مرغانو او وحشي حيواناتو خوراک
شي.»

⑤ خبنتن داسې وايي: «په کوم

کور کې چې ویر وي، هلته مه
ورننوځه. په هېچا باندې خفګان مه
کوه او د چا سره خواخوږي مه کوه.
زه نور خپلو خلکو ته برکت نه
ورکوم چې آرام اوسي او نه ورسره
مینه کوم او نه ورباندې رحم کوم.

⑥ شتمن او غریبان به دواړه په دې
وطن کې مړه شي، خو څوک به یې
بنځ نه کړي او نه به ورباندې څوک

ویر وکړي. نه به څوک له خفګانه
خپل ځان زخمي کړي او نه به خپل
سر وخرایي. ⑦ هېڅوک به د تسلی
ورکولو دپاره ویر کوونکي ته
خوراک او څښاک ورنه کړي، حتی
که د هغوی پلار او مور هم مړه
شوي وي. ⑧ په کوم کور کې چې
مېلمستیا جوړه شوې وي، هلته مه
ورننوځه او هلته د هغوی سره د
خوړلو او څښلو دپاره مه کېښنه، ⑨
ځکه زه مطلق قادر څښتن، د
اسراییلو خدای درته داسې وایم: د
دې ځای خلک به په خپل ژوندون

کې دا وويني چې زه به د خوشحالی
اوازونه او د ودونو په مېلو کې د
ناوې او زوم د خوشحالی اوازونه
بند کړم.

⑩ کله چې ته خلکو ته دا ټول
شيان ووايي، نو هغوی به درڅخه
پوښتنه وکړي چې څښتن ولې دا
پرېکړه کړې ده چې په مونږ باندې
دومره لوی مصیبت نازل کړي؟ مونږ
کوم جرم کړی دی او د خپل څښتن
خدای په وړاندې مونږ کومه ګناه
کړې ده؟ ⑪ نو بیا ته هغوی ته په

خواب کي ووايه چي خبستن ويلي
دي: دستاسو نیکونو زه پریبسی یم او
د نورو خدایانو عبادت او خدمت
یې کړی دی. هغوی زه پریبسی یم او
زما په قوانینو باندې یې عمل نه دی
کړی. (۱۲) خو تاسو د خپلو نیکونو نه
هم ډېر بد کارونه کړي دي. تاسو
ټول سرتمبه او بد خلک یی او زما
اطاعت نه کوئ. (۱۳) نو زه به تاسو د
دې وطن نه یو داسې وطن ته وشرم
چي نه تاسو او نه ستاسو نیکونو کله
پېژانده. په هغه خای کي به تاسو
شپه او ورځ د نورو خدایانو خدمت

کوی او په تاسو باندې به هېڅ رحم
ونه کړم.»

د جلاوطني نه راستنېدل

①۴ څښتن داسې وايي: «هغه

وخت راروان دی چې خلک به نور

زما يعنې د هغه ژوندي څښتن په

نوم چې د اسراييلو قوم يې له مصر

نه راوويست، قسم ونه خوري. ①۵ د

دې په حای به هغوی د هغه ژوندي

خدای په نوم قسم و خوري چې د

اسراييلو قوم يې په شمال کې د يو

وطن نه او هغو نورو هېوادنو نه

راوويستل چي هغوى يي هلته شپلي
وو. هغوى به بپرته خيل وطن ته
چي د هغوى نيكونو ته مي ورکړي
ؤ، راولم.»

راتلونکې سزا

①⑥ خبنتن داسې وايي: «زه ډپر
ماهيگيران لپرم چي دا خلک لکه د
ماهيانو په شان ونيسي. بيا به زه ډپر
بنکاريان راوغواړم چي هغوى په
هر غر او هرې غونډۍ باندې او په
غارونو کې د گټانو په درزونو کې
بنکار کړي. ①⑦ حکه هغوى چي هر

خه کوي، زه يې وينم. زما خخه يو

شي هم پت نه دی او د هغوی
گناهونه زما له نظره پتېدلی نه شي.

①۸ خو زه به هغوی ته د خپلو

گناهونو په سبب دوه چنده سزا

ورکړم، خکه چې هغوی زما وطن په

کرغېړنو بتانو باندي چې ساه په کې

نشته، ناپاکه کړی دی او هغه يې د

کرکې وړ شيانو نه ډک کړی دی.»

د ارميا دعا

①۹ ای خښتنه، ته هغه ذات يې

چې زما قوت او قوي کلا يې او د

سختی په وخت کې زما د پناه ځای
یې. د نړۍ د لېرې سیمو نه به
قومونه ستا حضور ته راځي او وايي
به: «زمونږ د نیکونو سره د غلطو
خدایانو نه پرته بل هېڅ نه وو، د
هغوی سره پرته له بې ارزښته بتانو
څخه بل هېڅ هم نه وو. (۲۰) ایا
انسانان کولای شي چې د خپلو
ځانونو دپاره خدایان جوړ کړي؟
هو، خو هغه رښتیني خدایان نه
دي.»

(۲۱) څښتن وايي: «نو زه به اوس

قومونو ته خپل قدرت او خپل زور
وښاييم، بيا به هغوی په دې پوه شي
چې زما نوم څښتن دی.»

د يهودا گناه او سزا

① څښتن وايي: «ای د يهودا

خلکو، ستاسو گناهونه د اوسپنې په

قلم باندې ليکل شوي دي، په داسې

قلم باندې چې نوکه يې د الماسو ده

او ستاسو په زړونو او ستاسو د

قربانيو د ځايونو د څلورو کنجونو

په ښکرونو باندې نقش ويستل شوی

دی. ② ستاسو خلک د قربانيو د

حايونو او هغو نينو په څنگ کې

چې د اشيره د بتانو دپاره د هرې

شنې ونې لاندې او په لوړو غونډيو

③ او غرونو باندې جوړې شوې

دي، عبادت کوي. تاسو چې په خپل

وطن کې کوم گناهونه کړي دي، د

هغو په خاطر به ستاسو دښمنان

پرېږدم چې ستاسو ټول مال، دولت

او خزاني د غنيمت په توگه يوسي.

④ تاسو ته چې ما کوم وطن

درکړی ؤ، هغه به له لاسه ورکړی او

دې ته به مو مجبور کړم چې په

پردي هېواد کې چې د هغه په هکله

هېڅ معلومات نه لری، د دښمنانو

خدمت وکړی، حُکمه چې تاسو زما د

قهر اور بل کړی دی او هغه به تل

بلیږي.»

د خښتن له خوا لعنت او برکت

⑤ خښتن داسې وایي:

وي دې لعنت په هغه چا

باندي

چې اړوي مخ له

خښتنه

او توکل کوي په انسانانو

باندي

او د فاني انسان قوت

باندي

دی په دښته کې هغه د هغه

بوټي په شان

چې راشين کيږي په

وچ بيابان

مالکينه خاوره کې

چې نه شين کيږي په
کې بل شي

وبه نه ويني هېڅ خير
هغه

خوزه څښتن به ورکړم ⑦
برکت هغه ته

چې توکل کوي په ما
باندي

په مثال د هغې ونې دی دا ⑧
شخص

چې وي کرل شوې د

ويالې په غاړه

او رسوي خپلې ريښې

اوبو ته

نه وپريږي هغه گرمې هوا نه

حکله چې پانې يې

پاتې کيږي شنې

که باران هم نه وي اندېښنه

نه کړي هغه

هغه مپوه نيسي تل

⑨ زړه د انسان دی غولوونکی
له هر څه نه

چې علاج یې نشته

څوک پوهېدلی شي
هغه باندي؟

⑩ زه څښتن لټوم د انسانانو پټ
فکرونه

ازمایم د انسانانو

زړونه

چلند کومه د هرچا سره

د هغه د کردار او

عملونو سره سم

①۱ څوک چې پیسې گټي

بې ایمانی باندې

هغه به وي د هغې

زرکې په شان

چې کښېني هغه د

نورو په هگیو

هغه به بایلي خپل دولت د

خوانی په اوج کې

کړي به ثابت خپل

حماقت اخر کې

①۲ زمونږ معبد دی د مجلل

تخت په شان

چې د اول نه دی ولاړ

په لوړ خای باندي

١٣) ته يې هيله د اسراييلو اى

خښتنه

وبه شرميرى هرڅوك

چې پر پردي تا

څوك چې مخ اړوي تا نه

هغوى به ورك شي

هغو نومونو په شان

چې ليكل شوي وي

په خاورو باندي

حُڪه چي اي خبنتنه هغوى

پريبنى يي ته

چي ته چينه يي د

تازه اوبو

ارميا د خبنتن خخه ژغورنه غواړي

اي خبنتنه، ما ته شفا راکړه، ۱۴

نو زه به بيخي بڼه شم. ما وژغوره،

نو زه به په پوره توگه په امن کې

اوسم. زه يوازې ستا ثنا او صفت

وايم.

①۵ خلک ما ته وايي: «هغه

اخطارونه چيرته دي چې خښتن د
هغو په هکله ويلى وو چې پېښ به
شي؟ پر پرده چې هغه همداوس
عملي شي!»

①۶ خو ای خښتنه، ما خپله هغه

دنده هېڅکله پرېښودله چې تازه د
خپل قوم دپاره د شپون په توگه
ټاکلی يم او ستا نه مې نه دي
غوښتي چې په هغوی باندې دې
سختې ورځې راشي. ای خښتنه، ته
پوهېږې چې ما څه ويلى دي، هغه

ستا نه پت نه دي. (۱۷) ما مه وپروه،
د مصیبت په وخت کې ته زما دپاره
د پناه حای یې. (۱۸) کوم خلک چې
ما خوروي هغوی رسوا کړه، خو ما
د رسوایی نه وساته. په هغوی باندي
وېره راوله، خو ما مه وپروه. په
هغوی باندي مصیبت راوله او ټوټې
ټوټې یې کړه.

د سبت د ورځې لمانځل

(۱۹) څښتن ما ته داسې وویل:

«ای ارمیا، لاړ شه او د بنار په

اصلي دروازه کې چې د یهودا

پاچاهان ورباندې وځي او ننوځي،
ودرپره او بيا د اورشليم د ښار نورو
دروازو ته ورشه. (۲۰) د يهودا

پاچاهانو، د يهودا ټولو خلكو او د
اورشليم ټولو اوسېدونكو ته چې په
دې دروازو باندې ښار ته ننوځي،
ووايه چې زما خبرو ته غوږ ونيسي.

(۲۱) زه څښتن داسې وايم: «که په
هغوی باندې خپل ژوند گران وي،
نو د سبت په ورځ دې هېڅ بار نه
وړي. هغوی بايد د اورشليم په

دروازو باندې هېڅ شی رانه وړي
(۲۲) او نه دې کوم بار د سبت په

ورخ د خپلو کورونو څخه راوباسي.

هغوی باید د سبت په ورځ هېڅ کار

ونه کړي. لکه څنګه چې مې د

هغوی نیکونو ته حکم کړی ؤ، دوی

هم باید دا یوه سپېڅلې ورځ وګڼي.

د هغوی نیکونو زما خبرو ته

غوږ ونه نیوه او نه یې راته پام وکړ.

د دې په ځای هغوی سرکښه شول،

هغوی زما اطاعت نه کاوه او نه یې

غوښتل چې زما څخه څه زده کړي.

دې خلکو ته ووايه چې زما

ټول حکمونه ومني. هغوی باید د

سبت په ورځ د دې ښار د دروازو
له لارې هېڅ بار یونسي. هغوی باید
د سبت ورځ یوه سپېڅلې ورځ وگڼي
او په دې ورځ باید هېڅ کار ونه
کړي. (۲۵) بیا به د هغوی پاچاهان او
شهزادگان چې د داود د اولادې
څخه دي، د اورشلیم په دروازو
باندې ننوځي. هغوی به د یهودا او
اورشلیم د خلکو سره یوځای په
جنگي گاډیو او اسونو باندې سپاره
وي او خلک به تل د اورشلیم په
ښار کې واوسېږي. (۲۶) خلک به د
یهودا له ښارونو، د اورشلیم د

شاوخوا کلیو، د بنیامین له سیمی، د
 غرونو، د غرونو لوپدیځو لمنو او د
 یهودا د جنوب څخه راځي. هغوی
 به زما کور ته سوځېدونکې قربانۍ
 او نورې قربانۍ، د غلو دانو نذرانې
 او قیمتي خوشبویي او همدارنگه د
 شکرانې نذرانې راوړي. (۲۷) خو
 هغوی باید زما اطاعت وکړي او د
 سبت ورځ باید یوه سپېڅلې ورځ
 وگڼي. هغوی باید په دې ورځ د
 اورشلیم په دروازو باندې هېڅ بار
 یونسي. که هغوی داسې وکړل، نو زه
 به د اورشلیم دروازو ته اور واچوم.

دا اور به د اورشليم مانہي وسوځوي
او هېڅوک به ونه شي کولای چې دا
اور مړ کړي.»

ارميا د کلال په کور کې

① خښتن ما ته وويل: ② «د»

کلال کور ته لاړ شه، هلته به زه تا

ته خپل پيغام درکړم.» ③ نو هلته

لاړم او ومې ليدل چې کلال په خپل

خرخ باندي کار کوي. ④ کله به

چې يو لوبنی د کلال په لاس کې د

جوړولو په وخت کې خراب شو، نو

بيا به يې هغه خټه راواخيستله او

کوم بل لوښی به یې ورڅخه
جوړاوه، کوم لوښی چې کلال ته ښه
معلومېده.

⑤ بیا څښتن ما ته وویل: ⑥

«ای د اسراییلو خلکو، ایا زه نه شم
کولای هغه کار چې یو کلال یې د
ختې سره کوي، هغه ستاسو اسراییلو
سره وکړم؟ تاسو زما په لاس کې یئ
لکه څنګه چې خټه د کلال په لاس
کې وي. ⑦ هر وخت چې زه ووايم
چې یو قوم یا یوه پاچاهي بیخي له
منځه وړم، هغه راچپه کوم او تباہ

کوم یې، ⑧ که چپرې هغه قوم یا
پاچاهي د خپلو بدو کارونو نه لاس
واخلي، نو هغه وخت به زه خپله
پرپکړه بدله کړم او په هغه قوم یا
پاچاهي باندې به هغه تباهي نه
راولم، کوم چې ما وویل. ⑨ له بلې
خوا که زه ووايم چې غواړم یو قوم
یا یوه پاچاهي جوړه کړم او هغه
تینگه کړم، ⑩ خو بیا که هغه قوم
زما د حکم څخه سرغړونه وکړي او
زما په وړاندې بد کارونه وکړي، نو
زه به خپله پرپکړه بدله کړم او کوم
برکت چې ما غوښتل هغوی ته یې

ورکرم، له هغه څخه به ډډه وکړم.

①۱ نو اوس د يهودا او اورشليم

اوسېدونکو ته ووايه چې زه څښتن

د هغوی په ضد پلانونه جوړوم او

هغوی ته د سزا ورکولو دپاره تياری

نيسم. هغوی ته ووايه چې خپل د

گناه نه ډک ژوند تېرول بس کړي،

خپل چلند اصلاح کړي او بد کارونه

پرېږدي. ①۲ هغوی به په ځواب کې

ووايي: «نه، مونږ ولې داسې وکړو؟

مونږ به هماغه شان سرتمبه اوسو او

خپلو بدو کارونو ته به دوام ورکړو،

لکه څنگه چې مو زړه غواړي.»

اسراييلو خپل څښتن هېر کړی دی

نو څښتن داسې وايي: ۱۳

پوښتنه وکړئ ټولو قومونو

څخه

چې دې نه مخکې

شوی داسې کار

دی اسراييل د پاکې پېغلې په

شان

خو هغې کړی دی ډېر

هيٽناڪه ڪار

۱۴) ايا لوڙ غرونه د لبنان بي

واوري شوي ڪله؟

ايا د لپري غرونو هغه

يخي ويالي دي

وچي شوي ڪله؟

۱۵) خو بياهم زه هپر ڪري يم

خپل قوم

دوى خوشبويي

سوڏوي هغو بتانو

ته

چې دي بې گټې

بې لارې کړي دي بتانو هغوی

نور نه ځي هغوی په

پخوانیو لارو

دي روان په نابنده

لارو

دا وطن دی ویجاړ کړی (۱۶)

هغوی

چې شي حيران به
همپشه نور خلک

له هغه حايه چې تپريزي
خوک

نو په ليدو به يې
لرزيږي هغوی

بنوروي به خپل
سرونه هغوی له
حيرانتيا نه

لکه څنگه چې بادوي باد د (۱۷)

ختیخ خاوری

داسی به زه خیل
خلک تیت کرم
دبنمانو مخکی

زه به وارومه شا هغوی ته

چی کله راشی مصیبت
په هغوی

نو زه به نه کوم کومک
ورسره

د ارمیا په ضد دسیسه

①۸ نو بيا خلقو وويل: «راڻيءَ

چي يوه داسي لاره پيدا ڪرو چي

ارميا د خپلي مخي نه لڀري ڪرو!

مونڙ خپل ڪاهنان لرو چي د خداي

قوانين راته وٺبايي، مونڙ هونبنيار

خلڪ لرو چي مشوره راته راکري او

پيغمبران لرو چي د خبنتن پيغام

اعلان ڪري. راڻيءَ چي په هغه

باندي تور ولڳوو او د هغه خبرو ته

نور غور وٺه نيسو.»

①۹ نو ما دعا وڪره او ومي ويل:

«اي خبنته، زه چي شه وايم هغه

واوره او خه چي زما دبنمان يي

زما په هکله وايي، هغو ته غور

ونيسه. (۲۰) ايا د نپکي بدله بدي ده؟

خو هغوی بياهم زما د وژلو دپاره

کنده ويستلي ده. در په ياد کړه چي

زه څنگه ستا حضور ته راغلم، نو د

هغوی په خاطر مې ستا سره خبرې

وکړې او هڅه مې وکړه چي د خپل

قهر له مخي د هغوی سره چلند ونه

کړي. (۲۱) نو اوس ای څښتنه، پر پرده

چي د هغوی اولادونه له لورې مړه

شي او په جنگ کې ووژل شي.

پر پرده چي بنځي خپل مپرونه او

خپل ماشومان له لاسه ورکړي، د

هغوی سړي د وبا له امله مړه شي او

ځوانان په جگړه کې ووژل شي. (۲۲)

یرغلگران ورولپړه چې یوناخاپه د

هغوی کورونه لوټ کړي. پر پرده

چې د هغوی د کورونو نه د چیغو

اوازونه واورېدل شي. هغوی ما ته

کنده ویستلې ده چې په کې

وغورځېرم او دامونه یې راته ایښي

دي چې په کې راگېر شم. (۲۳) خو

ای خښتنه، ته د ټولو دسیسو څخه

چې زما د وژلو پلان یې جوړ کړی

دی، خبر یې. د هغوی بدي مه معاف

کوه او د هغوی گناهونه مه بڅښه.
هغوی رانسکور کړه او د قهر په
وخت کې ورسره چلند وکړه.»

د مات منگي مثال

① څښتن ما ته وویل: «لار شه
او د خټو یو منگی په بیه واخله. بیا
د قوم او د کاهنانو یو څو مشران د
ځان سره واخله ② او د مات شویو
منگیو د دروازي له لارې د بن هنوم
درې ته لار شه. هلته هغه پیغام چې
زه یې درکوم، اعلان کړه. ③ هغوی
ته ووايه: «ای د یهودا پاچاهانو او د

اورشليم خلکو، څه چي زه مطلق
قادر څښتن يعني د اسراييلو خداي
وايم، غوږ ورته ونيسي. زه به په دې
ځاي باندې داسې يو افت نازل کړم
چې هرڅوک ورڅخه خبر شي، نو
هغه به هک حيران شي. (۴) ځکه
چې هغوی زه پريښي يم او دا ځاي
يې ناپاکه کړی دی. هغوی په دې
ځاي کې نورو خدايانو ته قرباني
وړاندې کړې دي چې پخوا دوی او
د دوی نيکونو او د يهودا پاچاهانو
هغوی نه پېژندل. هغوی دا ځمکه د
بېگناه خلکو په وینو ډکه او رنگ

کړې ده. ⑤ هغوی د بعل د بت
دپاره د قربانی ځایونه جوړ کړي
دي چې خپل اولادونه ورباندې د
قربانیو په توګه وسوځوي. ما هغوی
ته هېڅکله دا حکم نه دی کړی چې
داسې کار وکړي او دا خبره زما
ذهن ته هم نه ده راغلې. ⑥ نو
داسې وخت به راشي چې دا ځای
به نور د توفت یا د بنهنوم د درې
په نوم نه یادېږي، بلکې د وژنې د
درې په نوم به یادېږي. ⑦ په دې
ځای کې به زه د یهودا او اورشلیم د
خلکو پلانونه شنې کړم. زه به د

هغوی دښمنان پر پردم چې په دوی
باندي بريالي شي او هغوی په جنگ
کې ووژني. د هغوی مړي به د
مرغانو او ځنگلي حیواناتو خوراک
کړم. ⑧ زه به دا ښار داسې ويجاړ
کړم چې هر څوک چې له هغه ځایه
تېرېږي، نو وبه لړزېږي او حیران به
پاتې شي. ⑨ دښمن به ښار کلابند
کړي او کوبښښ به وکړي چې د ښار
خلک ووژني. زه به کلابندي دومره
سخته کړم چې دننه په ښار کې
خلک د یو بل او حتی د خپلو زامنو
او لورگانو غوښې وخورې.»

⑩ بيا خښتن ما ته وويل: «دا

منگي د هغو خلکو په مخکې چې تا

سره راغلي دي، مات کړه ⑪ او

هغوی ته ووايه چې مطلق قادر

خښتن داسې وي چې زه به دا

خلک او د بنار ټوټې ټوټې کړم او

هغه به د خټو د دې مات منگي په

شان وي چې بيا به نه جوړېږي.

خلک به خپل مړي په توفت کې

بنخوي، ځکه چې نور به د مړو د

بنخولو دپاره ځای نه وي. ⑫

خښتن وايي چې زه به د دې بنار

او د هغه د اوسېدونکو سره داسې

چلند وکرم، ترخو بنار د توفت په
شان شي. (۱۳) د اورشلیم کورونه، د
یهودا د پاچاهانو کورونه او هغه ټول
کورونه چې د هغو په بامونو باندې
ستورو ته خوشبویی سوځول کیري
او نورو خدایانو ته په کې د څښلو
نذرانې وړاندې کیري، هغه به ټول د
توفت په شان ناپاکه شي.»

(۱۴) بیا ارمیا د توفت نه چې

څښتن د خپل پیغام د اعلانولو دپاره
هلته ورلېږلی ؤ، اورشلیم ته راستون
شو. بیا هغه د څښتن د کور په

حوپلی کي ودرپد او ټولو خلکو ته

یې وویل: ﴿١٥﴾ «مطلق قادر څښتن

یعني د اسراییلو خدای داسې ویلي

دي چي زه به په دې ښار او د هغه

شاوخوا ښارگوټو باندې هغه

مصیبتونه چې ما ویلي وو نازل کړم،

ځکه چې هغوی سرتمبه خلک دي

او زما خبرو ته غور نه نیسي.»

د فشحور کاهن سره د ارمیا شخړه

﴿١﴾ کله چې فشحور کاهن چې د

یمیر زوی ؤ او د څښتن د کور د

ساتونکو مشر ؤ، د ارمیا پیغام

واورېد، ② هغه امر وکړ چې ارميا
ووهي او د خښتن په کور کې د
بنيامين د پاسني دروازي سره نژدې
هغه د لرگي په کنده باندې وتړي.
③ په بله ورځ کله چې فشحور هغه
خوشي کړ، ارميا هغه ته وويل چې
په تا باندې کوم نوم خښتن ايښی
دی، هغه فشحور نه، بلکې «له هرې
خوانه وپره» دی. ④ حکه خښتن
داسې ويلي دي: «ته به د خپل ځان
او خپلو ټولو دوستانو دپاره د وپرې
سبب شي او ته به ووينې چې هغوی
به د خپلو دښمنانو په تورو باندې

ووژل شي. زه به د يهودا ټول خلک
د بابل پاچا ته په لاس ورکړم، هغه
به ځيني خلک خپل وطن ته د
اسيرانو په توگه بوځي او نور به
ووژني. ⑤ زه به همدارنگه د دې
بنار ټوله شتمني، د هغه قيمتي مالونه
او حتی د يهودا د پاچاهانو خزاني د
هغوی د بنمنانو ته په لاس ورکړم.
هغوی به دا ټول لوټ کړي او بابل
ته به يې يوسي. ⑥ ای فشحوره، ته
او هغه ټول خلک چې ستا په کور
کې اوسېږي، وبه نيول شئ او بابل
ته به بوتل شئ. ته به هلته مړ شي

او د خپلو ټولو دوستانو سره به چې
دروغجنې پېشکويانې دې ورته
کولې، په هغه ځای کې بنځ شې.»

د ارميا شکايت

⑦ وغولولمه تا ای خښتنه

وغولېدمه زه

ته ډېر قوي يې ما نه

تا مغلوب کړمه زه

ما پورې خاندي ټوله ورځ

وهي ملندي په ما ټول
خلک

⑧ کله چې زه کوم خبرې نو

وهمه چيغي

وايم په لوړ اواز چې

ظلم! تباهي!

مسخره کېږم او سپک کېږم

هر وخت

حکله چې زه اعلانوم

ستا پيغام

⑨ خو کله چي ووایم زه له

خپل خانه سره

چي زه به یاد نه کړم

څښتن

نور به زه نه کوم

خبرې د هغه په

نامه

نو بیا زما په زړه کې ستا

پیغام

داسې بلیږي لکه د اور

په شان

کوم کونښن چې هغه وساتمه

خو سترې شوی یمه

او نه شم چوپ پاتې

کېدلی زه

پس پسې اورمه د ډېرو (۱۰)

خلکو چې وایي

هرځای کې وپره ده

راځئ چې تور ولکوو په

ارميا باندې

راځئ چې ورکړو خبر
واکمنانو ته

انتظار باسي زما ملگري دي
ته

چې زه راپرپوځمه

هغوی وايي چې کېدای شي
وغولېږي هغه

نو بيا کولای شو راگېر

کړو هغه

ورڅخه واخلو بدل

①۱ خوای څښتنه، ته یې مل

راسره

ته یې په شان د قوي

جنگيالي

کوم خلک چې ما ځوروي

وبه بنويږي

هغوی به نه شي

بريالي په ما باندي

د تل دپاره به رسوا شي

هغوی

حک هغوی کاميابدلی

نه شي

هېڅ وخت به هېره نه

شي بي حرمتي د

هغوی

خو ای مطلق قادر څښتنه (۱۲)

چې ازمايي نېک خلک ته

ته يې خبر د دوی د

زړونو او ذهنونو

څخه

پر پرده چې ووينمه ته څنگه

اخلي بدل

زما له دښمنانو څخه

ځکه چې ما ويلې

خپله دعوه تا ته

څښتن ته ووايئ سندرې (۱۳)

وکړی ثنا او صفت د

خبستن

حکۀ خلاص کړي دي هغه

مظلومان له بدکارانو

خخه

وي دې لعنت په هغه ورځ (۱۴)

باندي

په کومه ورځ چې

زېږېدلی يم

چې وزپرېدم له مورهِ

برکت دې نه وي په

هغه ورځ باندي

وي دې لعنت په هغه چا (۱۵)

باندي

چې زما پلار ته يې

راوړي زېري

چې ستا ماشوم شوی دی او

هلک دی هغه

چې د دې زېږي نه
خوشحال شي هغه

①۶ له منځه لاړ دې شي هغه

سړی

هغو ښارونو په شان

چې خښتن وړان کړل

په بې رحمۍ سره

هغه دې واوري په سهار کې

له وېرې چيغې

او په غرمه کې زنگ د
جنگ د خطر

①۷ حَکِه وِیې نِه وژلم د مور په
خپټه کې زه

ترخو قبر وای زما
دپاره د مور خپټه

حامله وای پاتې شوې
هغه تل دپاره

①۸ ولې راغلم دې نړۍ ته د مور
له خپټې څخه؟

چې زه وگورم غمونه او
تکلیفونه

او تېرې کړم ورځې په
رسوایي کې؟

د اورشلیم د ماتې په هکله پېشکويي

① د یهودا پاچا صدقیا د ملکيا

زوی فحشور او د معسیا زوی سفنیا

کاهن د دې غوښتنې سره ما ته

راولپېرل: ② «مهرباني وکړه زموږ په

خاطر د خښتن سره خبرې وکړه،

ځکه چې د بابل پاچا نبوکدنصر او د

هغه لښکري په مونږ باندې حمله کوي. کېدای شي چې خښتن زموږ دپاره يوه معجزه وکړي او نيوکدنصر بېرته په شا تگ ته مجبور کړي.»

③ بيا خښتن زما سره خبرې

وکړې او ما هغو کسانو ته چې ما ته

رالېږل شوي وو، وويل ④ چې

صدقيا ته ووايي: «د اسراييلو خښتن

خدای داسې ويلي دي: «ای صدقيا،

زه به ستاسو وسلې چې د بابل د

پاچا په ضد او د هغو بابليانو چې د

ښار د دېوالونو دباندي دي او ښار

محاصره کوي، له کاره وغورځوم. په
حقيقت کې زه به ستاسو دښمنان د
دې ښار زړه ته راولم. ⑤ زه به په
خپل قوي مټ او ټول قدرت، قهر او
غضب سره ستاسو سره وجنگېرم.

⑥ زه به د دې ښار اوسېدونکي

ووژنم. انسانان او حيوانات دواړه به

د سختې وبا له امله مړه شي. ⑦ خو

زه به تا، ستا درباريان او د اورشليم

هغه خلک چې د وبا، جنگ او د

قحطۍ نه ژوندي پاتې شوي دي، د

بابل پاچا نبوکدنصر او ستاسو

دښمنانو ته چې ستاسو د وژلو

کونڀنن کوي، په لاس ورکړم.
نبوکدنصر به تاسو ووژني. هغه به په
تاسو باندي رحم ونه کړي، نه به
درباندي مهرباني وکړي او نه به
درباندي زړه وسوځوي. ما خښتن
داسې ويلي دي.

⑧ بيا خښتن ما ته وويل چې

خلکو ته ووايه: «زه خښتن تاسو ته
دا موقع درکوم چې د دې دوه لارو
څخه يوه خوښه کړئ، د ژوند لاره
يا د مرگ لاره. ⑨ هرڅوک چې په
ښار کې پاتې کېږي، هغه به په جنگ

کې يا د لوړې نه يا د ويا له امله مړه
شي. خو څوک چې دباندې ووځي
او بابليانو ته چې اوس بنار محاصره
کوي تسليم شي، نو هغوی به ونه
وژل شي او لږ تر لږه به وکولای شي
چې خپل ځانونه وژغوري. (۱۰) ما
پر پکره کړې ده چې دا بنار به ونه
ژغورم، بلکې هغه به وران کړم. دا
بنار به د بابل پاچا ته وسپارم او
هغه به يې داسې وسوځوي چې د
خاورو سره به خاورې شي. ما
څښتن داسې ويلي دي.»

ځښتن به د يهودا پاچا ته سزا ورکوي

ځښتن ما ته وويل چې د

(۱۱-۱۲)

يهودا د پاچا کورنۍ ته چې د داود

اولاده ده، دا پيغام ورسوم: «زه

ځښتن چې څه وایم، هغو ته غوږ

ونیسئ. هره ورځ د خلکو سره د

عدل او انصاف نه کار واخلي. د چا

نه چې غلا شوي ده، هغه د ظالم نه

خلاص کړئ. که داسې ونه کړئ، نو

ستاسو د بدو کارونو په سبب به زما

قهر لکه د اور په شان بل شي. هغه

به بليزې او هېڅوک به نه وي چې

هغه مږ کړي. (۱۳) ای اورشلیمه، ته د

درو د پاسه د هغه گټ په شان یې

چې د هوار میدان د پاسه پروت وي.

خو زه ستا په ضد یم. ته وایې چې

هېڅوک په مونږ باندې حمله نه شي

کولای او نه څوک زموږ پناه

ځایونو ته ورننوتلی شي. (۱۴) خو زه

به تا ته ستا د عمل سره سم سزا

درکړم. زه به ستا مانې ته اور واچوم

او دا اور به د هغې شاوخوا ټول

شيان وسوځوي.» ما څښتن داسې

ویلي دي.

د يهودا شاهي کورنی ته د ارمیا پیغام

②-۱ خبنتن ما ته داسې وویل: «د

یهودا پاچا چې د داود اولاده ده، د هغه مانی ته لار شه او هلته پاچا، د هغه درباریانو او د اورشلیم خلکو ته ووايه چې هغه څه چې خبنتن وايي،

هغو ته غوږ ونيسي: ③ د عدالت

او انصاف له مخې کار کوی. د چا نه

چې غلا کيږي هغه د غل څخه

وژغوری. د پرديو خلکو، یتيمانو او

کونډو سره بد چلند او ظلم مه کوی

او په دې ځای کې بې‌گناه خلک مه

وژنی. ④ زه چې تاسو ته کوم حکم

درکوم، که چېرې تاسو په رښتیا

سره په هغه باندې عمل وکړئ، نو

بیا به د داود کورنۍ خپلې پاچاهۍ

ته دوام ورکړي. او هغوی به د خپلو

درباریانو او خپلو خلکو سره په

جنگي گاډیو او اسونو باندې سپاره

د دې مانې په دروازو باندې تگ او

راتگ وکړي. ⑤ خو که چېرې

تاسو زما په حکمونو باندې عمل

ونه کړئ، نو زه په خپل ذات باندې

قسم خورم چې دا مانې به په

کنډوالو باندې بدله شي. ما څښتن

داسې ويلي دي.»

⑥ خښتن د يهودا د پاچا د ماني

په هکله داسې وايي: «زما دپاره د
يهودا شاهي ماني د جلعاد د وطن او
د لبنان د غرونو په شان ښکلي ده،
خو زه به هغه د دښتې او د هغو

ښارونو په شان کړم چې هېڅوک به
په کې ونه اوسېږي. ⑦ زه به د

ورانولو دپاره کسان وټاکم چې هغه
ماني ورانه کړي. هغوی به تېرونه

راوړي او د هغې د سبر د ونو ښکلي
تيران به راوغورځوي او په اور کې

به يې وسوځوي.

⑧ کله چې د ډېرو قومونو

خلک د هغه ځای څخه تېرېږي، نو

هغوی به یو د بل نه پوښتنه کوي

چې څښتن ولې د دې لوی ښار سره

داسې کار وکړ؟ ⑨ په ځواب کې به

داسې ویل کېږي: «دا ځکه چې د

اورشلیم خلکو د خپل څښتن خدای

لوظ مات کړی دی او د نورو

خدایانو عبادت او خدمت یې کړی

دی.»

د یهوآحاز په هکله پیغام

⑩ مه ژارې ای د يهودا خلکو

د يوشيا پاچا دپاره

مه کوی ویر د هغه په

مړینه باندي

خو سخت وژارې د هغه د

زوی دپاره

خي لپري هغه خای ته

چي بيا به

رانه شي هېڅکله

بیا به ونه ویني هغه وطن

چې پیدا شوی په کې

①۱ خښتن د یوشیا د زوی

یهوآحاز په هکله چې د خپل پلار

نه وروسته د یهودا پاچا شو او هغه

د دې حای نه تلی دی، داسې وایي:

«هغه بیا هېڅکله بېرته نه راځي. ①۲»

هغه به په هغه وطن کې چې هغه

یې هلته د اسیر په توګه بېولی دی،

مړ شي او بېرته به دا وطن ونه

ویني.»

د يهوياقيم په هکله د ارميا پيغام

څښتن وايي:

⑬ افسوس د هغه چا په حال

چې جوړوي خپل

کور بې عدالتی

باندي

جوړوي بالاخاني

بې انصافی باندي

چې جوړوي هغه بېکار

باندي

نه ورکوي مزدوري
خلکو ته

١٤ افسوس په حال د هغه چا
چې وايي:

زه به جوړه کړم مانه
د خپل خان دپاره

چې وي کوټې په کې
پراخه په پاس
منزل کې

هغه به جوړې کړي کړکی
خپل کور کې

په کې به ولگوي
تختې د سبر

ورته به ورکړي تک
سور رنگ

ایا په دې به شې ته بڼه پاچا (۱۵)

چې کړې جوړ خپل
کور د سبر د لرگیو
خخه

او هغه به وي بنايسته

نورو کورونو

څخه؟

ايا ستا پلار يوشيا برخمن نه

ؤ

د ژوندون د نعمتونو

څخه؟

هغه عادل او بانصافه ؤ تل

او بريالی ؤ په هر کار

کې هغه

١٦ هغه کړی دی انصاف د

غریبانو سره

بريالی ؤ په هر کار کې

هغه

دا معنی ده د خښتن د

پېژندلو

١٧ خو ته یوازې یې په فکر د

خپلو ناروا گټو

وژنې ته بې گناه خلک

زورزیاتی کوی د خپلو خلکو

سره

داسې ویلي څښتن

نو څښتن د یهودا د پاچا د

یوشیا زوی یهو یاقیم په هکله داسې

وايي:

وبه نه کړي څوک ویر د هغه

په مرگ

او نه به ووایي

خومره هیتناکه ده، ای ورونو

خومره هیتناکه ده، ای

خویندو

هېخوک نشته چې ویر او ژړا

وکړي هغه باندي

هېخوک نشته چې

ووایي ای باداره!

ای پاچا زما

هغه بنخیري به د یو مړه خره (۱۹)

په شان

چې رابنكل كيږي او

غورځول كيږي

هغه

د اورشليم له دروازو

نه بهر

د اورشليم د سرنوشت په هکله د ارميا

پيغام

ای د اورشليم خلکو، لاړ (۲۰)

شيء لبنان ته

او ووهئ چيغې هلته

لاړ شئ باشان ته او

وکړئ فریاد هلته

وکړئ اواز د عباریم له غرو

نه

په دې خاطر چې تباہ

شوي ټول ملګري

ستاسې

په هغه وخت کې چې (۲۱)

نېکمرغه وی

وکړې خبرې ما له

تاسو سره

خو تاسو نه نيولو غوږ

ما ته

تاسو کولو همدا کار د ځوانۍ

له وخته

تاسو هېڅکله نه کولو

اطاعت زما

لېرې به يوسي زما د غضب (۲۲)

توفان

ٲول مشران ستاسو

شي به جنګي اسيران
ستاسو ملګري

ستاسو بنار به شي رسوا او
وبه شرميري هغه

په سبب د خپلو بدو
کارو

ارام پروت يې خپلې ماني (۲۳)
کې د سبر د ونو منع کې

چې راوړل شوي له

لبنان خخه

خو خومره زگپروي به کوي

کله چې درد راشي په تا

باندي

يو داسې درد چې د

لنگون په وخت

کې

راخي په بنخي باندي

خستن به يهوياکين ته سزا ورکړي

خښتن د يهودا پاچا يهوياقيم (۲۴)

زوی يهوياکين پاچا ته داسې وويل:

«زه په خپل ذات باندې قسم خورم

که ته زما هغه ګوته هم وای چې ما

په لاس کړې ده او زما د شاهانه

قدرت نښه ده، نو د خپلې ګوتې

خخه به مې ويستلې وای (۲۵) او هغو

خلکو ته به مې ورکړې وای چې

ورخخه وپرېږې او هغو خلکو ته

چې غواړي تا ووژني. زه به تا د

بابل پاچا نبوکدنصر او د هغه

عسکرو ته په لاس ورکړم. (۲۶) زه به

تا او ستا مور د دې وطن خخه

وشرم. تاسو به پردي هېواد ته لار
شئ چې تاسو يو هم په کې پيدا
شوي نه يئ او دواړه به هلته مړه
شئ. (۲۷) تاسو به په دې ارمان يئ
چې هغه وطن يوځل بيا ووينئ، خو
هېڅکله به بېرته ورستانه نه شئ.»

(۲۸) ما وويل: «ايا يهوياکين پاچا
د هغه مات منگي په شان دی چې
لېرې غورځول شوی او هېڅوک يې
نه غواړي؟ ولې هغه او د هغه
اولادونه هغه هېواد ته شړل شوي
دي چې د هغه په هکله ورته هېڅ

معلومات نشته؟»

ای وطنه، ای وطنه، ای وطنه، ای (۲۹)

وطنه!

غوږ ونیسه خبرو د

څښتن ته

څښتن داسې وایي: (۳۰)

وگڼه دا سپری د بی اولاده کس په

شان

چې کامیاب به نه شي

هېڅکله

وبه نه لري اولادونه هغه

لکه داود د اولادې په

شان

چې کښېني د داود په تخت
باندې

چې وکړي حکومت په
يهودا باندې

بدعمله مشران او عادل پاچا

① خښتن داسې وويل:

«افسوس د هغو شپنو په حال چې
زما رمه تباه کوي او هغه خواره واره

کوي.» ② نو د اسراييلو خښتن

خدای د هغو شپنو په هکله چې

اړتيا وه چې د هغه په رمې باندي

يې پام کړی وای، داسې وايي:

«تاسو زما په رمې باندي پام نه دی

کړی، هغه مو خواره واره کړې ده او

شرلې مو ده، نو ځکه زه اوس تاسو

ته د دې بد کار په سبب چې کړی

مو دی، سزا درکوم. ③ زه به خپله

پاتې رمه د هغو هېوادنو څخه چې

هلهته مې شړلې وه، راتوله کړم او
هغه به بېرته خپل وطن ته راوړم.
هغه قوم به ډېر اولادونه ولري او
شمېر به يې زيات شي. ④ زه به په
هغوی باندې داسې شپونکي وټاکم
چې پام پرې وکړي. هغوی به نور
ونه وپريزي او نه به اندېښنه کوي. د
هغوی نه به هېڅ يو ورک نه شي. ما
څښتن داسې ويلي دي.»

⑤ څښتن داسې وايي: «گورئ،
هغه وخت راتلونکی دی چې زه به
د داود د اولادې نه يو عادل پاچا

وتپاکم. هغه پاچا به په هونبنياری
سره حکومت وکړي او په ټول وطن
کې به د عدالت او انصاف څخه کار
واخلي. ⑥ کله چې هغه پاچا شي،
نو د يهودا خلک به ازاد شي او د
اسراييلو خلک به په سوله او آرامۍ
کې ژوند تېروي. د هغه نوم به وي
«څښتن زموږ عدالت دی.»

⑦ څښتن داسې وايي: «هغه
وخت راروان دی چې خلک به نور
زما يعنې د هغه ژوندي څښتن په
نوم چې د اسراييلو قوم يې له مصر

خخه راوويست، قسم ونه خوري.

⑧ د دي په حای به هغوی د هغه

ژوندي خدای په نوم قسم و خوري

چې د اسراييلو قوم يې په شمال کې

د يو وطن نه او هغو نورو هېوادنو نه

راوويستل چې هغوی مي هلته

شړلي وو. بيا به هغوی په خپل وطن

کې واوسېږي.»

د جعلي پيغمبرانو په هکله د ارميا پيغام

⑨ دا پيغام د پيغمبرانو په هکله

دی:

ٲوٲې ٲوٲې دى زما زړه

او رٲٲړي ٲول بدن مې

د هغه سړي ٲه شان يم چې

وي نشه

چې كنٲرولولى نه شي

هغه خٲل خان

د خٲٲن ٲه خاطر

او د هغو سپخلو

خبرو ٲه سبب

چې هغه کړې دي

⑩ وطن دی ډک له هغو خلکو

څخه

چې وفادار نه دي

څښتن ته هغوی

په بدکاری تېروي ژوند

هغوی

او د خپل قدرت نه

اخلي غلطه گټه

هغوی

د خښتن د لعنت په سبب په
ویر اخته ده ځمکه

او خرځایونه وچ شول

①۱ خښتن داسې وايي:

دي بې ایمانه پیغمبران او
کاهنان

ما په خپله دي گڼر
کړي هغوی

چې کوي بد کارونه

زما په کور کې

چې دي روان په کومو لارو ①۲

هغوی

دي بنويږدونکې او

تيارې دي هغه

وبه بنويږي هغوی او

وبه لويږي

زه راولم افت په هغوی باندي

دی راروان د سزا

وخت د هغوی

داسې ویلي دي ما

څښتن

ما لیدلی د سامرې د (۱۳)

پیغمبرانو ناوړه کار

چې هغوی کړې دي

خبرې د بعل په

نامه

او بې لارې کړی یې

دی زما قوم

اسراييل

خو ما ليدلي په اورشليم کې (۱۴)

پيغمبران

چې دي ډېر له هغو نه

هم د کرکې وړ

هغوی کوي زنا او تل وايي

دروغ

تشويقوي دوی خلک

بدو کارونو ته

چي لاس وانخلي
هپخوک د بدکاری
نه

هغوی ټول بد دي دومره زما
په نظر کي

لکه خومره چي دي
بد د سدوم او
عموره خلک

نو دا هغه څه دي چي زه ۱۵
مطلق قادر څښتن يې د اورشليم د
پيغمبرانو په هکله وایم:

زه به ورکړمه هغوی ته د
خوراک دپاره

ترخه بوټي

او د څښاک دپاره
زهرجنې اوبه

ځکه چې دوی په ټول وطن
کې

خپره کړې ده
بې ایماني

①٦ مطلق قادر خښتن د اورشليم

خلکو ته داسې وايي: «د هغو

پيغمبرانو خبرو ته غور مه نيسئ چې

ستاسو په زړونو کې بېخايه هيلې

راپيدا کوي. هغوی تاسو ته خپل

خيالونه وايي، نه هغه خبرې چې ما

هغوی ته ويلې دي. ①٧ هغوی هغو

خلکو ته چې ما ته په سپکه سترگه

گوري، هر وخت وايي چې هر څه

يې سم روان دي. هغوی سرتمبه

خلکو ته وايي چې په دوی باندې به

هېڅکله بلا رانه شي.»

①۸ ما وويل: «خو د دې

پيغمبرانو نه يو يې هم هېڅکله د

څښتن په حضور کې ولاړ نه ؤ. يو

يې هم کله د هغه پيغام نه دی

اورېدلی او نه يې کله د هغه خبرو ته

غوږ نيولی او نه يې ورته پام کړی

دی. ①۹ گورئ، د څښتن قهر د

توفان په شان دی. هغه لکه د يوې

هيبتناکې بوربورکې په شان د

بدکارانو په سرونو باندې لگېږي ②۰

او دا قهر به تر هغه وخته پورې

سوړ نه شي، ترڅو د هغه مقصد

پوره شوی نه وي. په راتلونکي

وخت کې به خلک په ښکاره توګه
په دې باندې پوه شي.»

②۱ څښتن داسې وويل: «ما دا

پيغمبران نه دي لېرلي، خو هغوی په
خپل سر تللي دي. ما هغوی ته هېڅ

کوم پيغام نه دی ورکړی، خو بياهم
هغوی زما په نوم خبرې کړې دي.

②۲ که چېرې هغوی زما په حضور

کې ولاړ وای، نو بيا هغوی کولای

شول چې زما پيغام يې زما قوم ته

رسولی وای او هغوی يې د خپلو

بدو لارو او عملونو نه راګرځولي

وای.

زه هغه خدای یم چې په یو (۲۳)

خای کې نه، بلکې په هر خای کې

حاضر یم. (۲۴) هېڅوک نه شي

کولای خپل خآن زما نه پټ کړي،

ترخو زه یې ونه وینم. ایا تاسو نه

پوهېږئ چې زه په ځمکه او اسمان

کې او په هر خای کې حاضر یم؟ (۲۵)

زه پوهېږم چې هغه پیغمبران زما په

نوم دروغ وایي او دا دعوه کوي چې

مونږ خوب ولیده چې په خوب کې

ما هغوی ته خپل پیغام ورکړی دی.

٢٦) ترڅو پورې به دا پيغمبران زما

خلک په هغو دروغو چې دوی له
خانه جوړ کړي دي، بې لارې کوي؟

٢٧) هغوی فکر کوي چې کوم

خوبونه چې دوی يې يو او بل ته

بيانوي، په هغو باندې به زما قوم دې

ته مجبور کړي چې ما هېر کړي،

لکه څنگه چې د هغوی نیکونو زه

هېر کړی وم او د بعل د بت عبادت

يې کاوه. ٢٨) کوم پيغمبر چې خوب

ليدلی وي، بايد ووايي چې دا يوازې

يو خوب ؤ، خو کوم پيغمبر ته چې

زما له خوا پيغام ورکړل شوی دی،

بايد هغه زما پيغام په وفاداري سره
اعلان کړي. د هغوی د خوبونو او
زما د حقيقت ترمنځ دومره فرق دی،
لکه د بوسو او غنمو ترمنځ. (۲۹) زما
کلام لکه د اور په شان دی او د هغه
ختک په شان دی چې تيره ټوټې
ټوټې کوي. (۳۰) زه د هغو پيغمبرانو
په ضد يم چې د يو بل نه خبرې
رااخلي او زما د پيغام په توگه يې
اعلانوي. (۳۱) همدارنگه زه څښتن د
هغو پيغمبرانو په خلاف يم چې د
خپل ځانه خبرې کوي او بيا دا
دعوه کوي چې دا خبرې د څښتن

له خوا دي. (۳۲) په حقيقت کې زه د هغوی په خلاف یم چې خوبونه یې دروغ دي. هغوی دا خوبونه بیانوي او په خپلو دروغو او لافو باندې زما قوم بې لارې کوي. ما هغوی نه دي لېرلي او نه مې ورته حکم کړی دی، نو د هغوی خبرې خلکو ته ګټه نه شي رسولی. ما څښتن داسې ویلي دي.»

د څښتن دروند پیغام

(۳۳) څښتن ما ته وویل: «ای

ارمیا، کله چې زما د قوم څخه یو

کس، یو پیغمبر او یا یو کاهن ستا نه
پوښتنه وکړي چې څښتن کوم پیغام
د یو دروند بار په توګه مونږ ته

راکړی دی؟ هغوی ته ځواب ورکړه:
«تاسو د څښتن دپاره یو دروند بار

یئ او هغه به تاسو وغورځوي.» (۳۴)

که چېرې زما د قوم نه یو کس، یو

پیغمبر او یا یو کاهن ووایي: «زه د

څښتن له خوا یو پیغام لرم» نو زه به

هغه ته او د هغه کورنۍ ته سزا

ورکړم. (۳۵) نو هغوی هر یو باید د

خپلو دوستانو او خپلو خپلوانو څخه

پوښتنه وکړي: «څښتن څه ځواب

ورکړی دی؟» یا «څښتن څه ویلي

دي؟» (۳۶) خو دا جمله مه کاروی:

«د څښتن پیغام» ځکه کوم خلک

چې دا جمله کاروي، هغوی خپل

ځان ته واک او اختیار ورکوي. که

چېرې هغه ټکی وکاروي، نو هغوی

د ژوندي خدای، د مطلق قادر

څښتن یعنی خپل خدای خبرې

غلطې تعبیر کړې دي. (۳۷) ای ارمیا،

د پیغمبرانو نه پوښتنه وکړه چې

څښتن تاسو ته څه ځواب درکړی

دی؟ څښتن څه ویلي دي؟ (۳۸) او که

هغوی زما د حکم نه سرغړونه وکړه

او بياهم «د خښتن د پيغام» ټکي

وکاروي، نو هغوی ته ووايه چې ^(۳۹)

زه به په رښتيا هغه ښار چې تاسو

او ستاسو نيکونو ته مې ورکړی دی،

واخلم او د خپل حضور نه به مو

لپرې وشړم. ^(۴۰) زه به په هغوی

باندي داسې ابدي سپکاوی او

رسوايي راولم چې هېڅکله به يې

هېره نه شي.»

د ښو او خرابو انځرو په هکله رويا

① د بابل پاچا نبوکدنصر د

يهودا پاچا د يهوياقيم زوی يهوياکين

د اورشليم نه بابل ته د اسير په توگه
بپولي ؤ او د هغه سره يې د يهودا
مشران، كسبگران او اهنگران هم
بپولي وو. وروسته بيا خښتن په رويانا
كې ما ته د انخرو دوه ټوكري چې د
خښتن د كور په مخكې پرته وې،
وښودلې. ٢ په يوې ټوكري كې ښه
او تازه انخرو وو چې وختي پاڅه
شوي وو او په بلې ټوكري كې
دومره خراب انخرو وو چې د خوړلو
نه وو. ٣ بيا خښتن ما ته وويل:
«ای ارميا، ته څه وينې؟» ما ځواب
ورکړ: «انخرو وينم. هغه ښه او تازه

انځر ډپر بڼه دي او هغه خراب انځر
دومره خراب دي چې د خوړلو نه
دي.»

④ نو څښتن ما ته وويل: ⑤

«زه څښتن د اسراييلو خدای داسې
وايم، زما په نظر کې د يهودا هغه
اسيران چې بابل ته مې لېږلي دي،
هغه د هغو ښو انځرو په مثال دي
چې زه د هغوی سره د مهربانۍ له
مخې چلند کوم. ⑥ زه به په هغوی
باندي پام کوم او بېرته به يې دي
وطن ته راولم. هغوی به نه تباه کوم،

بلکې ودان به يې کړم. هغوی به لکه
د نیالکیو په شان وکرم او له بېخه به
يې ونه باسم. ⑦ هغوی به وهخوم
چې ما وپېژني. نو بیا به هغوی زما
قوم وي او زه به يې خدای یم، ځکه
چې هغوی به د زړه له کومې ما ته
راوگرځي.

⑧ خو زه څښتن به د یهودا د
پاچا صدقیا، د هغه د درباریانو او د
اورشلیم د هغو نورو خلکو په هکله
چې په دې وطن کې پاتې شوي دي
او یا مصر ته تللي دي، د هغو خرابو

انځرو په شان چلند وکړم چې د
خوړلو نه دي. (۹) په هغوی باندې
به داسې مصیبت راولم چې د دنیا
ټول قومونه ووپریږي. هرچیرته چې
هغوی وشړم، خلک به په هغوی
باندې ملنډې ووهي، ټوکې به
ورباندې وکړي او هغوی به مسخره
کړي او د هغوی په نوم به لعنت
غوښتل کيږي. (۱۰) زه به په هغوی
باندې جنگ، قحطي او وبا نازل
کړم، تر هغې پورې چې د هغوی نه
به هېڅوک هم په هغه وطن کې چې
هغوی او د هغوی نیکونو ته مې

ورکړی دی، ژوندی پاتې نه شي.»

د اويا کلونو اسارت په هکله پېشکويي

① د يهودا د پاچا يهوياقيم د

يوشيا د زوی د پاچاهۍ په څلورم

کال ما د خښتن له خوا د يهودا د

ټولو خلکو په هکله يو پيغام ترلاسه

کړ. دا د بابل د پاچا نبوکدنصر د

پاچاهۍ لومړی کال ؤ. ② ما ارميا د

اورشليم اوسېدونکو او د يهودا نورو

خلکو ته وويل: ③ «د عمون د

زوی يوشيا د پاچاهۍ د ديارلسم

کال نه تر نن ورځې پورې چې

درويشت کاله کيږي، څښتن چي ما
ته کوم پيغام راځي دي، هغه مې
تاسو ته تل دررسولي دي، خو تاسو
ورته غوږ نه دي نيولي. (۴) که څه
هم څښتن تاسو ته تل خپل
پيغمبران درلږلي دي، خو تاسو د
هغوی خبرو ته نه غوږ نيولي او نه
مو ورته پام کړي دي. (۵) هغوی به
تاسو ته ويل چي د خپلو بدو لارو
نه راوگرځئ او د بدو کارونو نه
لاس واخلي، ترڅو وکولای شئ په
هغه وطن کي چي تاسو او ستاسو
نيکونو ته مې د تلپاتي ملکيت په

توگه درکړی دی، خپل ژوند ته دوام
ورکړی. ⑥ هغوی به تاسو ته ویل
چې د نورو خدایانو خدمت او
عبادت مه کوی او تاسو چې کوم
بتان په خپلو لاسونو جوړ کړي دي،
هغو ته په عبادت کولو سره څښتن
مه په قهر وی. که تاسو د څښتن
خبره منلې وای، نو هغه به تاسو ته
تاوان نه وای رسولی. ⑦ خو څښتن
داسې وایي چې تاسو د هغه خبرو
ته غور نه دی نیولی. د هغې په
ځای تاسو د خپلو بتانو په سبب
چې په خپلو لاسونو مو جوړ کړي

دي هغه په قهر کړ، نو په دی خاطر
به تاسو ته تاوان ورسیري.

⑧ څرنګه چې تاسو هغه ته

غوږ نه دی نیولی، نو مطلق قادر

څښتن داسې وایي: ⑨ ‹زه به د

شمال ټول خلک او خپل خدمتګار

د بابل پاچا نیوکدنصر راوغواړم.

هغوی به راوړم چې د یهودا او د هغه

د اوسېدونکو او د هغه د شاوخوا

قومونو په وړاندې وجنګیري. زه

هغوی او د هغوی شاوخوا ګاونډیان

له منځه وړم او هغه به د تل دپاره په

کنډوالو باندي بدل کړم او هر شوک
چې دا وگوري، نو په سپکه سترگه
به ورته گوري او ټکان به وخورې.
ما خښتن داسې ويلي دي. (۱۰) زه به
د هغوی د خوشحالی او خوښی
اوازونه له منځه یوسم. د زوم او
ناوې د خوشحالی اوازونه به نور نه
اورېدل کېږي. هلته به د میچني د پل
اواز بند کړم او د خراغونو رڼا به مړه
کړم.

(۱۱) دا ټول وطن به په کنډوالو
باندي بدل شي او د لیدونکو دپاره

به يوه لړزوونکې ننداره وي. د يهودا قوم او د هغه گاونډي قومونه به اويا کاله د بابل د پاچا خدمت کوي. (۱۲)

له اويا کلونو پای ته رسېدلو نه وروسته به زه بابل او د هغه پاچا ته د هغوی د گناهونو له امله سزا

ورکړم. زه به هغه وطن وران کړم او د تل د پاره به يې په کنډوالو باندې بدل کړم. ما خښتن داسې ويلي دي.

زه به بابل ته د هغو ټولو افتونو

په وسيله سزا ورکړم چې د هغوی

په خلاف مې ويلي دي او په دې

کتاب کې ليکل شوي دي. د دې

خبر و پیشگویی د ارمیا په وسیله د
ټولو قومونو په ضد شوي وه. (۱۴) زه
به بابلیانو ته د هغوی د عملونو سزا
ورکړم او حتی هغوی به د ډپرو
قومونو او لویو پاچاهانو غلامان
شي.»

د خښتن د قهر د پیالې مثال

(۱۵) د اسراییلو خښتن خدای ما
ته داسې وویل: «دا د شرابو جام دی
چې زما د قهر نه ډک دی. دا واخله
او هغو ټولو قومونو ته یې یوسه چې
زه تا هلته ورلېږم او په هغوی باندي

يې وخبڼه. ①٦ کله چې هغوی دا
وخبڼي، نو هغوی به د لېونیانو په
شان کاره واره روان وي او د هغې
وژنې له امله چې په هغوی باندې
يې راولم، هغوی به خپل عقلونه له
لاسه ورکړي.»

①٧ نو ما د خښتن د لاس نه جام
واخيست او هغو ټولو قومونو ته مې
ورکړ چې خښتن هلته ورلېږلی وم
او په هغو باندې مې وخبڼل. ①٨
اورشليم او د يهودا ټول ښارونه او
د هغوی پاچاهان او مشران دې ته

مجبور شول چې هغه وڅښي او د
هغوی حال د یوې ورانې ویجاړې،
لرزوونکې او ټکان ورکوونکې
ندارې په شان شي او تر نن ورځې
پورې خلک د هغوی د نومونو څخه
د لعنت دپاره کار اخلي.

دا د هغو نورو خلکو لست (۱۹-۲۰)

دی چې د هغې پیالې نه یې څښلي
دي:

● د مصر پاچا، د هغه درباریان
او مشران،

- ټول مصريان او ټول پردي
مختلف خلک چې په مصر
کې اوسېږي،
- د عوص د هېواد ټول
پاچاهان،
- د فلسطين د ښارونو ټول
پاچاهان، په دې ښارونو کې
اشقلون، غزه، عقرون او د
اشدود پاتې خلک شامل وو.
- ۲۱ د ادوم، موآب او عمون
ټول خلک،
- ۲۲ د صور او صيدون ټول
پاچاهان،

● د مدیترانې د هېوادنو

پاچاهان،

● (۲۳) د ددان، تیما او بوز

بنارونه،

● هغه خلک چې خپل وینستان

لنډوي،

● (۲۴) د عربستان ټول

پاچاهان،

● د دښتې د مختلفو قبیلو ټول

پاچاهان،

● (۲۵) د زمري، عیلام او ماد

ټول پاچاهان،

● (۲۶) د شمال ټول پاچاهان،

که نژدې دي که لږې يو په

بل پسې.

د ځمکې په مخ ټول قومونه

مجبور وو چې د خښتن د قهر پيالو

وڅښي. په اخر کې به د بابل پاچا

هم هغه پيالو وڅښي.

(۲۷) بيا خښتن ما ته وويل:

«خلکو ته ووايه چې زه مطلق قادر

خښتن يعني د اسراييلو خدای هغوی

ته وایم چې هغوی به تر هغې پورې

دا پيالہ وځښي، ترڅو هغوی نشه
شي او کانگې وکړي او تر هغې
پورې چې په ځمکه باندې داسې
راولويږي چې پاڅېدلی نه شي،
ځکه چې زه په هغوی باندې جنگ
راولم. (۲۸) که چېرې هغوی ستا د
لاس پيالہ قبوله نه کړي او هغه ونه
ځښي، نو بيا هغوی ته ووايه چې
مطلق قادر ځښتن وايي چې هغوی
باید هغه وځښي. (۲۹) گورئ، زه
غواړم په دې ښار کې چې زما په
نوم ياديږي، د تباهي کار پيل کړم.
ايا هغوی فکر کوي چې زه به دوی

ته سزا ورنه کرم؟ نه، هغوی ته به
سزا ورکړل شي، ځکه چې زه غواړم
چې د نړۍ په ټولو خلکو باندې
جنگ راولم. ما مطلق قادر څښتن
داسې ويلي دي.»

③۰ ای ارمیا، څه چې ما وویل،
ته باید د هغوی په ضد نبوت وکړې.
ته باید دې خلکو ته ووايي:

لکه څنگه چې زمری
غورپري

داسې غورپري به

خښتن پاس له
اسمانه خڅه

او اواز به يې راشي د
اوسېدو له سپېڅلي
ځايه

وبه غوريزي په لوړ اواز په
خپلو خلكو باندې

هغه به داسې
شورماشور جوړ
کړي

په خپلو خلکو باندې

داسې شور لکه چې څوک

خپږي انگورو باندې

چې ترې شراب جوړ

کړي

اواز به واوري د هغه د

ځمکې ټول خلک

انگازې به يې د اواز ورسې (۳۱)

د دنيا له يوه سر نه تر

بل سره پورې

څښتن دعوه لري ټولو
قومونو باندې

ټول خلک به راولي
محاكمې ته هغه

هغه به ووژني بدکاره خلک

څښتن ويلي داسې

مطلق قادر څښتن داسې (۳۲)

وايي: «د يو قوم نه وروسته په بل

قوم باندي مصيبت راروان دي او د

دنيا په ډېرو لېري حايونو کې يو

لوی توفان د پيل کېدلو په حال کې

دی. (۳۳) په هغه ورځ به د هغو

خلکو مړي چې خښتن وژلي دي، د

دنيا له يو سر نه تر بله سره پورې

پراته وي. په هغوی باندي به

هېڅوک هم ویر ونه کړي او څوک

به هغوی د ښخولو دپاره یونسي.

هغوی به لکه د سرو د ډېری په شان

په ځمکه باندي پراته وي.

(۳۴) ای مشرانو، ای زما د قوم

شپنو، په لوړ اواز وژاړئ او چيغې
ووهئ! وير وکړئ او په خاورو کې
ورغږېږئ. ځکه ستاسو د حلالولو او
خواره واره کېدلو وخت رارسېدلی
دی او د يو بنکلي لوبښي په شان به
راولوېږئ. (۳۵) ستاسو دپاره به نه د
تېښتې لاره وي او نه د پناه ځای.
(۳۶-۳۷) واورئ چې څنگه مشران له
خفګانه چيغې وهي او د قوم شپانه
له غمه ژړا او انګولا کوي، ځکه
چې څښتن په خپل سخت قهر سره
ستاسو قوم تباہ او ستاسو ارام وطن
يې په کنډوالو باندې بدل کړی دی.

③٨ خښتن خپل خلک داسې پريښي

دي، لکه زمري چې خپل غار
پرپردي. د جنگ وپري او د خښتن
سخت قهر دا وطن په دښته بدل
کړي دي.»

ارميا د محاکمې دپاره راوستل کيږي

① د يوشيا د زوی يهوياقيم د

پاچاهي په پيل کې، ② خښتن ما ته

داسې وويل: «زما د کور په حوډلي

کې ودرېږه او د هر څه په هکله چې

ما درته حکم کړي دي، هغه هغو

خلکو ته چې د يهودا د ټولو ښارونو

نه دلته د عبادت دپاره راځي، اعلان
کړه. يوه خبره هم درڅخه پاتې نه
شي. ③ کېدای شي چې خلک ورته
غوږ ونيسي او خپلې بدې لارې
پرېږدي. که هغوی داسې وکړل، نو
زه به خپله اراده چې د هغوی د
تباهي دپاره مې د هغوی د ټولو بدو
کارونو له امله لرله، بدله کړم.»

④ څښتن ما ته وويل چې

خلکو ته ووايه: «که چېرې تاسو په
هغه تعليم باندې چې ما درکړی دی،
عمل ونه کړئ ⑤ او زما د

خدمتگارانو يعني پيغمبرانو خبرو ته
چي په دوامداره توگه مي تاسو ته
درلپرلي دي غور و نه نيسي، (۶) نو
بيا به زه د دي عبادتخاي سره داسي
کار وکړم، لکه څنگه چي مي د
شيلوه سره کړي و او د نړۍ ټول
قومونه به د دي بنار نوم د لعنت
ويلو دپاره وکاروي.»

(۷) ارميا چي د څښتن په کور
کي کومي خبري وکړلي هغه کاهنانو،
پيغمبرانو او ټولو خلکو واورېدلې
(۸) او څنگه چي ارميا هغه ټولي

خبرې چې خښتن ورته حکم کړی
و خلاصې کړلې، هغوی ارمیا ونيوه
او چيغې يې کړې: «ته بايد د دې
خبرو په خاطر ووژل شي! ⑨»
ولې د خښتن په نوم دا پېشکويي
وکړه چې دا کور به د شيلوه په شان
شي او دا ښار به تباه شي او
هېڅوک به په کې نه اوسېږي؟» بيا
ټول خلک د خښتن په کور کې د
ارميا نه راتاو شول.

⑩ کله چې د يهودا مشران د دې
پېښې نه خبر شول، هغوی په بېرته د

شاهي ماني نه د خښتن کور ته لارل
او د دې کور په نوې دروازه کې په
خپلو ځايونو کې د قضاوت دپاره
کښېناستل. (۱۱) بيا کاهنانو او

پيغمبرانو، مشرانو او نورو خلکو ته
وويل: «د دې سړي سزا مرگ دی،
ځکه چې تاسو په خپلو غوږونو
واورېدل چې هغه د دې ښار په
خلاف پېشکويي کړې ده.»

(۱۲) بيا ارميا ټولو مشرانو او

خلکو ته وويل: «زه خښتن راولېږلم
چې د دې عبادتځای او د دې ښار

په ضد هغه ټولې خبرې وکړم چې
تاسو واورېدلې. (۱۳) تاسو باید خپل
چلند او عملونه اصلاح کړئ او د
خپل خښتن خدای اطاعت وکړئ.
که چېرې تاسو داسې وکړئ، نو هغه
به خپله پرېکړه چې ستاسو د تباهي
په هکله يې کړې وه، بدله کړي. (۱۴)
خو زه ستاسو په اختيار کې يم! څه
چې درته مناسب او ښه ښکاري زما
سره يې وکړئ. (۱۵) خو که تاسو زه
ووژلم، نو د يو بې گناه سړي د وژلو
مسئوليت به ستاسو او د دې ښار د
اوسېدونکو په غاړه وي، ځکه چې

څښتن په رښتيا زه راولېرلم چې دا
ټولې خبرې ستاسو غوږونو ته
ورسوم.»

د ارميا ژغورنه

١٦) بيا مشرانو او نورو خلکو،

کاهنانو او پيغمبرانو ته وويل: «دا
سړی بايد په مرگ محکوم نه شي،
ځکه هغه مونږ ته زمونږ د څښتن
خدای په نوم خبرې کړې دي.»

١٧) له هغې وروسته د قوم يو څو

سپين ږيري راپاڅېدل او هغو خلکو

ته يې چي په هغه حاي کي راتول
شوي وو، وويل: (۱۸) «کله چي
حزقيا د يهودا پاچا ؤ، نو د مورشيت
پيغمبر ميکاه د يهودا ټولو خلکو ته
وويل چي مطلق قادر خبنتن داسي
ويلي دي:

د پتي په شان قلبه به شي

صهيون

شي بدل به اورشليم په

کنډوالو باندي

او په حنکل باندي بدلې به

شي

د عبادتخای غونډی

①۹ سپین ږيرو زیاته کړه: <حزقیا

پاچا او د یهودا خلکو میکاه ونه

واژه، بلکې حزقیا د څښتن درناوی

کاوه او کوبښن یې کاوه چې د هغه

مهرباني لاسته راوړي. نو څښتن هم

خپله اراده بدله کړه او د هغه مصیبت

نه تېر شو چې غوښتل یې په هغوی

باندي یې راوولي. اوس مونږ په خپل

لاس لوی مصیبت په خپلو ځانونو

باندې راولو.»

②۰ د اوريا په نوم يو بل سړی

چې د شمعي زوی ؤ او د

قریت يعاريم خخه ؤ، هغه هم د ارميا

په شان د خښتن په نوم د دې ښار

او قوم په خلاف پشکويي کوله. ②۱

کله چې يهوياقيم پاچا او د هغه

جنګيالي او درباريان خبر شول چې

اوريا خه ويلي دي، پاچا کوبښن

وکر چې هغه ووژني. خو اوريا د

دې نه خبر شو او له وپرې مصر ته

وتښتېده. ②۲ نو يهوياقيم پاچا د

عکبور زوی الناتان د شو نورو
کسانو سره مصر ته ولپړل چې اوریا
ونيسي. (۲۳) نو هغوی اوریا بېرته
یهویا قیم پاچا ته راوست. پاچا هغه
په توره باندې وواژه او د هغه مړی
یې په عمومي هدیره کې وغورځاوه.

(۲۴) خو په دې خاطر چې د
شافان زوی اخیقام د ارمیا خخه
ملا تر کاوه، نو هغه خلکو ته ونه
سپارل شو چې ووژل شي.

ارمیا د غویي جغ په خپله غاړه ږدي

① د يوشيا د زوی صدقيا د

پاچا کپدلو نه لږه موده وروسته

څښتن ما ته داسې وويل: ② «د

خان دپاره يو جغ جوړ کړه او هغه د

خرمني په تسمو باندې وټړه او په

خپله غاړه يې کپړده. ③ بيا د ادوم،

موآب، عمون، صور او صيدون

پاچاهانو ته د هغوی د استازو په

وسيله چې اورشليم ته د صدقيا

پاچا د ليدلو دپاره راغلي دي، پيغام

واستوه.» ④ مطلق قادر څښتن

يعنې د اسراييلو خدای ما ته وويل

چې استازي دې خپلو بادارانو ته

ووايي چي خښتن داسې وايي: ⑤
«ما په خپل قوي مټ او ټول قدرت
سره نړۍ، انسانان او حيوانات چي د
خټکې په مخ ژوند کوي، پيدا کړل
او هرچا ته چي وغواړم هغه ورته
ورکوم. ⑥ زه هغه څوک يم چي دا
ټول هېوادونه مې د خپل خدمتگار د
بابل د پاچا نبوکدنصر په اختيار کې
ورکړي دي او حتی خنګلي
حيوانات مې هم د هغه تابع کړي
دي. ⑦ ټول قومونه به د هغه او د
هغه د زوی او لمسي خدمت کوي،
ترڅو د هغه د خپل قوم د سقوط

وخت راورسیري، نو بیا به ډپر
قومونه او قدرتمند پاچاهان بابلیان د
خان غلامان جوړ کړي.

⑧ خو که چیرې کوم قوم یا

کومه پاچاهي د نبوکدنصر حکومت

ته تسلیم نه شي، نو زه به په هغه

قوم باندې د جنگ، لوږې او وبا په

راوستلو باندې سزا ورکړم او اجازه

به ورکړم، ترڅو نبوکدنصر هغه بیخي

له منځه یوسي. ⑨ خپلو پیغمبرانو یا

هغو خلکو ته چې د دې دعوه کوي

چې هغوی د فال کتلو، د خوبونو د

تعبيرولو يا د جادوگري په وسيله د
راتلونكي په هكله پېشگويي كوي،
غوږ مه نيسئ. هغوى ټول به تاسو
ته وايي چې د بابل پاچا ته تسليم
نه شئ. ⑩ خو هغوى دروغ وايي او
كه چېرې تاسو داسې دروغو ته غوږ
ونيسئ، نو زه به مو د خپل وطن نه
لېرې وشړم او تاسو به له منځه لاړ
شئ. ⑪ خو كه كوم قوم د بابل پاچا
ومني او د هغه خدمت وكړي، نو زه
به هغه پرېږدم چې په خپل وطن كې
پاتې شي، هلته ځمكه وكړي او
واوسېږي.» ما څښتن داسې ويلي

دي.

⑫ ما همدا خبره د يهودا پاچا

صدقيا ته هم وکړه: «د بابل پاچا ته

تسلیم شه. د هغه او د هغه د خلکو

خدمت کوه، نو ته به ژوندی پاتې

شي. ⑬ ته او ستا خلک ولې په

جنگ کې يا د لوړې يا وبا باندې

مړه شئ؟ خښتن ويلي دي د هر قوم

سره به چې د بابل پاچا ته تسلیم نه

شي، همداسې کار کيږي. ⑭ هغو

پيغمبرانو ته غوږ مه نيسي چې تاسو

ته وايي چې هغه ته مه تسليمېږئ.

هغوی تاسو ته دروغ وايي. (۱۵)

څښتن په خپله ويلي دي چې
هغوی يې نه دي لېرلي او هغوی
تاسو ته د هغه په نامه دروغ وايي.
نو هغه به تاسو او هغه پيغمبران چې
تاسو ته دا دروغ وايي، وشړي او
ووژني.»

(۱۶) بيا ما کاهنانو او خلکو ته

وويل چې څښتن داسې ويلي دي:
«د خپلو پيغمبرانو خبرو ته غور مه
نيسئ چې پشگويي کوي او وايي
چې د څښتن د کور شيان به ډېر زر

بپرته د بابل نه راوړل شي، حڪه

هغوى تاسو ته دروغ وايي. (۱۷)

هغوى ته غور مه نيسي! د بابل د

پاچا خدمت وكړئ، نو تاسو به

ژوندي پاتې شئ! دا بناړ ولې په

كنډوالو بدل شي؟ (۱۸) كه چپرې

هغوى په رښتيا سره پيغمبران وي او

زما د خوا نه يې پيغام اخيستی وي،

نو پر پردئ چې زما مطلق قادر

څښتن څخه پوښتنه وكړي چې دا

اجازه ورنه كړم چې هغه شيان چې

د اورشليم په عبادتخاى او شاهي

مانې كې پاتې دي، بابل ته يووړل

شي. «

مطلق قادر خبنتن داسي (۱۹-۲۰)

وايي: «کله چي نبوکدنصر پاچا د

يهودا پاچا د يهوياقيم زوی يهوياکين

او د يهودا او اورشليم ٽول مشران

بابل ته بوتلل، نو هغه فلزي ستنې،

برنجي ٽانکی، گاڏی گاني او نور

سامان چي د خبنتن په کور او ماني

کي پاتي وو، د خان سره يونه وړل.

خه چي زه مطلق قادر خبنتن (۲۱)

يعني د اسراييلو خدای د هغو شيانو

په هکله چي په اورشليم کي د

څښتن په کور او شاهي ماني کې
پاتې دي وایم، هغو ته غوږ ونیسئ:
②٢ هغه به بابل ته یووړل شي او
هغه به تر هغه وخته پورې هلته
پاتې وي، ترڅو زه پرېکړه وکړم
چې هغه بېرته اورشلیم ته راوړم.
ما څښتن داسې وویل.»

ارمیا او جعلي پیغمبر حنیا

① په هماغه کال د صدقیا د
پاچاهۍ د څلورم کال په پنځمه
میاشت د عزور زوی حنیا چې د
جبعون د ښار یو پیغمبر ؤ، د څښتن

په کور کې زما سره خبرې وکړې.
هغه د کاهنانو او نورو خلکو په
حضور کې ما ته وویل ② چې
مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو
خدای داسې ویلي دي: «ما د بابل د
پاچا د قدرت جغ مات کړی دی.
③ زه به په دوو کالو کې د خښتن د
کور ټول شیان چې نبوکدنصر پاچا
بابل ته وړي وو، بېرته دې حای ته
راوړم. ④ همدارنگه زه به د یهودا
پاچا یهوياکین د یهوياقیم زوی د
یهودا د هغو ټولو خلکو سره چې
بابل ته اسیران بېول شوي وو، بېرته

راولم. هو، زه به د بابل د پاچا د
قدرت جغ مات کړم. زه خښتن
داسې وایم.»

⑤ بیا ما د کاهنانو او هغو ټولو

خلکو په حضور کې چې د خښتن
په کور کې ولاړ وو، حنیا ته وویل:

⑥ «آمین! زه هیله لرم چې خښتن

به همداسې وکړي! زه په رښتیا سره
دا هیله لرم چې هغه به ستا

پېشگويي رښتیا کړي او هغه به د

خښتن د کور ټول شيان او هغه ټول

خلک چې د اسیرانو په توګه بېول

شوي وو، د بابل نه بېرته راوړي. ⑦

خو زه چې تا ته او دې خلکو ته

څه وایم، هغو ته غوږ ونیسئ. ⑧

زما او ستا نه مخکې ډېرو پخوانیو

پیغمبرانو دا پشکويي کړې وه چې

په ډېرو قومونو او قدرتمندو

پاچاهيو باندې به جنګ، لوږه او وبا

راشي. ⑨ خو کوم پیغمبر چې د

سولې په هکله پشکويي وکړي او د

هغه پشکويي رښتيا شي، نو خلک

به هغه د رښتیني پیغمبر په څېر

وپیژني او هغه پیغمبر به خدای

رالېږلی وي.»

١٠) بيا هغه وخت حنيا زما د

غارې نه جغ لپرې کړ او هغه يې
١١) توتې توتې کړ او د ټولو خلکو

په حضور کې يې وويل: «څښتن

داسې وايي چې نبوکدنصر پاچا چې

د ټولو قومونو په غاړو کې کوم جغ

اچولی دی، هغه به په همدې ډول

سره مات کړم او دا کار به په دوو

کالو کې وکړم.» بيا زه د څښتن د

کور څخه روان شوم.

١٢) څه موده وروسته څښتن ما

١٣) ته وويل: «لاړ شه او حنيا ته

ووایه خښتن داسې وایي چې تا د
لرگي جغ مات کړ، خو هغه به د دې
په خای د اوسپنې جغ جوړ کړي.

①۴ مطلق قادر خښتن یعنی د

اسراییلو خدای وایي چې هغه به د
دې ټولو قومونو په غاړو کې د
اوسپنې جغ واچوي او هغوی به د
بابل د پاچا نبوکدنصر خدمت کوي.
خښتن ویلي دي چې زه به حتی
خنکلي حیوانات هم د نبوکدنصر
پاچا په اختیار کې ورکړم.»

①۵ په دې وخت کې ارمیا پیغمبر

حننيا ته وويل: «ای حنيا غور
ونيسه، خبنتن ته نه يې رالپړلی چې
ته خلک دې ته مجبوروي ترڅو
ستا په دروغو باندي باور وکړي. (۱۶)
نو له دې امله خبنتن داسې وايي
چې زه به تا د ځمکې د مخ نه ورک
کړم. ته به په همدې کال کې مړ شي،
ځکه چې تا خلک هڅولي دي چې
د خبنتن په وړاندي سرکښي
وکړي.»

(۱۷) نو حنيا پيغمبر د هماغه کال
په اوومه مياشت مړ شو.

د بابل يهوديانو ته د ارميا ليک

① ما کاهنانو، پيغمبرانو، د قوم

پاتي مشرانو او هغو ټولو خلکو ته

چې نبوکدنصر پاچا د اورشليم نه

بابل ته د اسيرانو په توگه بپولي وو،

يو ليک وليکه. ② ما دا ليک له

هغې وروسته وليکه چې کله

يهوياکين پاچا، د هغه مور، د ماني

درباريان، د يهودا او اورشليم

مشران، کسبگران او اهنگران د

اسيرانو په توگه بپول شوي وو. ③

ما هغه ليک د شافان زوی العاسه او

د حلقيا زوی جمریا ته چې د یهودا
پاچا صدقیا د بابل پاچا نبوکدنصر
ته لپږل، ورکړ. په هغه کې داسې
لیکل شوي وو:

● (۴) مطلق قادر خښتن یعنی

د اسراییلو خدای هغو ټولو
خلکو ته چې د هغه د ارادې
سره سم نبوکدنصر پاچا د
اورشلیم نه بابل ته د اسیرانو
په توگه بپولي وو، وایي: (۵)
«کورونه جوړ کړی او په
کې واوسپړی. باغونه جوړ

کړئ او حاصل يې وځورئ.

⑥ ودونه وکړئ او د

اولادونو خاوندان شی. بیا

پر پردی چي اولادونه مو

ودونه وکړي، ترڅو هغوی

هم اولادونه پیدا کړي.

ستاسو شمېر باید زیات شي

او کم نه شي. ⑦ د هغو

ښارونو د نېکمرغی دپاره

کار وکړئ چي تاسو ورته د

اسیرانو په توگه بېول شوي

یئ. د هغو ښارونو په خاطر

ما ته دعا وکړئ، ځکه که

چېرې هغه نېکمرغه وي، نو
تاسو به هم نېکمرغه یی. ⑧
زه مطلق قادر څښتن د
اسراييلو خدای تاسو ته
خبرداري درکوم چې هغه
پيغمبران او نور خلک چې
ستاسو سره اوسېږي او دعوه
کوي چې د راتلونکي په
هکله پېشگويي کولای شي،
هغوی مه پرېږدئ چې تاسو
وغولوي. د هغوی د خوبونو
تعبير ته غوږ مه نیسئ. ⑨
هغوی زما په نوم تاسو ته

دروغ وايي. ما هغوی نه دي
لېرلي. ما خښتن داسې ويلي
دي.»

● (۱۰) خښتن داسې وايي: «کله

چې د بابل د پاچاهي اویا
کاله پوره شي، نو زه به تاسو
ته درشم او خپله وعده به
پوره کړم او تاسو به بېرته
خپل وطن ته راولم. (۱۱)

حکله چې یوازي زه په هغو
پلانونو باندې پوهېږم چې
ستاسو دپاره یې لرم. داسې
پلانونه چې تاسو ته به

نېکمرغي راولي نه بدبختي،
داسې پلانونه چې تاسو ته د
راتلونکې دپاره هيله پيدا
کوي. (۱۲) بيا به تاسو بېرته
ما ته راوگرځئ. تاسو به
راشئ او ما ته به دعا وکړئ
او زه به ستاسو دعا قبوله
کړم. (۱۳) کله چې ما د زړه له
اخلاصه ولټوئ، نو پيدا به
مې کړئ. (۱۴) هو، زه وايم
چې تاسو به ما پيدا کړئ او
تاسو ته به بېرته خپل
جايداد درکړم. تاسو به د هر

وطن او هر هغه حای نه چې
ما ورته شرلي وی، راتپول
کرم او بپرتنه به مو هغه وطن
ته راولم چې ما ورخخه
اسیران کړي وی. ما خښتن
داسې ویلي دي.

● (۱۵) تاسو ویلي دي چې

خښتن په بابل کې مونږ ته
پیغمبران راکړي دي. (۱۶) نو

د خښتن خبرو ته غوږ

ونیسئ چې د هغه پاچا په

هکله یې کوي چې د داود د

اولادې خخه دی او د هغه

په تخت باندې ناست دی او
د هغو ټولو خلکو په هکله
چې د اورشلیم په ښار کې
اوسېږي، یعنی ستاسو هغه
وطنداران چې ستاسو سره
بابل ته د اسیرانو په توګه نه
دي بېول شوي. (۱۷) مطلق

قادر څښتن داسې وایي چې
زه به په هغوی باندې جنګ،
لوږه او وبا راولم او هغوی به
د هغو خوسا شویو انځرو په
شان کړم چې د خوړلو نه
وي. (۱۸) زه به هغوی په

جنگونو، لوږې او وبا باندي

خوړوم او د نړۍ ټول

قومونه به د هغوی په لیدلو

ووږیږي. هغوی چې

هرځای ته وشړم، نو د

هغوی سره چې څه کیږي د

هغو په لیدلو به خلک

لږزیږي او وږیږي. خلک به

ورباندي ملندي وهي او په

هغوی باندي به لعنت وايي.

①۹ د هغوی سره به داسې

کیږي، ځکه چې هغوی زما

هغه پیغام چې هر وخت مې

د خپلو خدمتگارانو

پیغمبرانو په وسیله لېرلی

دی، نه دی منلی. هغوی زما

خبرو ته غور نه نیوه. (۲۰) ای

هغو خلکو چې د اورشلیم نه

می بابل ته د اسیرانو په

توگه لېرلي یی، زما خبرو ته

غور ونیسی.»

● (۲۱) مطلق قادر خبستن یعنی

د اسراییلو خدای د قولایا د

زوی اخاب او د معسیا د

زوی صدقیا په هکله چې

تاسو ته د هغه په نوم دروغ

وايي، داسې ويلې دي چې
هغه به هغوی د بابل پاچا
نبوکدنصر ته په لاس ورکړي
او هغه به هغوی ستاسو په
مخکې ووژني. (۲۲) هرکله
چې هغه خلک چې د
اورشليم نه بابل ته د اسيرانو
په توگه بېول شوي دي
وغواړي په چا باندې لعنت
ووایي، نو هغوی به وایي:
«خبنتن دې ستا سره داسې
عمل وکړي لکه خنکه چې
یې د صدقيا او اخاب سره

وڪر چي د بابل پاچا هغوی
ژوندي په اور باندي ڪباب
کري وو!» (۲۳) دا به د هغوی
په قسمت کي وي، حڪه چي
هغوی په اسراييلو کي د شرم
خخه ډک کارونه کري دي،
هغوی د خپلو گاونډيانو د
بنحو سره زناگانې کري دي
او د خښتن په نوم يې دروغ
ويلي دي. دا د خښتن پيغام
نه و، هغه پوهيري چي
هغوی خه کري دي او هغه

په خپله د دې شاهد دی.

څښتن داسې ویلي دي.

د شمعی د دروغو لیکونه

مطلق قادر څښتن یعنی د

اسرايیلو خدای ما ته د نحلامی

شمعی دپاره یو پیغام راکړ چې هغه

په خپل نوم د اورشلیم ټولو خلکو

او د معسیا زوی سفنیا کاهن او نورو

ټولو کاهنانو ته لیکونه لپرلي وو. هغه

په دې لیکونو کې سفنیا ته لیکلي

وو:

● (٢٦) «خښتن ته د يهودياداع په

خای کاهن ټاکلی یې او

اوس د خښتن په کور کې

مشر یې. دا ستا دنده ده چې

کله هر لېونی ووينې چې د

پیغمبری دعوه کوي، نو هغه

باید د لرګي په کنده کې

وتړې او په غاړه کې یې

زولني واچوي. (٢٧) نو تا ولي

دا کار د عناتوت د ارميا

سره چې خلکو سره د

پیغمبر په توګه خبرې کوي،

ونه کړ؟ (٢٨) باید د هغه مخه

ونیول شی، حُکّه چي هغه
بابل ته زمونږ دپاره پیغام
لېږلی دی چي مونږ به تر
ډېر وخته پورې هلته اسیران
یو او باید هلته کورونه جوړ
کړو، ترڅو په کې واوسېږو
او باغونه جوړ کړو چي
حاصل یې وخورو.»

۲۹ سفنیا هغه لیک ما ته ولوست

۳۰ او بیا څښتن ما ته وویل: ۳۱-۳۲

«دا پیغام چي د نحلامي شمعیاً په

هکله دی، هغه په بابل کې ټولو

اسيرانو ته ورسوه: «زه څښتن به

شمعيا او د هغه ټولې اولادې ته سزا

ورکړم. ما هغه نه دی استولی، خو

هغه تاسو ته داسې خبرې کړې دي

لکه هغه چې یو پیغمبر وي او تاسو

یې مجبور کړي یی چې په دروغو

یې باور وکړی. ستاسو په منځ کې به

د هغه اولاده نه وي. هغه به ژوندی

نه وي چې هغه بڼه کارونه چې زه

یې د خپلو خلکو په حق کې کوم

وگوري، ځکه چې هغه خلکو ته

ویلي وو چې زما په وړاندې

سرکښي وکړي.» ما څښتن داسې

ويلي دي.

د يهودا او اسراييلو سره د څښتن وعده

① د اسراييلو څښتن خدای ما

ته داسې وويل: ② «ما چې څه

درته وويل هغه په يو کتاب کې

ولیکه، ③ ځکه چې هغه وخت

راروان دی چې زه به يوځل بيا د

خپلو خلکو اسراييلو او يهودا حالت

بڼه کړم. زه به هغوی بېرته هغه وطن

ته راولم چې د هغوی نیکونو ته مې

ورکړی دی او هغوی به يوځل بيا

هغه جايداد ونيسي.» ما څښتن

داسې ويلي دي.

④ خښتن د اسراييلو او يهودا د

خلکو په هکله داسې وايي:

⑤ ما اورېدلې ده چېغه د وپرې

اواز د وپرې، نه اواز د

سولې

⑥ اوس ودرېږئ او وکړئ فکر

ايا کولای شي يو نر

چې ماشوم

وز پروي؟

نو زه بيا ولي وينم چي هر
سري ايښي لاسونه

خپله خپته باندي

د هغي ښځې په شان چي
پرې راغلي وي

درد د لنگون؟

نو بيا ولي دي الوتي د
هرچا رنگ؟

⑦ افسوس! ده راروانه يوه

داسې ورځ

چې مخکې داسې

ليدل شوې نه ده

د سختې ورځې زما د قوم

دياره

خو دوی به وژغورل

شي ورځه

⑧ مطلق قادر څښتن داسې

وايي: «کله چې هغه ورځ

راورسیري، نو زه به د هغوی د غاړو
جغ مات کړم او د هغوی زولنې به
توتې توتې کړم او هغوی به نور د
پرديو خلکو غلامان نه وي. ⑨ د
دې په حای به هغوی زما یعنی خپل
خښتن خدای او د داود د اولادې
چې زه به یې د پاچاهۍ په تخت
باندي کښنوم، خدمت کوي.»

⑩ مه وپرېږئ ای زما قومه

ونه وپرېږئ ای د
اسرايیلو خلکو

تاسو به خلاص کړمه زه د

هغه لېرې وطن

هغه وطن نه چې

اسيران يې په کې

تاسو به راشئ خپل وطن ته

بېرته او آرام ژوند به کوی

تاسو به اوسئ خوندي

او څوک به مونه

وېروي

تاسو سره يم او وبه ژغورمه (۱۱)

تاسو

زه به تباہ کړم هغه

ټول قومونه

چې خواره کړي مې یی تاسو

د هغو په منځ کې

خو زه به نه کړمه تباہ

تاسې

تاسې به نه پرېږدمه چې لاړ

شئ بې سزا

خو چي دركوم كله

سزا تاسو ته

وي هغه به د انصاف له مخي

داسي ويلي دي ما

څښتن

څښتن وايي داسي خپل قوم

۱۲

ته

دي ناعلاجه زخمونه

ستاسو

او پرهارونه مو رغيږي

نه

داسې څوک نشته (۱۳)

چې دفاع وکړي له

تاسو

نشته مرحم ستاسو زخمو

دپاره

نشته هيله د رغېدلو

ستاسو

١٤ ٲول عاشقانو دي ٲر ٲري

بي ته

هغوى دي نه ساتي

پروا

ما حمله وكره په تا لكه

دبمن په شان

ستا سزا وه ٲره سخته

حكه چي ٲر دي گناهونه

ستا

او بدکاري ده ډېره

زياته ستا

نور شکايت مه کوه خپلو (۱۵)

زخمونو نه

حکّه چې نشته دی

علاج د هغو

داسې مې درکړه سزا

حکّه چې ډېر دي

گناهونه ستا

او بدکاري ده ډېره

زياته ستا

①۶ خو اوس چې څوک تباہ
کوي تا شي به تباہ هغوی

او اسيران به بوتلل

شي ټول دښمنان

ستا

څوک چې ظلم کوي تا

باندي

وبه شي ظلم په هغوی

باندي

چي لوٽ کوي شوک تا

نو شي به لوٽ هغوي

تا به روغ کرم بپرته (۱۷)

زه به جوړ کړمه

زخمونه ستا

سره له دي چي دبنمان دي

وايي

هېڅوک نه گڼي

صهيون نور خپل

دوست

هېڅوک نه ساتي پروا د هغه

داسې ويلي دي ما

څښتن

څښتن وايي: ١٨

زه به راوړم خپل قوم خپل

وطن ته بېرته

او د دوی په هره

کورنی باندې به

رحم وکرم

اورشليم به شي اباد بپرته په

خپلې غونډې

او د هغه مانې به بپرته

راشي پخواني

حای ته

هغه خلک چې اوسپري هلته (۱۹)

وايي به د شکرگزارۍ

سندرې

هغوی به چیغې وھی د
خوشحالی نه

هغوی به کم نه شي زیات به
شي شمېر د هغوی

هغوی به سپک نه شي
سرلوړي به شي

بېرته به راولم هغوی خپل ۲۰
پخواني حالت ته

او شي به جوړه یوځل
بیا د دوی ټولنه په

حضور کي زما

سزا به ورکرم هغو

ټولو ته چي کوي

ظلم په هغوی

باندي

حکمران به د هغوی وي د (۲۲-۲۱)

خپل قوم څخه

او د دوی مشر به وي

د خپلو خلکو

څخه

کله چې زه هغه راوغواړمه نو

راځي به هغه

ځکه نه شي کولای

جرات

چې څوک راشي

نابللی ما ته

هغوی به وي زما قوم

او زه به یم خدای د

هغوی

داسې ویلي دي ما

څښتن

٢٣ ګوری، د څښتن سخت قهر د

توفان په شان دی. هغه لکه د یو

هیبتناک ګرد باد په شان د بدکارانو

په سرونو باندې لګیږي ٢٤ او دا قهر

به تر هغه وخته پورې سوړ نه شي،

ترڅو د هغه مقصد پوره شوی نه

وي. په راتلونکي وخت کې به

خلک په دې باندې پوه شي.

خپل وطن ته د اسراییلو راستنېدل

① خښتن داسې وايي: «يو

وخت به راشي چې زه به د اسراييلو

د ټولو قبيلو خدای يم او هغوی به

زما قوم وي. ② کوم خلک چې د

مرگ نه خلاص شوي وو، ما په

دښته کې هغوی ته برکت ورکړ. کله

چې د اسراييلو خلک د آرام کولو په

ارمان وو، ③ نو زه د لپرې نه هغوی

ته وربنکاره شوم. ای د اسراييلو

خلکو، ما تل ستاسو سره مينه کړې

ده او تر ابده پورې به ستاسو سره

وفادار پاتې شم. ④ ای گرانه

اسراييله، زه به يوځل بيا تاسو اباد

کرم. تاسو به یوئل بیا خپلې چمبې
راواخلی او د خوشحالی نه به
گډاگانې کوی. ⑤ تاسو به یوئل بیا
د سامرې په غونډیو باندې د انګورو
باغونه جوړ کړئ او هرچا چې دا
باغونه جوړ کړل، نو مپوه به یې
وخوري. ⑥ هو، داسې وخت
راروان دی چې څوکیداران به د
افرایم د غونډیو نه غږ کوي، راحی
چې صهیون ته د خپل څښتن خدای
حضور ته ورشو.»

⑦ څښتن داسې وایي:

د اسراييلو قوم دپاره چې په
قومونو کې دی

ډېر لوی قوم ووہئ
چيغې

سندري ووايئ د خوشحالی

سندري ووايئ د ثنا او
صفت

خښتنه وژغوره خپل قوم

خلاص کړه هغه خلک

چې پاتې شوي
ژوندي

زه به راولم شمال نه هغوی ^۸

او زه به راتپول کړم
هغوی

د دنيا له ډېر لږې ځايونو
خخه

د هغوی سره به راشي
راندې او گوډان

اميدواره بنڄي او هغه بنڄي

چي پيدا ڪيري يي
ماشوم

بپرته به راشي هغوى د
لويي ڊلي په شان

ڪله ۹ چي راولم خيل قوم بپرته

نو راستانه به شي
هغوى په ڙرا

او دعاگانو باندي

هغوی به بوخم د اوبو ویالو

ته

په هواره لاره چې ونه

بنویبړي

زه اسراییلو ته یم لکه د پلار

په شان

او افرایم دی زما مشر

زوی ⑩ خبنتن

وایي:

ای قومونو، ما ته غور ونیسئ

او ورسوئ زما پيغام د

بحيرو

لرې غاړو او جزيرو

لره

خواره واره کړل ما خپل

خلک

خوزه به يې راتپول

کرم بيا

او داسې به يې وساتمه

لکه شپون چي ساتي

خپله رمه

①۱ ما کرل ازاد د اسراییلو خلک

ومي ژغورل د يو قوم

نه هغوی

چي و قوي له دوی نه

①۲ هغوی به راشي او د

خوشحالی نه

به سندرې وايي د

صهيون غره باندي

او وي به خوشحاله

هغوی زما په نپکی

باندي

د غلو، شرابو او زيتونو د تپلو

نعمتونو باندي

د پسونو او غويانو

زياتپدلو باندي

هغوی به وي د هغه باغ په

شان

چې ولري پرېمانه اوبه

او وي به پوره ټول
احتياجونه د دوی

نو گډاگانې به کوي د ۱۳
خوشحالی نه پېغلي

او خوشحالي به کوي
خوان او زاړه

زه به ورکړم تسلي هغوی ته
او کړم به بدل

د هغوی ویر په
خوشحالی باندې

او د هغوی غم په
خوشحالیو باندې

زه به ماږه کړم کاهنان بنو ۱۴
خوراکونو باندې

او احتیاجونه به پوره

زه د خپل قوم

کړمه

داسې ویلي دي ما

څښتن

په اسراييلو باندې د څښتن رحم

څښتن داسې وايي: ۱۵

شولو راپورته يو اواز رامه

کې

اواز د وير او د سختې

ژړا

ژارې راحيل خپلو

بچيو باندې

چې يې له لاسه دي ورکړي
هغه

او نه مني تسلي

١٦ ته ژړا بس کړه نوره

او پاکې کړه خپلې
اوبنکې

خه چې دې کړي اولادونو ته
خپل

نه پاتې کيږي به

بې اجره هغه

بېرته به راشي اولادونه ستا

د دښمنانو له وطنه

خڅه

ستا د راتلونکي دپاره شته (۱۷)

هيله

بېرته به راشي

اولادونه ستا خپل

هېواد ته

داسې ويلي دي ما

څښتن

زه يې اورم چې اسراييليان (۱۸)

يې له خفگانه وايي

ای څښتنه، مونږه وو

هغه خوسي په

شان

چې روزل شوی نه

وي

تا اطاعت کول رازده کړل

مونڙ ته

بپرته راوگرڇوه مونڙ

خپل ځان ته

اي خښتن خدایه زمونږ

دي ته تيار يو مونږه

چي وکړو تا ته

رجوع

مونږ ستا نه مخ واپراوه (۱۹)

خو وروسته شو

پښېمانه

کله چې تا مونږ ته سزا راکړه

مونږ له خفګانه وو

نيولي خپل سرونه

بنکته

مونږ شرمنده شو او رسوا

شولو

حکله چې مونږه د

خوانۍ وخت کې

ګناه کړې وه

٢٠ زه خښتن داسې وایم:

ای اسراییله، ته گران زوی
یې زما

داسې ماشوم چې راته
گران دی ډېر

که څه هم ستا په ضد کوم
خبرې ډېر ډېر ځلې

خو په ډېره مینه کوم
فکر زه د ستا په
هکله

زړه به مې وي ستا
سره او رحم به
وګرم په تا

اشارې ودرې او کړې په (۲۱)
نښه لاره

په کومه لاره چې یی
تللي تاسو

بېرته پیدا کړې هغه

بېرته راوګرځی ای د اسراییلو
ګرانو خلکو

راستانه شیء بپرتہ
خیلو بنارو ته

زړه نازړه کپړی به ترخو ای (۲۲)
بی وفا خلکو؟

ما پیدا کړي دي څه
نوي ډول ډول
شیان

لکه څنگه چې بنځه
کړي د خپل مېړه
ساتنه

د خدای د قوم راتلونکې نېکمرغي

مطلق قادر څښتن يعنې د (۲۳)

اسراييلو خدای داسې وايي: «کله

چې زه خلک بېرته خپل وطن ته

راولم، نو هغوی به يوځل بيا په

يهودا او د هغه په ښارگوټو کې وايي:

څښتن دې ورکړي برکت د

اورشليم سپېڅلي غره ته

هغه سپېڅلي ځای ته

چې په کې اوسي

هغه

٢٤) په يهودا او د هغه په

بنارگوټو کې به بناري خلک،

بزگران او شپانه د خپلو رمو سره

يوځای اوسېږي. ٢٥) زه به ستومانه

شويو خلکو ته توان ورکړم او کوم

خلک چې د لوږې له لاسه کمزوري

شوي دي، هغوی به په خوږو باندي

ماړه کړم. ٢٦) نو بيا به هر يو وايي:

«ما بڼه خوب وکړ او چې کله

راپاڅېدم نو تر او تازه وم.»

٢٧) زه څښتن داسې وایم: «هغه

وخت راروان دی چې زه به د

اسراييلو او يهودا وطن د انسانانو او
حيواناتو نه ډک کړم. (۲۸) لکه څنگه
چې مې هغوی له منځه يووړل،
هغوی مې راچپه کړل، له پښو مې
وغورځول، برباد مې کړل او هغوی
مې خراب کړل، نو همداسې به
هغوی بېرته ودان او آباد کړم. (۲۹)
کله چې هغه وخت راوړسيږي، نو
خلک به نور داسې نه وايي:

غوره انگور مور او پلار

وڅوړل

خو خوله د اولادونو

تروه شوه.

③۰ خو وروسته به هرڅوک چې

غوره انگور وخورې، نو په خپله د

هغه خوله به تروه شي او هرڅوک

به د خپلې گناه په خاطر مړ کېږي.»

نوی لوظ

③۱ خښتن وايي: «هغه ورځ به

رارسېږي کله چې د اسراييلو او

يهودا د خلکو سره نوی لوظ وکړم.

③۲ خو دا لوظ به د هغه لوظ په

شان نه وي چي د هغوی د نیکونو
سره مې کړی ؤ. په هغه ورځ ما د
هغوی لاسونه ونيول او د مصر خڅه
مې راوويستل، که څه هم ما د
هغوی سره داسې مينه کوله لکه مېړه
يې چې د خپلې بڼځې سره کوي،
خو هغوی زما لوظ مات کړ. (۳۳)
هغه نوی لوظ چې زه به يې د
هغوی سره کوم هغه به داسې وي: دا
هغه لوظ دی چې زه به يې په
راتلونکې کې د اسراييلو د خلکو
سره وکړم. زه به خپل شريعت د
هغوی په ذهنونو کې واچوم او د

هغوی په زړونو کې به یې ولیکم. زه
به د هغوی خدای یم او هغوی به
زما قوم وي. (۳۴) نور به هغوی خپل
ګاونډي او ورور ته دا تعلیم نه
ورکوي او ورته به نه وايي چې
څښتن وپېژنه، ځکه چې لوی او
واړه ټول به ما پېژني. نو زه به د
هغوی بدی او خطاګانې وبخښم او
نور به د هغوی ګناهونه نه یادوم.»

(۳۵) څښتن پیدا کړ لمر چې ورځ

کړي رڼا

سپورمی او ستوري

چې شپه کړي رڼا

راولي هغه بحیره په خپو چې

شورماشور جوړ کړي

د هغه نوم دی مطلق

قادر خښتن

هغه وعده کوي ترڅو دوام ۳۶

مومي نظام د طبیعت

تر هغې پورې به وي

د اسراییلو قوم

③٧ لکه چي څنگه اسمان اندازه

کېدلی نه شي

او معلومېدلی نه شي

بنياد د ځمکې

داسې زه هم کولای نه شم

چې کړم رد د اسراييلو

قوم

که څه هم هغوی کړي

ګناهونه

څښتن ويلى داسې

③⑧ څښتن داسې وايي: «هغه

وخت راتلونكى دى چې اورشليم به

زما د ښار په توگه بيا ودان شي، د

حنن بيل د برج نه لوېديځ خواته د

کنج تر دروازي پورې ③⑨ او

سرحدي کرښه د هغه ځای نه

لوېديځ خواته د جارب تر غونډۍ

پورې او بيا د جوعت خواته تاوه

شوې وي. ④① ټوله دره چې مړي په

کې ښخېږي او خزلې په کې

غورځول کېږي او په ختيځ کې د

قدرون د درې پورې ټول پټي د
اسونو تر دروازي پورې به زما دپاره
سپڅلي وي. دا بنا به بيا هېڅکله
له منځه نه ځي او نه به وړانيزي.»

ارميا د کلابندی په وخت کې ځمکه په
بیه اخلي

① د يهودا د پاچا صدقيا د

پاچاهۍ په لسم کال چې د بابل د
پاچا نبوکدنصر د پاچاهۍ د اتلسم
کال سره برابر ؤ، خښتن د ارميا سره
خبرې وکړې. ② په هغه وخت کې
د بابل د پاچا لښکرو اورشليم کلابند

کړی ؤ او ارمیا نبي د شاهي مانی د
ساتونکو په حوږلی کې بندي ؤ. (۳)
صدقیا پاچا ارمیا په هغه حای کې
بندي کړی ؤ او په هغه باندې یې دا
تور لگولی ؤ: «تا ویلي دي چې
خښتن داسې وایي چې زه به د بابل
پاچا ته اجازه ورکړم چې هغه دا
ښار ونیسي (۴) او صدقیا پاچا به
ونه شي کولای چې د بابلیانو څخه
وتښتي. هغه به خامخا د بابل پاچا
ته تسلیم کړای شي او د هغه سره به
مخامخ خبرې وکړي او هغه به په
خپلو سترگو وویني. (۵) صدقیا به د

نبوكدنصر په امر بابل ته بوتلل شي
او هغه به تر هغې پورې هلته پاتې
شي، ترخوزه د هغه په هكله
پرېكړه وكړم. كه هغه د بابليانو سره
جنگ هم وكړي، خو هغه به بريالي
نه شي.» ما خښتن داسې ويلي دي.

⑥ ارميا وويل چې خښتن ما ته
داسې وويل: ⑦ «ستا د كاكا شلوم
زوى حنمبيل به تا ته درشي او ستا
نه به وغواړي چې د بنيامين د سيمي
په عناتوت كې د هغه پټي واخلي،
حكه چې ته د هغه د ډېر نژدې

خپلوانو څخه يې او حق لري چې
هغه د خپل ځان دپاره واخلي. ^(۸)
نو څنگه چې څښتن ويلي وو، زما
د تره زوی حنمیل ما ته د ماني
حوپلی ته راغی او راته ويې ويل:
'زما هغه پتی چې په عناتوت او د
بنیامین په سیمه کې دی په بیه
واخله، ځکه ته زما د نژدې خپلوانو
څخه يې او دا حق لري چې زما پتی
په بیه واخلي.' نو زه پوه شوم چې
دا په رښتیا سره د څښتن خبره وه
چې ما ته يې کړې وه. ^(۹) ما هغه
پتی د حنمیل نه واخیست او هغه ته

مې د هغه پټې بيه چې د سپينو زرو
او ولس ټوټې کېدلې، ورکړې. (۱۰) ما
قباله د شاهدانو په مخکې لاسليک
کړه، مهر مې کړه، سپين زر مې وتل
او ورته مې ورکړل. (۱۱) بيا مې د
قبالي دواړه کاپي گانې چې يوه هغه
کاپي چې مهر شوي وه او د هغه
شرطونه په کې ليکل شوي وو او بله
کاپي چې بې مهره او بې لاسليکه وه،
له خان سره واخيستلې. (۱۲) هغه مې
د حنمبيل او هغو شاهدانو په حضور
کې چې په قبالي باندې يې لاسليک
کړی ؤ او د هغو خلکو په حضور

کې چې د مانهې په حوږلې کې ناست
وو، باروک ته چې د نیریا زوی او د
محسیا لمسی ؤ، ورکړله. (۱۳) ما د

هغو ټولو په مخکې باروک ته وویل:
(۱۴) مطلق قادر خښتن یعنی د

اسراییلو خدای تا ته داسې حکم
کړی دی چې د قبالي دا دواړه
کاپي گانې چې یوه یې مهر شوې او
بله یې بې مهره او بې لاسلیکه ده،
واخله او په منگي کې یې کېږده،
ترخو د ډپرو کلونو دپاره وساتل
شي. (۱۵) ځکه مطلق قادر خښتن
یعني د اسراییلو خدای داسې وايي

چې يوځل بيا به خلک په دې وطن
کې کورونه، پټي او د انگورو باغونه
په بيه واخلي.»

د ارميا دعا

①٦ وروسته له دې چې ما

باروک ته د ځمکې قباله ورکړه، نو

د څښتن په حضور کې مې داسې

دعا وکړه: ①٧ «ای څښتن تعالی، تا

په قوي مټ او ټول قدرت سره

ځمکه او اسمان پیدا کړل، ستا دپاره

يو کار هم ستونزمن نه دی. ①٨ ته د

زرگونو خلکو سره تلپاتې مينه کوي،

خو همدارنگه ته خلکو ته د هغوی
د میندو او پلرونو د گناهونو په
خاطر سزا ورکوي. ته لوی او
قدرتمند خدای یې، ستا نوم مطلق
قادر څښتن دی. (۱۹) ته په خپل لوی
حکمت سره پلانونه جوړوي او
زورور کارونه کوي. خلک چې هر
څه کوي، ته هغه ویني او هرچا ته د
هغه د عمل سره سم اجر او یا سزا
ورکوي. (۲۰) تا ډېر پخوا په مصر کې
معجزې وښودلې او حیرانوونکي
کارونه دې کړي دي او تر نن ورځې
پورې هم دا کارونه په اسراییلو او

هم په نورو ټولو خلكو كې كوي،
ترڅو په هرځای كې مشهور شي.
②۱ تا د خپل قوي مټ او ټول
قدرت څخه كار واخيست او زمونږ
دبښمان دې ووپرول او د معجزو په
ښودلو او حيرانوونكو كارونو په
كولو سره دې خپل قوم اسراييل د
مصر نه راوويست. ②۲ لكه څنگه
چې تا د هغوی د نيكونو سره قسم
خوړلی ؤ، هغوی ته دې دا غني او
حاصلخېزه ځمكه وركړه. ②۳ خو
كله چې هغوی دې وطن ته راغلل
او د هغه ملكيت يې ترلاسه كړ، نو

هغوی ستا حکمونه ونه منل او نه
یې ستا د تعلیم سره سم ژوند وکړ.
تا چې هغوی ته د کومو کارونو کولو
حکم کړی ؤ، هغوی یو کار هم ونه
کړ. نو ځکه تا په هغوی باندې دا
ټول مصیبتونه راوستل.

٢٤ بابلیانو د دې ښار د نیولو

دپاره شاوخوا د خاورو ډېری
جوړې کړې دي او د حملې دپاره
تیارۍ نیسي. د جنګ، لوړې او وبا
په سبب به دا ښار هغوی ته په لاس
ورشې. څه چې تا ویلي وو هغه

رښتيا شول او ته يې خپله ويني. (۲۵)
خو بيا هم اې څښتن تعالی، سره له
دې دا ښار نژدې دی چې بابليان يې
ونيسي، ستا د حکم سره سم ما هغه
ځمکه د شاهدانو په حضور کې
واخيستله.»

(۲۶) بيا څښتن ما ته وويل: (۲۷)
«زه د ټولو انسانانو څښتن خدای
يم. زما د پاره هېڅ کار ستونزمن نه
دی. (۲۸) نو زه څښتن داسې وایم
چې زه دا ښار د بابل پاچا
نبوکدنصر او د هغه لښکرو ته

تسلیموم او هغوی به یې ونیسی (۲۹)
او اور به ورته واچوي. هغوی به دا
بنار د هغو کورونو سره وسوځوي
چې په بامونو باندي یې د بل بت
ته خوشبويي سوځول کېدله او نورو
خدایانو ته ورباندي د څښلو نذراني
تویول کېدلې او په دې کارونو باندي
یې زه په قهر کړم. (۳۰) د اسراییلو او
یهودا خلکو د خپل تاریخ د پیل نه
زما په وړاندي تل بد کارونه کړي
دي او د خپلو بدو کارونو په سبب
یې زه په قهر کړی يم. (۳۱) د کومې
ورځې نه چې دا بنار جوړ شوی

دی، د دې بنار خلکو زه په قهر او
غوسه کړی یم. نو ما دا پرېکړه وکړه
چې دا بنار تباہ کړم. (۳۲) د هغو ټولو
بدو کارونو په خاطر چې اسراییلیانو
یعنې د اورشلیم او یهودا خلکو، د
هغوی پاچاهانو، مشرانو، کاهنانو او
د هغوی پیغمبرانو کړي دي، زه یې
په قهر کړی یم. (۳۳) د دې په ځای
چې هغوی ما ته رجوع کړی وای،
زما نه یې مخ اړولی دی. سره له دې
چې هغوی ته مې هر وخت تعلیم
ورکړی دی، هغوی زما خبرو ته
غور و نه نیوه چې څه زده کړي. (۳۴)

هغوی خپل بتان چې زه ورڅخه
کرکه کوم، زما په کور کې ایښي دي
او هغه ځای یې ناپاکه کړی دی. (۳۵)
هغوی د بن هنوم په دره کې د بعل
دپاره د قربانی ځایونه جوړ کړل
چې د مولک بت ته خپل زامن او
لورګانې قرباني کړي. ما هغوی ته د
دې کار حکم نه و ورکړی او دا
خبره زما په ذهن کې هم نه وه
ګرځېدلې چې هغوی به داسې کار
وکړي او د یهودا خلک به ګناهکار
کړي.»

یوه هیله منه وعده

د اسراییلو خښتن خدای ما (۳۶)

ته داسې وویل: «ای ارمیا، خلک وایي چې جنگ، لوږه او وبا به د دې سبب شي چې دا ښار د بابل پاچا په لاس سقوط وکړي. هغه څه چې زه یې زیاتوم، ورته غوږ ونیسه.

زه به خپل خلک د هغو ټولو (۳۷)

هېوادونو نه چې د قهر او غضب په وخت کې مې هلته شړلي وو، راتول کړم او بېرته به یې دې ځای ته راولم او هغوی به پرېږدم چې دلته

په امن کې ژوند وکړي. (۳۸) بیا به

هغوی زما قوم وي او زه به یې

خدای یم. (۳۹) زه به هغوی ته یو

فکر ورکړم او په ژوند کې به ورته

یو مقصد وټاکم چې هغوی به تل

زما درناوی وکړي او دا کار به هم د

هغوی په خیر وي او هم د هغوی د

اولادې په خیر وي. (۴۰) زه به د

هغوی سره یو داسې لوظ وکړم چې

تر ابدې پورې وي. زه به هېڅکله د

هغوی سره نېکي کول پرېږدم. زه به

د هغوی په زړونو کې وېره راپیدا

کړم، ترڅو هېڅکله له ما نه مخ وانه

پروي. (۴۱) هغوی ته به په برکت
ورکولو سره خوشحاله شم او هغوی
به د زړه له کومي او په وفاداری
سره په دې وطن کې خای په خای
کړم.»

(۴۲) خښتن داسې وايي: «لکه
څنگه چې مې په دې خلکو باندې
دومره لوی مصیبت نازل کړ، همدا
شان زه به هغوی ته هغه ټولې
نېکمرغی ورکړم چې وعده مې
ورسره کړې ده. (۴۳) خلک وايي چې
دا وطن د دښتې په شان دی چې

هلته نه انسانان اوسپري او نه
حيوانات او هغه به بابليانو ته
ورتسليم کړای شي. خو يوخل بيا به
په دې وطن کې ځمکې په بيه
اخيستل کيږي. (۴۴) خلک به د
بنيامين په سيمه کې، د اورشليم په
شاوخوا کليو کې، د يهودا په
بنارگوتو، د غرنو سيمو په
بنارگوتو، د غرونو د لمنو په
بنارگوتو او د يهودا د جنوبي سيمي
په بنارگوتو کې ځمکې په بيه اخلي
او په قبالو باندې به د شاهدانو په
حضور کې لاسليک کيږي او مهر به

ورباندي لگيري. حڪه زه به دا وطن
بپرته خپل قوم ته ورکړم. « ما څښتن
داسې ويلي دي.

د وطن د ابادولو دپاره يوه بله وعده

① په هغه وخت کې چې زه لا

د ماني د ساتونکو په حويلي کې
بندي وم، يوځل بيا ما ته د څښتن

پيغام راغی. ② هغه څښتن چې

حکمه يې جوړه کړه، هغې ته يې
شکل ورکړ او په خپل ځای کې يې

ودروله، هغه ذات چې نوم يې

څښتن دی، ما ته وويل: ③ «زما

خخه پوښتنه وکړه، نو زه به ځواب
درکړم او تا ته به د هغو لویو او پټو
رازونو په هکله خبرې وکړم چې
تاسو ورباندې نه پوهېږئ. ④ زه
څښتن، د اسراییلو خدای داسې وایم
چې د اورشلیم خلکو د ښار کورونه
او شاهي ماڼۍ راغورځولې ده، ترڅو
د هغو د موادو خخه د ښار د پوالونه
تینگ کړي او وکولای شي د دښمن
د کلابندۍ د خاورو د ډپریو او د
حملې په وړاندې مقابله وکړي. ⑤
د ښار دفاع کوونکي به دباندې
ووځي او د بابلیانو سره به

وجنگیږي او کورونه به د هغو خلکو

د مرو نه ډک کړي چې زه یې د

خپل قهر او غضب له مخې وژنم. زه

د دې ښار څخه خپل مخ اړوم،

ځکه چې د دې ښار خلکو ډېر بد

کارونه کړي دي. ⑥ خو زه به دا

ښار بېرته جوړ کړم او د هغه خلکو

ته به شفا ورکړم. زه به هغوی د

زیاتې نېکمرغۍ او امن څخه برخمن

کړم. ⑦ زه به یهودا او اسراییل بیا

نېکمرغه کړم او هغوی به بیا داسې

ودان کړم، لکه څنګه چې مخکې

وو. ⑧ هغوی به د هغو ګناهونو

خخه چي زما په وړاندې يې کړي
دي، پاک کړم او د هغوی گناهونه او
سرکښي به وبخښم. ⑨ اورشليم به
زما دپاره د خوشحالی، عزت او
ویار سرچینه وي. کله چې د نړۍ
هر قوم د هغو بنو کارونو نه خبر
شي چې زه يې د اورشليم د خلکو
دپاره کوم او هغه بناو ته نېکمرغي
راولم، نو هغوی به له وپړې نه
ورپيري.»

⑩ خښتن داسې وويل: «خلک
وايي چې دا خای د دښتې په شان

دی چي نه په کي انسانان اوسيري
او نه حیوانات. هغوی رښتیا وایي
چي د یهودا ښارونه او د اورشلیم
کوڅي خالي دي. نه په کي انسانان
شته او نه حیوانات. خو په دي
ځایونو کي به تاسو یوځل بیا (۱۱) د
خوشحالی او خوښی اوازونه او د
ودونو په مپلو کي د ناوې او زوم
اوازونه واورئ. تاسو به د خلکو
سندري چي زما په کور کي یي د
شکراني د نذرانو د راوړلو په وخت
کي وایي، واورئ:

شکر ادا کری د مطلق قادر

خبنتن

حکھ چي نپک دی

هغه

ده ابدی د هغه مینه

زه به دا وطن داسي نپکمرغه

کرم، لکه خنگه چي مخکي و. « ما

خبنتن داسي ويلي دي.

مطلق قادر خبنتن داسي (۱۲)

وايي: «دا وطن چي اوس د يوې

دبنتې په شان دی او هېڅ انسان او
حيوان په کې نه اوسېږي، يوځل بيا
به د څرخايونو خاوند شي چې
شپانه به په کې خپلې رمې خروي.
⑬ د غرنيو سيمو په بنارگوټو، د
غرونو د لمنو په بنارگوټو، د يهودا د
جنوبي برخو په بنارگوټو کې، د
بنيامين په سيمه کې، د اورشليم په
شاوخوا کليو او د يهودا په بنارگوټو
کې به شپانه يوځل بيا خپل پسونه
و شمېري. « ما څښتن داسې ويلي
دي.

د داود سره د خښتن تلپاتې لوظ

①۴ خښتن داسې وويل: «هغه

وخت راتلونکی دی چې زه به خپله

وعده چې د اسراييلو او يهودا د

خلکو سره مې کړې ده، پوره کړم.

①۵ په هغه وخت کې به زه د داود د

اولادې څخه يو عادل پاچا وټاکم او

هغه به د يوې ونې د څانگې په شان

راشين شي. دا پاچا به په ټول وطن

کې د عدل او انصاف له مخې کارونه

وکړي. ①۶ د يهودا او اورشليم خلک

به وژغورل شي او هغوی به په سوله

او آرامی کي ژوند کوي. دا بنار به د

«څښتن زموږ عدالت دی» په نوم

یادیري. (۱۷) زه څښتن دا وعده کوم

چې د داود د اولادې نه به تل یو

کس د اسراییلو پاچا وي (۱۸) او

کاهنان به تل د لاویانو د قبیلې څخه

وي چې زما خدمت وکړي او ما ته

سوځېدونکې قربانۍ، د غلو دانو

نذرانې او نورې قربانۍ وړاندې

کړي.»

(۱۹) څښتن ما ته وویل: (۲۰) «ما

لوظ کړی دی چې شپه او ورځ به

په خپل ټاکلي وخت کې راځي او دا
لوږ به هېڅکله نه ماتېږي. (۲۱) په
همدې ډول ما د خپل خدمتگار داود
سره لوږ کړی دی چې د هغه د
اولادې نه به تل یو کس پاچا وي او
د لاویانو د قبیلې د کاهنانو سره مې
لوږ کړی دی چې هغوی به تل زما
خدمت کوي او دغه لوږونه به
هېڅکله نه ماتېږي. (۲۲) زه به د داود
د اولادې او د لاوي د قبیلې د
کاهنانو شمېر دومره زیات کړم چې
د اسمان د ستورو او د بحیرې د
شکو په شان به د هغو شمېرل

ناشوني وي.»

②③ خبنتن ما ته بيا وويل: ②④

«ايا دي ته دي پام کړی دی چې
خلک وايي چې ما د اسرايلو او
يهودا دوه کورنۍ چې ما غوره کړي
دي، پريښي دي؟ نو په دي خاطر
هغوی زما قوم ته په سپکه سترگه
گوري او هغوی نور د يو قوم په
توگه نه گڼي. ②⑤ خو زه خبنتن

داسې وایم چې د شپې او ورځې
سره مې لوظ کړی دی او د ځمکې
او اسمان د څارنې دپاره مې يو

قانون جوړ کړی دی. (۲۶) همدا شان

زه به په خپل لوظ باندې چې د
يعقوب د اولادې او خپل خدمتگار
داود سره مې کړی دی، ټينګ ولاړ
يم. زه به د داود د اولادې څخه يو
تن غوره کړم چې د ابراهيم، اسحاق
او يعقوب په اولادې باندې حکومت
وکړي. زه به په خپل قوم باندې
رحم وکړم او هغوی به يوځل بيا
نېکمرغه کړم.»

د صدقيا دپاره پيغام

(۱) په هغه وخت کې چې د بابل

د پاچا نبوکدنصر لښکرو او د هغه تر
ولکې لاندي د نورو ټولو پاچاهيو او
قومونو لښکرو په اورشليم او د هغه
په شاوخوا ښارگوټو باندې حمله
کوله، څښتن زما سره خبرې وکړې.
② د اسراييلو څښتن خدای ما ته

داسې وويل: «لار شه او د يهودا
پاچا صدقيا ته ووايه چې زه څښتن
به دا ښار د بابل پاچا ته تسليم کړم
او هغه به ورته اور واچوي. ③ ستا
دپاره به د تېښتې لاره نه وي، ته به
هر و مرو ونيول شي او هغه ته به
وروسپارل شي. ته به د بابل پاچا په

خپلو سترگو ووينې او په خپله به

ورسره خبرې وکړې او بيا به ته بابل

ته بوتلل شي. ④ خواى صدقيا، د

خښتن خبرو ته غور ونيسه چې ستا

په هکله وايي: <ته به په جنگ کې

ونه وژل شي، ⑤ بلکې ته به په

ارامه مړ شي او لکه څنگه به چې

خلکو ستا د نيکونو چې پاچاهان

وو، د ښخولو په وخت کې

خوښبويي سوځولې، نو همداسې به

ستا دپاره هم خوښبويي وسوځوي.

هغوى به په تا باندې وير وکړي او

وبه وايي چې زمونږ پاچا مړ شو!>

ما خښتن داسې ويلي دي. « (۶-۷) بيا
ما ارميا نبي دا پيغام په اورشليم کې
صدقيا پاچا ته په هغه وخت کې
ورکړ چې د بابل پاچا په دې ښار
باندي حمله کوله. دې لښکرو په
لاخيش او عزيزه باندي هم حمله
کوله، دا يوازېني قوي ښارونه وو
چې نيول شوي نه وو.

د غلامانو او وينځو د ازادولو د لوظ
ماتول

(۸-۹) صدقيا پاچا او د اورشليم
خلکو لوظ کړی ؤ چې خپل عبراني

غلامان او وينځي به ازادوي او نور
به هېڅوک د خپل اسراييلي ورور او
خور څخه غلام او وينځه نه
جوړوي. ⑩ ټولو خلکو او د هغوی
مشرانو د هغه امر ومانه چې خپل
غلامان او وينځي ازادې کړي او بيا
به هېڅکله هغوی د غلامانو او
وينځو په توگه له ځان سره نه
ساتي، نو هغوی يې ازاد کړل. ⑪
خو وروسته هغوی خپله پرېکړه
بدله کړه او هغوی يې بېرته ونيول او
دې ته يې مجبور کړل چې بېرته د
هغوی غلامان او وينځي شي. ⑫-⑬

بیا د اسرائیلو خښتن خدای ما ته
وویل چې خلکو ته داسې ووايم:
«کله چې ما ستاسو نیکونه د مصر
نه خلاص کړل او هغوی مې د
غلامی نه ازاد کړل، نو د هغوی سره
مې لوظ وکړ. هغوی ته مې وویل
چې ^(۱۴) هر عبراني غلام چې شپږ
کاله یې ستاسو خدمت کړی دی، نو
په اووم کال به هغه ازادوی. خو
ستاسو نیکونو زما خبرو ته هېڅ پام
ونه کړ او نه یې ورته غوږ ونيوه. ^(۱۵)
همدا شو ورځې مخکې تاسو خپله
پرېکړه بدله کړه او هغه کار مو وکړ

چې زما په نظر کې سم ؤ. تاسو ټولو
دا ومنله چې خپل اسراييلي غلامان
به خوشې کوي او په هغه عبادتخای
کې چې زما په نوم وقف شوی دی،
هله تاسو زما په حضور کې لوظ
وکر. (۱۶) خو تاسو بيا خپله پرېکړه
بدله کړه او زما بې عزتي مو وکړه.
تاسو ټولو هغه غلامان يا وينځي
چې ازادي يې غوښتله، بېرته ونيول
او هغوی مو بېرته په غلامۍ باندې
مجبوره کړل. (۱۷) نو اوس زه څښتن
داسې وایم چې تاسو زما د حکم نه
سرغړونه وکړه، تاسو خپلو اسراييلي

ورونو او خویندو ته ازادي ورنه
کړه. نو ډېره بڼه ده، زه به تاسو ته
ازادي درکړم، يعنې د مرگ ازادي
چې تاسو به په جنگ کې يا د وبا او
يا د لوږې له لاسه مړه شئ. زه چې
په تاسو باندې کومه بلا نازله کړم،
په هغه باندې به د نړۍ ټول قومونه
ووېروم. (۱۸-۱۹) د يهودا او اورشلیم
مامورينو، د ماني درباريانو، کاهنانو
او ټولو خلکو سره د خوسي د دوه
ټوټو ترمنځ په تېرېدلو سره چې
هغوی حلال کړی او دوه ټوټې کړی
يې و، زما په حضور کې يو لوظ

وکړ. خو هغوی دا لوظ مات کړ او
په خپلو شرطونو باندې یې عمل ونه
کړ. نو زه به د دې خلکو سره داسې
چلند وکړم، لکه څنگه چې هغوی د
هغه خوسې سره کړی و. (۲۰) زه به
هغوی خپلو دښمنانو ته چې غواړي
هغوی ووژني، په لاس ورکړم او د
هغوی مړي به د مرغانو او ځنگلي
حيواناتو د خوراک شي. (۲۱) زه به
همدارنگه د يهودا پاچا صدقيا او د
هغه درباريان د هغوی دښمنانو ته
چې غواړي هغوی ووژني، ورتسليم
کړم. هغوی به د بابل لښکرو ته چې

په تاسو باندي يې د حملې کولو نه

لاس اخيستی دی، ورتسليم کړم. (۲۲)

زه به د بابل عسکرو ته حکم

ورکړم او هغوی به بېرته دې ښار ته

راولم. هغوی به په دې ښار باندي

حمله وکړي، هغه به ونيسي او اور

به ورته واچوي. زه به د يهودا

ښارگوټي په يوې داسې دښتې باندي

بدل کړم چې هېڅوک به په کې نه

اوسېږي.» ما څښتن داسې ويلي

دي.

ارميا او رکايان

① په هغه وخت کې چې د

یوشیا زوی یهو یاقیم د یهودا پاچا و،

څښتن ما ته وویل: ② «د رکایانو

طایفې ته ورشه او د هغوی سره

خبرې وکړه. بیا هغوی زما د کور

یوې کوټې ته راوله او شراب ورته

ورکړه.» ③ نو د رکایانو ټوله طایفه

یعنې یازنیا، د یو بل ارمیا زوی او د

حبصنیا لمسی او د هغه ټول ورونه،

زامن او د رکایانو ټوله طایفه مې له

ځان سره ④ د څښتن کور ته

بو تلل. هغوی مې د یجدلیا د زوی

حانان نبي د شاگردانو کوټې ته

بوتل. دا کوټه د نورو مامورینو د

کوټو سره نژدې وه او د شلوم د

زوی معسیا د کوټې د پاسه وه، هغه د

خښتن د کور د دروازو ساتونکی ؤ.

⑤ بیا ما د شرابو ډک جامونه او

پیالې د رکایانو په مخکې کېښودلې

او هغوی ته مې وویل چې شراب

وڅښي. ⑥ خو هغوی په ځواب کې

ووویل: «مونږ شراب نه څښو. زمونږ

نیکه یوناداب د رکاب زوی مونږ ته

ویلي دي چې مونږ او زمونږه اولاده

باید هېڅکله شراب ونه څښو. ⑦

همدارنگه هغه مونږ ته ویلي دي

چې نه به کورونه جوړوئ او نه به
ځمکه کړئ، نه به د انګورو باغونه
جوړوئ او نه به يې اخلئ. هغه مونږ
ته امر کړی دی چې تل په خپمو کې
اوسېږئ، ترڅو په هغه وطن کې چې
تاسو په کې د پرديو خلکو په توګه
اوسېږئ، زيات عمر ولرئ. ⑧

زمونږ نيکه يوناداب چې مونږ ته
کوم امر ونه کړي وو، په هغو ټولو
باندي مونږ عمل کړی دی. مونږ
هېڅکله نه خپله شراب څښو او نه
زمونږ ښځې، نه زمونږ زامن او نه
زمونږ لورګانې شراب څښي. ⑨-⑩

مونږ د اوسپدلو دپاره کورونه نه
 جوړوو، مونږ په خپمو کې اوسېږو.
 مونږ نه د انگورو باغونه لرو، نه
 ځمکې لرو او نه فصلونه لرو. د هر
 څه په هکله چې زمونږ نیکه
 یوناداب مونږ ته امر کړی دی، په
 هغو باندې مو په پوره توګه عمل
 کړی دی. (۱۱) خو کله چې نبوکدنصر
 په وطن باندې حمله وکړه، نو مونږ
 دا پرېکړه وکړه چې اورشلیم ته
 راشو، ترڅو د بابلیانو او سوریایانو
 لښکرو د حملې نه خوندي واوسو.
 نو ځکه مونږ په اورشلیم کې

١٣-١٢) بيا مطلق قادر خښتن يعني

د اسراييلو خداى ما ته وويل چې
لاړ شه او د يهودا او اورشليم خلكو
ته ووايه چې زه خښتن ستاسو نه
پوښتنه كوم چې تاسو ولې زما خبرو
ته غوږ نه نيسى او زما لارښوونو ته
غاړه نه بردئ. (١٤) د يوناداب اولادې
د هغه امر منلى دى چې شراب به نه
خښئ او تر نن ورځې پورې هغوى
شراب نه دي خښلي. خو ما ستاسو
سره خو خو ځلي خبرې كړې دي،

خو تاسو زما خبرې نه منئ. (۱۵) ما
تاسو ته په دوامداره توگه خپل
خدمتگاران يعنې نبيان درلېرلي دي
او هغوی تاسو ته ويلې دي چې
خپلې بدې لارې پرېردئ او خپل
عملونه سم کړئ. هغوی تاسو ته
خبردارۍ درکړې و چې د نورو
خدایانو عبادت او خدمت مه کوئ،
ترڅو په هغه وطن کې چې تاسو او
ستاسو نیکونو ته مې ورکړی دی،
خپل ژوند وکړئ. خو تاسو ما ته
غوږ نه نیوه او نه مو راته پام کاوه.
(۱۶) د یوناداب اولادې د خپل نیکه

په امر و نو باندي عمل کړی دی، خو
تاسو زما اطاعت ونه کړ. (۱۷) نو
اوس زه مطلق قادر څښتن یعنی د
اسراييلو خدای داسې وایم چې زه
به د يهودا او اورشليم په خلکو
باندي هغه ټول مصيبتونه راولم چې
د هغوی په ضد مې اعلان کړي وو.
زه دا کار ځکه کوم چې کله به ما
ستاسو سره خبرې کولې، نو تاسو
ورته غوږ نه نیوه او کله چې به ما
په تاسو باندي غږ کاوه، تاسو به
ځواب نه راکاوه.

١٨) بيا ما ارميا د رکايانو طايفي

ته وويل چي مطلق قادر خبنتن

يعني د اسراييلو خداي ويلي دي:

«تاسو په هغو حکمونو باندي عمل

کړي دي چي ستاسو نيکه يوناداب

تاسو ته درکړي وو او د هغه د

لاربنوونو خخه مو پيروي کړي ده

او هر څه چي هغه درته امر کړي

دي، هغه مو سرته رسولي دي. ١٩)

نو په دي خاطر زه مطلق قادر

خبنتن يعني د اسراييلو خداي دا

وعده کوم چي يوناداب به تل نارينه

اولادونه ولري چي زما خدمت

وکړي.»

باروک د خښتن په کور کې طومار لولي

① د يهودا د پاچا د يوشيا زوی

يهوياقيم د پاچاهۍ په څلورم کال
خښتن ما ته وويل: ② «يو طومار

راواخله او هغه شيان چې ما د

اسراييلو او يهودا او ټولو قومونو په

ضد درته ويلې وو، په هغه باندې

ولیکه. د يوشيا د پاچاهۍ په وخت

کې کومې خبرې چې مې د لومړي

خَل نه تر اوسه پورې کړې دي، هغه

ٲولي وليكه. ٣ ٲځځاي شي چي ٲله
د يهودا ٲلك د هغه مصيبت نه خبر
شي چي زه غوارم په هغو باندي يي
راولم، د ٲيلو بدو لارو نه
راوگرځي، نو بيا به زه د هغوي بدی
او گناهونه وبخښم.»

٤ نو ما د نيريا زوي باروك
راوغوښت او هر څه چي څښتن ما
ته ويلي وو، هغه ته مې وويل چي
ويي ليكي او باروك هغه په طومار
باندي وليكل. ٥ بيا ما باروك ته
وويل: «ما ته نوره اجازه نشته چي

د خښتن کور ته ورننوځم. (۶) خو
په هغه ورځ چې خلک روژه نيسي،
ته بايد هلته لاړ شي او هغه طومار
په لوړ اواز سره ولولي، ترڅو هغه
څه چې خښتن ما ته ويلي وو او تا
ليکلي دي، هغوی يې واورې. دا په
داسې ځای کې ولوله چې ټول
خلک چې په هغو کې د يهودا خلک
چې د خپلو ښارگوټو نه راغلي دي،
هم شامل وي او هغه واورې. (۷)
کېدای شي چې هغوی خښتن ته
دعا او زاري وکړي او د خپلو بدو
لارو نه راوگرځي، ځکه چې خښتن

خبرداري ورکړي دي چې د خپل
قهر او غضب سره به دې خلکو ته
د پره سخته سزا ورکړي. « ۸ نو لکه
څنگه چې ما ورته ويلي وو، باروک
هماغه شان د څښتن په کور کې د
څښتن کلام ولوست.

۹ د يهودا د پاچا يهوياقيم د
پاچاهۍ د پنځم کال په نهمه مياشت
د اورشليم خلکو او هغو خلکو چې
د يهودا د ښارگوټو نه راغلي وو، د
څښتن په حضور کې روژه ونيوله.
۱۰ نو په داسې حال کې چې ټولو

خلکو ورتہ غور نیولی ؤ، باروک
هغه ٿول شيان چي ما ورتہ ويلى
وو، هغه يي د دربار د منشي شافان
د زوى جمرىا په کوٽه کي چي په
پاسنى حوبلى کي وه او د خبنتن د
کور نوپ دروازي ته نژدي وه، د
طومار له مخي خلکو ته ولوستل.

درباريانو ته طومار لوستل کيږي

①۱ کله چي د شافان لمسي او د
جمرىا زوى ميکايا د خبنتن ٿولي
خبري چي باروک د طومار له مخي
وگري واورېدلې، ①۲ نو هغه شاهي

مانی ته د دربار د منشي کوټې ته
چې درباريانو په کې غونډه لرله،
لاړ. د دربار منشي الیشمع، د شمعیاه
زوی دلایا، د عکبور زوی الناتان، د
شافان زوی جمریا، د حنیا زوی
صدقیا او نور ټول درباریان هم هلته
ناست وو. (۱۳) میکایا هغه ټولې
خبرې چې باروک د طومار نه
خلکو ته لوستلې وې، هغوی ته بیان
کړې. (۱۴) نو درباريانو د یهودي په
نوم یو کس چې د کوشي کړوسی، د
شلمیا لمسی او د نتنیا زوی ؤ، ولېږه
چې د نیریا زوی باروک ته ووايي

چي هغه طومار چي خلکو ته يي

لوستلی و، راوړي. نو باروک د

طومار سره ورغی. (۱۵) هغوی ورته

وويل چي کښېنه او هغه طومار مونږ

ته ولوله. نو باروک هغه ولوست. (۱۶)

کله چي هغوی هر څه واوړېدل، نو

له وپري نه يي يو بل ته وکتل او

باروک ته يي وويل: «مونږ بايد د

دې ټولو شيانو په هکله پاچا ته

راپور ورکړو.» (۱۷) بيا هغوی

ورڅخه پوښتنه وکړه: «اوس مونږ ته

ووايه چي تا دا ټولې خبرې څنگه د

هغه د خولې نه وليکلې؟ ايا ارميا تا

١٨ ته ويلي وو چي دا وليكه؟»
باروك په خواب كې وويل: «ارميا
هغه ټكي په ټكي ما ته وويل او ما
په رنگ په طومار باندې وليكل.»

١٩ بيا هغوی باروك ته وويل:
«ته او ارميا لار شئ، خپل خانونه په
يو خای كې پټ كړئ او هېڅوك
درباندې پوه نه شي چې تاسو چيرته
يئ.»

پاچا طومار سوځوي

٢٠ درباريانو هغه طومار د دربار

د منشي ايشمع په کوټه کې کېښود
او د پاچا دربار ته لارل چې د دې
ټولو شيانو څخه پاچا خبر کړي. (۲۱)

نو پاچا د يهودي په نوم يو کس
ولپږه چې هغه طومار راوړي. هغه
طومار د ايشمع د کوټې نه راوړ او
هغه يې پاچا او هغو ټولو درباريانو
ته چې د هغه شاوخوا ته ولاړ وو،
ولوست. (۲۲) دا ژمي ؤ او پاچا د

خپلې مانې په هغې کوټې کې اور ته
ناست ؤ چې د ژمي په موسم کې
هلته اوسېده. (۲۳) کله چې يهودي د
طومار درې يا څلور برخې لوستلې،

نو پاچا به هغه په خپل کوچني چاقو
باندي شکولې او اور ته به يې
ورغورخولې، ترڅو هغه ټول طومار
وسوځېده. (۲۴) خو نه پاچا او نه د
هغه کوم درباري د دې خبرو په
اورېدلو ووېرېدل او نه يې له خفګانه
خپل کالي وشکول. (۲۵) که څه هم
الناتان، دلایا او جمریا پاچا ته زاری
وکړې چې هغه طومار ونه سوځوي،
خو هغه يې پروا ونه کړه. (۲۶) بیا
پاچا شهزاده یرحمیل، د عزریل
زوی سرايا او د عبدیل زوی شلمیا
ته امر وکړ چې باروک منشي او

ارميا پيغمبر ونيسي، خو خښتن
هغوی پت ساتلي وو.

ارميا يو بل طومار ليکي

②۷ له هغې وروسته چې يهوياقيم
پاچا هغه طومار چې ما باروک ته
ويلي وو چې هغه وليکي وسوځاوه،
خښتن ما ته وويل: ②۸ «يو بل
طومار راواخله او کوم شيان چې
دې په لومړني طومار کې ليکلي وو،
هغه په دې طومار باندې بيا وليکه.»
②۹ خښتن ما ته وويل چې پاچا ته
ووايم: «تا طومار وسوځاوه او د

ارميا نه دې پوښتنه وکړه چې داسې
دې ولې ليکلي دي چې د بابل پاچا
به راشي، دا وطن به وران کړي او
خلک او حيوانات به يې ووژني. (۳۰)
نو اوس ای يهويقيم پاچا، زه
څښتن تا ته وایم چې نور به ستا د
نسل نه هېڅوک هم د داود د
پاچاهۍ په تخت باندې حکومت ونه
کړي. ستا مړی به دباندې وغورځول
شي، ترڅو د ورځې له خوا لمر ته
او د شپې له خوا یخنی ته پروت
وي. (۳۱) زه به تا ته، ستا اولادې او
ستا درباريانو ته ستاسو د گناهونو

په سبب سزا درکړم. نه تاسو او نه د
اورشليم او يهودا خلکو زما د
خبرداريو پروا وساتله، نو زه به په
تاسو باندې هغه ټول مصيبتونه چې
ما ويلې وو، راولم.»

٣٢) بيا ما يو بل طومار

راواخيست او هغه مې خپل منشي
باروک ته ورکړ او هر هغه څه چې
په لومړني طومار باندې يې ليکلي
وو هغه يې بيا وليکل او نور شيان
يې هم په کې اضافه کړل.

د ارميا څخه د صدقيا غوښتنه

① د بابل پاچا نبوکدنصر د

یوشیا زوی صدقیا د یهو یاقیم د

زوی یهو یاکین په حای د یهودا پاچا

وټاکه. ② خو نه صدقیا، نه د هغه

درباریانو او نه نورو خلکو هغه پیغام

چې خښتن ما ته راکړی و، قبول کړ.

③ صدقیا پاچا د شلمیا زوی

یهوکل او د معسیا زوی سفنیا کاهن

ما ارمیا ته راولېږل، ترڅو د خپل

قوم په خاطر خپل خښتن خدای ته

دعا وکړم. ④ په هغه وخت کې لا

زه بندي شوی نه وم او په ازاده توګه

مې کولای شول چې د خلکو په
منځ کې وگرځم. ⑤ د بابلیانو
لبنکرو اورشلیم کلابند کړی ؤ، خو
کله چې هغوی خبر شول چې د
مصر لبنکري د مصر د سرحد نه
راتبرې شوې دي، نو هغوی بېرته په
شا شول.

⑥ نو بیا د اسراییلو څښتن
خدای ما ته داسې وویل: ⑦
«صدقیا ته یعنې چا چې ته ما ته
رالپړلی یې چې زما نه پوښتنه
وکړې، ووايه چې د مصریانو

لبنڪري رارواني ڊي چي ستا سره
مرسته وڪري، خو هغوى به ٻڙ ته
مصر ته ستانه شي. ⑧ نو بابليان به
ٻڙ ته راشي او په بنار باندي به
حمله وڪري، هغه به ونيسي او هغه
ته به اور واچوي. ⑨ زه خبنتن
تاسو ته خبرداري درڪوم چي خيل
خانونه مه غولوي او داسي فڪر مه
کوي چي بابليان ٻڙ ته نه راڻي،
حڪه چي هغوى ٻڙ ته راڻي. ⑩ ڪه
تاسو د بابليانو ٽول لبنڪر ته ماتي
هم ورڪري او د هغوى نه په خيلو
خپمو ڪي يوازي زخميان هم پاتي

وي، خو د هغوی زخمیان به هم
راپاخيږي او دې ښار ته به اور
واچوي.»

د ارميا نیول او بندي کېدل

①① د بابلیانو لښکر د اورشلیم نه
بېرته په شا لاړ، ځکه چې د
مصريانو لښکر رانژدې کېده. ①② نو
زه د اورشلیم نه روان شوم چې د
بنیامین سیمې ته لاړ شم او د خپلې
کورنۍ په جایداد کې خپله برخه
واخلم. ①③ خو کله چې زه د بنیامین
دروازې ته ورسېدم، نو د هغه ځای

د ساتونکو مشر چي ږيريا نومېده او
هغه د حنيا لمسي او د شلميا زوی
ؤ، زه ودرولم او راته ويې ويل: «ته
بابليانو ته ورتبنتي!»

①۴ ما ورته په حُواب کي وويل:
«دا دروغ دي! زه نه تبنتم.» خو
ږيريا ما ته غور و نه نيوه، هغه زه
ونبولم او درباريانو ته يې بوتلم. ①۵
هغوی په ما باندې سخت په قهر
شول او امر يې وکړ چي زه دې
ووهل شم او د دربار د منشي
يوناتان په کور کي دې چي زندان

ورخخه جوړ شوی ؤ، بندي کړای
شم. ①۶ زه يې د زندان په يوې
لاندېني کوټه کې واچولم او تر ډېر
وخته پورې يې هلته وساتلم.

①۷ څه موده وروسته صدقيا

پاچا زه راوغوښتلم او هلته په ماڼۍ
کې يې ما ته پټ وويل: «ايا تا سره
د څښتن له خوا کوم پيغام شته؟»

ما په ځواب کې وويل: «هو شته،
هغه دا چې ته به د بابل پاچا ته
ورتسليم شي.»

١٨) بيا ما پوښتنه وکړه: «ما ستا

يا ستا د درباريانو او يا د دې خلکو

په وړاندې کوم جرم کړی دی چې

زه مو په زندان کې اچولی يم؟ ١٩)

ستاسو هغه پيغمبران څه شول چې

تاسو ته به يې ويل چې د بابل پاچا

به نه په تاسو او نه په دې وطن

باندې حمله کوي؟ ٢٠) نو اوس ای

اعليحضرته، زه تاسو ته سوال کوم

چې ما ته غوږ ونيسئ. مهرباني

وکړئ ما بېرته هغه زندان ته چې د

يوناتان په کور کې دی، مه لېږئ. که

ما ولېږئ، نو زه به بې له شکه هلته

مړ شم.»

②۱ نو صدقيا پاچا امر وکړ چې

زه دې د ماني د ساتونکو په حوږلي
کې بندي کړای شم. زه هلته پاتې
شوم او هره ورځ به راته د ناوایي
نه يوه ډوډۍ راکول کېدله تر هغې
چې په ښار کې ټولې ډوډۍ خلاصې
شوي.

ارميا د اوبو په وچه ذخيره کې

① د متان زوی شفتيا، د

فحشور زوی جدليا، د شلميا زوی

يوکل او د ملکيا زوی فحشور

واورېدل چې ما خلکو ته ويل چې

② خښتن داسې ويلي دي:

«هرخوک چې په اورشليم کې پاتې

شي، نو هغه به د جنگ، لوږې او وبا

له لاسه مړ شي. خو هرخوک چې

ووځي او خپل ځانونه بابليانو ته

تسليم کړي، نو هغوی به ونه وژل

شي. هغوی به لږ تر لږه وکولای شي

چې خپل ژوند وژغوري.» ③ ما

هغوی ته دا هم وويل چې خښتن

داسې ويلي دي: «دا ښار به په يقين

سره د بابليانو لښکرو ته تسليم شي

او هغوی به دا بنار ونیسی.»

④ نو بیا درباریان پاچا ته

ورغلل او ورته ویې ویل: «دا سړی

باید خامخا ووژل شي. ځکه چې د

هغه په دې خبرو د بنار عسکر او

هغه خلک چې په بنار کې پاتې

دي، خپل جرات له لاسه ورکوي.

هغه نه غواړي چې د خلکو سره

مرسته وکړي، بلکې هغه یوازي دا

غواړي چې هغوی ته زیان

ورسوي.» ⑤ صدقیا پاچا په ځواب

کې وویل: «ډېر بڼه، نو څه چې مو

خوبنه وي ورسره ويپي کړي، زه مو
منع کولای نه شم.» ⑥ نو هغوی زه
بوتلم او د ملکيا شاهزاده د اوبو په
ذخيره کې چې د ماني په حوږلي کې
وه، په پري باندي وربنکته کړم. په
هغې ذخيره کې اوبه نه وې، يوازي
ختې په کې وې او زه په کې ډوب
شوم.

⑦ خو عبدملک ايتوپيايي چې
په شاهي ماني کې يې کار کاوه، خبر
شو چې هغوی زه د اوبو په ذخيره
کې اچولی يم. په هغه وخت کې

پاچا د بنيامين په دروازہ کې په
محکمہ کې ناست ؤ. ⑧ نو عبدملک
د ماني څخه ووت، هلته ورغی او
پاچا ته يې وويل: ⑨ «عليحضرتہ،
دې خلکو غلط کار کړی دی. هغوی
ارميا د اوبو په ذخيره کې بندي کړی
دی او هغه به هلته له لورې مړ شي،
حکۀ چې په بنار کې نوره ډوډی
نشته.» ⑩ نو پاچا عبدملک ته امر
وکړ چې دېرش تنه له ځان سره
واخلي او مخکې له دې چې زه مړ
شم ما د اوبو د ذخيرې نه راوباسي.
⑪ نو عبدملک د هغو کسانو سره د

مانی گودام ته ورغی، خه زاړه کالی
یې راواخیستل او په رسی باندې یې
ما ته رابنکته کړل. (۱۲) هغه راته
وویل چې دا زاړه کالی د خپلو
تخرگونو لاندې کېږدم چې په هغې
رسی باندې زخمي نه شم. نو ما
همداسې وکړل (۱۳) او هغوی زه د
اوبو د ذخیرې نه راووېستلم. له هغې
وروسته یې زه د مانی د ساتونکو په
حوپلی کې بندي وساتلم.

صدقیا د ارمیا خخه مشوره غواړي

(۱۴) یوه ورځ صدقیایا پاچا زه

راوغونبتم او زه يې د خښتن د کور
د درېمې دروازي خولې ته راوستلم
او ما ته يې وويل: «زه ستا نه يوه
پوښتنه کوم او ستا نه غواړم چې
ټول حقيقت راته ووايي.» (۱۵) ما
ورته په خواب کې وويل: «که زه
درته رښتيا ووايم، نو ته به ما مړ
کړې او که چېرې زه درته مشوره
درکړم، نو ته به ورته غوږ ونه
نيسي.» (۱۶) نو صدقيا پاچا زما سره
پته وعده وکړه او ويې ويل: «زه د
ژوندي خښتن په نوم چې مونږ ته
يې ژوند رابخښلی دی، قسم خورم

چې زه به تا ونه وژنم او نه به دې
هغو خلکو ته په لاس ورکړم چې
غواړي تا ووژني.»

①۷ بيا ما صدقيا ته وويل چې
مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو
خدای داسې ويلى دي: «که چېرې
خپل ځان د بابل د پاچا منصبدارانو
ته تسليم کړې، نو ژوندی به پاتې
شي او دا ښار به هم ونه سوځول
شي. ته او ستا کورنۍ دواړه به
ژوندي پاتې شئ.» ①۸ خو که چېرې
تسليم نه شي، نو ښار به بابليانو ته

ورتسليم کړای شي، هغوی به ورته
اور واچوي او ته به د هغوی نه
خلاص نه شي.»

①۹ خو پاچا په حوټاب کې وويل:
«زه د خپلو وطندارانو نه چې لاپخوا
د هغوی سره يوځای شوي دي،
وېرېرم. کېدای شي چې هغوی ته
مې په لاس ورکړي او زما سره بد
چلند وکړي.» ②۰ ما وويل: «ته به
هغوی ته ونه سپارل شي. زه درڅخه
غواړم چې د څښتن پيغام قبول کړه،
نو بيا به ستا هر کار سم روان وي او

خپل ژوند به کوي.» (۲۱) خو خښتن
ما ته په رويا کې وښودل چې که
چېرې ته تسليم نه شي، نو بيا به څه
کيږي. (۲۲) ما په رويا کې وليدل چې
هغه ټولې ښځې چې د يهودا په
شاهي ماڼۍ کې پاتې دي، هغه به د
بابل د پاچا منصبدارانو ته دباندي
راوستلې شي. هغوی په لاره کې
روانې وې او ستا په هکله به داسې
وايي:

بې لارې کړی دی پاچا خپلو
ښو دوستانو

دي غالب شوي په

هغه باندي

ډوبې شوې دي اوس ختو

کې پښې د هغه

خپلو دوستانو دی

پريښی هغه

٢٣) بيا ما زياته كړه او ومې ويل:

«ستاسو ټولې ښځې او اولادونه به د

ښار دباندي بابلانو ته بوتلل شي او

ته به په خپله هم نه شي کولای چې

خپل ځان د هغوی نه خلاص کړي.

ته به د بابل د پاچا له خوا ونيول
شي او دې بنار ته به اور واچول
شي.»

②④ صدقيا په خواب کي وويل:

«د دې خبرو نه بايد هېڅوک هم
خبر نه شي، که نه نو ته به مړ شي.»

②⑤ که چېرې درباريان خبر شي چې

ما ستا سره خبرې کړي دي، نو

هغوی به راشي او پوښتنه به درڅخه

وکړي چې تا او پاچا د څه شي په

هکله خبرې کولې. هغوی به ستا

سره دا وعده وکړي چې که ته

هغوی ته هغه ټول شيان ووايې، نو
هغوی به تا ونه وژني. (۲۶) هغوی ته
يوازي دومره ووايه چې تا ما ته
زاري کولې چې بېرته دې د منشي
يوناتان د کور زندان ته ونه لېږم چې
هلته مړ شي.»

(۲۷) نو بيا ټول درباريان راغلل او
زما خخه يې پوښتنه وکړه او هر خه
چې پاچا راته ويلې وو، کټ مټ مې
هماغسې ورته وويل. نو هغوی نور
خه ونه ويل، ځکه چې هېچا هم
زمونږ خبرې نه وې اورېدلې. (۲۸) او

زه د اورشليم د نيولو تر ورځې
پورې د ماني په حوږلي كې بندي
پاتې شوم.

د اورشليم سقوط

① د يهودا د پاچا صدقيا د

پاچاهي د نهم كال په لسمه مياشت
د بابل پاچا نبوكدنصر د خپل ټول
لښكر سره راغی، په اورشليم باندې
يې حمله وكړه او ښار يې كلابند كړ.

② د صدقيا د پاچاهي په يوولسم
كال د څلورمې مياشتې په نهمه ورځ
بابلانو د ښار د پوالونه سوري كړل.

③ کله چې اورشلیم ونيول شو،

نو د بابل ټول لوړرتبه منصبداران
راغلل او د منځنۍ دروازي په خوا
کې کښېناستل چې په هغو کې
نرگل شرازر د سمکر خڅه،
نبوسر سکيم مشر منصبدار يو بل
نرگل شرازر چې د پاچا مشاور ؤ،
هم شامل وو.

④ کله چې صدقيا پاچا او د

هغه عسکرو هغوی وليدل، نو هغوی
د شپې په وخت کې د ښار نه
وتښتېدل. هغوی د شاهي باغ د هغې

دروازې د لارې لارې چې د دوو
دپوالونو په منځ کې وه او د اردن د
درې په لور روان شول. ⑤ خو د
بابلانو لښکر هغوی تعقیب کړل او د
اریحا ډاگ ته نژدې یې صدقیا ونيوه
او هغه یې نیوکدنصر پاچا ته چې د
حمات د سیمې په ربله ښارگوټي
کې ؤ، وسپاره او نیوکدنصر هلته هغه
محاكمه کړ او هغه په سزا محکوم
شو. ⑥ په ربله کې هغه د صدقیا
زامن د هغه په مخکې ووژل او
همدارنگه هغه د یهودا ټول بارسوخ
خلک اعدام کړل. ⑦ له هغې

وروسته هغه د صدقيا سترگي
راوويستلې او هغه يې په زنجيرونو
وتاره چې بابل ته يې بوخي. ^(۸) په
همدې وخت کې بابليانو شاهي ماڼۍ
او د خلکو کورونه وسوځول او د
اورشليم د پوالونه يې راوغورځول.
^(۹) په پای کې د ساتونکو قوماندان
نبوزرادان هغه خلک چې په ښار کې
پاتې وو، د هغو خلکو سره چې هغه
ته تسليم شوي وو، د اسيرانو په
توگه بابل ته بوتلل. ^(۱۰) نبوزرادان
وطن کې يو شمېر غريب خلک چې
جايداد يې نه درلود، پرېښودل او

هغوی ته یې پټي او د انگورو باغونه
ورکړل.

د ارمیا ازادېدل

①① نېوکدنصر پاچا د ارمیا په

هکله نبوزرادان ته امر وکړ: ①② «لار

شه، هغه راپیدا کړه او ورباندې بڼه

پام کوه. هغه ته زیان ونه رسوي او

خه چې غواړي د هغه دپاره یې تیار

کړه.» ①③ نو نبوزرادان، نرگل شرازر

د پاچا مشاور، نبوشزبان او د بابل د

پاچا نورو لوړرتبه منصبدارانو، ①④

خلک راولپړل او زه یې د مانی د

حوپلی نه راوویستلم. هغوی زه د شافان لمسي او د اخيقام زوی جدليا ته وسپارلم چې په خيريت سره مې خپل کور ته بوځي، نو زه هلته د خپلو خلکو سره اوسېدللم.

د عبدملک دپاره هيله

①۵ په هغه وخت کې چې زه لا د مانهې په حوپلی کې بندي وم، څښتن ما ته وويل: ①۶ «ايتوپيايي عبدملک ته ووايه چې مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خدای داسې ويلي دي: لکه څنگه چې ما ويلي

دي، هغه به سرته ورسوم. زه به په
دې ښار باندې تباهي راولم، نه
نېکمرغي. کله چې دا کار وشي، نو
هغه وخت به يې ته په خپلو سترگو
وویني. (۱۷) خو زه څښتن به تا د
هغې بلا څخه وساتم او د کومو
خلکو څخه چې ته وپرېږي، هغوی
ته به دې په لاس ورنه کړم. (۱۸) زه
به تا په امن کې وساتم، ته به
وژغورل شي او وبه نه وژل شي،
ځکه چې په ما باندې دې توکل
کړی دی. ما څښتن داسې ويلي
دي.»

ارميا نبي د جدليا په کور کې

① اسيران د اورشليم او يهودا
څخه بابل ته بپول کېدل او زه ارميا
هم د هغوی په منځ کې وم. کله چې
مونږ رامې ته ورسېدو، د بابل د
پاچا د ساتونکو قوماندان نبوزرادان
زما نه زنجيرونه خلاص او زه يې
ازاد کړم.

② قوماندان زه يو ګوښه ځای
ته بوتلم او راته ويې ويل: «ستا
څښتن خدای ستا خلکو ته اعلان

کری دی چي په دې وطن باندې به
تباھي راولي (۳) او هغه چي شه
ويلي وو، هغه يي اوس سرته
ورسول. دا هر شه حڪه وشول چي
ستا خلکو د هغه په وړاندې گناه او
نافرماني وکړه. (۴) خو اوس ستا د
لاسونو نه زنځيرونه لپري کوم او تا
ازادوم. که ته غواړي چي زما سره
بابل ته لاړ شي، نو کولای شي چي
لاړ شي او زه به درباندي ډير پام
کوم. خو که چيري نه غواړي چي
لاړ شي، نو مه هه. دا ټول وطن ستا
په مخکي پروت دی او هر چيرته

چې دې زړه غواړې، هلته تللی
شي.»

⑤ خو مخکې له دې چې زه لاړ

شم، نو نبوزرادان وویل: «بېرته د

شافان لمسي او د اخيقام زوی جدليا

ته چې د بابل پاچا هغه د يهودا د

بنارونو والي ټاکلی دی، لاړ شه. ته

کولای شي د هغه سره پاتې شي او

هلته د خپلو خلکو سره واوسېږي يا

هرچېرته چې غواړې، هلته لاړ

شه.» بيا هغه ما ته يو څه خواږه او

يو سوغات راکړ چې د ځان سره يې

واخلم او زه يې پرېښودم چې لاړ
شم. ⑥ زه مصفې ته لاړم او د
جدليا او د هغو خلکو سره مې
اوسېدل غوره کړل چې په دې وطن
کې پاتې شوي وو.

د يهودا والي جدليا

⑦ د يهودا ځيني قومندانان او
عسکر نه وو تسليم شوي. هغوی
خبر شول چې د بابل پاچا جدليا د
دې وطن والي او د هغو ټولو سړيو،
بنځو او ماشومانو مسوول ټاکلی دی
چې بابل ته نه وو بېول شوي او ډېر

غریب خلک وو. ⑧ نو د نتنیا زوی
اسماعیل، د قاریح زامن یوحانان او
یوناتان، د تتحومت زوی سرايا، د
عیفای زامن چې د نطوفی خخه وو
او د معکاتی زوی یزینیا د خپلو
عسکرو سره جدلیا ته چې په مصفه
کې و، ورغلل. ⑨ جدلیا هغوی ته
وویل: «زه قسم خورم او تاسو ته
ډاډ درکوم چې باید بابلیانو ته د
تسلیمېدلو خخه ونه وپرېږئ. په دې
وطن کې واوسېږئ او د بابل د پاچا
خدمت وکړئ، نو ستاسو هر کار به
سم روان وي. ⑩ زه به په خپله په

مصففه کڀ وائوسڀرم او کله چڀ
بابلان دلته راشي، نو زه به ستاسو
استازيتوب وکرم. تاسو کولاي شئ
چڀ شراب، مڀوڀ او د زيتونو تڀل
راتول او هغه ذخيره کريئ او په هغو
بنارگوٽو کڀ چڀ تاسو نيولي دي،
وائوسڀريئ.» (۱۱) په همدڀ وخت کڀ
تول يهوديان چڀ په موآب، عمون،
ادوم او نورو وطنونو کڀ اوسڀدل،
خبر شول چڀ د بابل پاچا حينو
خلکو ته اجازه ورکري ده چڀ په
يهودا کڀ پاتي شي او جدليا يڀ د
هغوي والي ٽاکلي دي. (۱۲) نو هغوي

د هغو ځايونو نه چې په کې خواره

واره شوي وو، يهودا ته راستانه

شول چې په کې واوسېږي. هغوی په

مصطفه کې جدليا ته راغلل او هلته

يې په زياته اندازه شراب او مېوې

راتولې کړې.

د جدليا د قتل په هکله خبرداری

(دوهم پاچاهان ۲۵:۲۵-۲۶)

د هغې نه وروسته يوحانان د

قاريح زوی او د هغو عسکرو

قوماندانان چې تسليم شوي نه وو،

په مصطفه کې جدليا ته راغلل (۱۴) او

هغه ته يې وويل: «ايا ته خبر يې
چې د عمون پاچا بعليس، اسماعيل
د نتنيا زوی رالېرلی دی چې تا
ووژني؟» خو جدليا په دې خبره
باندي باور ونه کړ. (۱۵) نو يوحانان
هغه ته پت وويل: «ما پر پرده چې
لاړ شم او اسماعيل ووژنم او
هېڅوک به پوه نه شي چې دا کار
چا وکړ. هغه تا ولې ووژني؟ دا کار
به د دې سبب شي چې هغه ټول
يهوديان چې ستا په شاوخوا راټول
شوي دي، خواره واره شي او په
هغو ټولو خلکو باندي به چې په

يهودا کي پاتي دي، تباهي راشي.»

①۶ خو جدليا ورته په خواب کي

وويل: «داسي کار مه کوه! د

اسماعيل په هکله چي ته څه وايي،

هغه رښتيا نه دي!»

د جدليا قتل

① د هماغه کال په اوومه

مياشت اسماعيل د نتنيا زوی او د

اليشمع لمسی چي د شاهي کورنی

غری او د صدقيا پاچا د لوړرتبه

منصبدارانو څخه ؤ، د لسو کسانو

سره مصفي ته لار چي د اخيقام د
زوی جدليا سره وويني. په هغه
وخت کي هغوی یوحای سره ډوډی
خوړله، (۲) اسماعیل او د هغه لسو
کسانو خپلي توري راوويستلي او
جدليا يې چي د بابل پاچا هغه د
يهودا د والي په توگه ټاکلی و،
وواژه. (۳) همدارنگه اسماعیل هغه
ټول يهوديان چي په مصفه کي د
جدليا سره وو، هم ووژل او هغه
بابلي عسکر چي هلته وو، هغوی يې
هم ووژل.

④ بله ورخ مخکې له دې چې

خوک د جدليا د قتل نه خبر شي،

⑤ د شکيم، شيلوه او سامرې نه اتيا

کسان راورسېدل. هغوی خپلې بزيرې

خرييلې وې، خپل کالي يې شکولي

وو او خپل ځانونه يې غوخ کړي

وو. هغوی د غلو دانو نذرانې او

خوشبويي راوړلې چې د څښتن په

کور کې يې وړاندې کړي. ⑥ نو

اسماعيل په ژړا سره د مصفې نه د

هغوی د ليدلو دپاره روان شو. کله

چې هغوی ته راورسېده، هغه وويل:

«راشئ او جدليا وگورئ.» ⑦ څنگه

چې هغوی بنار ته ورتوتل، نو
اسماعیل او د هغه کسانو هغوی
ووژل او د هغوی مړي يې په یوې
کنډې کې وغورځول. (۸) خو په
هغې ډلې کې لس کسان وو او
اسماعیل ته يې وویل: «مهرباني
وکره، مونږ مه وژنه! ځکه چې مونږ
په پتیو کې غنم، اوربشي، د زیتونو
تېل او شات پټ کړي دي. که مونږ
ونه وژنې، نو هغه ټول به تا ته
راوړو.» نو هغوی يې ژوندي
پرېښودل.

⑨ اسماعيل چي کوم خلک

وژلي وو او د هغوی مري يې په
يوې لويې کندي کې اچولي وو، هغه
کنده د آسا پاچا له خوا په هغه
وخت کې کيندل شوي وه چې د
اسراييلو پاچا بعشا په آسا باندي
حمله کړې وه. اسماعيل هغه کنده د
وژل شويو خلکو د مرو نه ډکه کړه.

⑩ بيا اسماعيل د پاچا لورگاني او

په مصفہ کې هغه ټول پاتي خلک
چې نبوزرادان د ساتونکو قوماندان
جدليا ته سپارلي وو چې ساتنه يې
وکړي، بنديان کړل او د عمون د

سیمې په لور روان شو.

①۱ یوحانان د قاریح زوی او د

لبنکرو ټول قوماندانان چې د هغه سره وو، کله چې هغوی د اسماعیل

د جنایتونو نه خبر شول، ①۲ نو

هغوی د خپلو ټولو کسانو سره په

هغه پسې روان شول او د جبعون

ډنډ ته نژدې هغه ته ورورسېدل.

①۳-①۴ کله چې د اسماعیل بندیانو

یوحانان او د هغه د لبنکرو

قوماندانان چې د هغه سره وو

ولیدل، نو هغوی خوشحاله شول او

په منډه د هغوی خواته لاړل. (۱۵)

خو اسماعیل د خپلو اتو کسانو سره
وکولای شول چې خپل ځانونه د

یوحانان نه خلاص کړي او د عمون
وطن ته وتښتېدل. (۱۶) بیا یوحانان او

د هغه د لښکرو قوماندانانو چې د
هغه سره وو، د هغو خلکو مسوولیت

په غاړه واخیست چې هغوی یې په
جبعون کې ژغورلي وو یعنې عسکر،

بنځې، ماشومان او درباریان چې
اسماعیل د جدلیا د قتل نه وروسته

د بندیانو په توګه بېولي وو. (۱۷-۱۸)

هغوی د بابلیانو نه وپرېدل، ځکه

چې اسماعيل جدليا چې د بابل د
پاچا له خوا د هغه وطن والي ټاکل
شوی ؤ، په قتل رسولي ؤ. نو هغوی
مصر ته روان شول چې د بابليانو نه
ځانونه خلاص کړي. هغوی په لاره
کې بيت لحم ته نژدې په
جیروت کمهام کې پاتې شول.

د ارميا څخه د دعا دپاره د خلکو
غوښتنه

① بيا نظامي قوماندانان چې په
هغو کې د قاريح زوی یوحانان او د
هوشعيا زوی یزنيا او د وپرونه تر

لويانو پورې ټول خلک راغلل ②
او ما ته يې وويل: «مهرباني وکړه
زمونږ عرض واوره! زمونږ دپاره
خپل خښتن خدای ته دعا وکړه.
زمونږ ټولو دپاره چې ژوندي پاتې
شوي يو، دعا وکړه. په يو وخت کې
زمونږ شمېر زيات ؤ، خو اوس لکه
څنگه چې وينې مونږ ډېر کم پاتې
يو. ③ دعا وکړه چې خښتن زمونږ
خدای مونږ ته وښايي چې په کومه
لاره لاړ شو او څه بايد وکړو.»

④ ما ورته په ځواب کې وويل:

«ډپر بڼه، نو لکه څنگه چې تاسو

غوښتنه کړې ده، زه به ستاسو

څښتن خدای ته دعا وکړم او هر څه

چې هغه ما ته وویل، زه به یې تاسو

ته ووايم. تاسو نه به یوه خبره هم

پټه نه کړم.»

⑤ بیا هغوی ما ته وویل: «که

چېرې مونږ په هغو ټولو حکمونو

باندي چې ستا څښتن خدای یې

زمونږ په خاطر تا ته درکوي، عمل

ونه کړو، نو څښتن دې په خپله

زمونږ ترمنځ یو صادق او رښتینی

شاهد اوسي. ⑥ که مونږ
خوشحالپرو يا خفه کپرو، خوڅه
چې مونږ ستا نه غواړو د هغه په
خاطر خپل څښتن خدای ته دعا
وکړه، د هغه د لارښوونې سره سم به
اطاعت وکړو. مونږ په دې پوهېږو
که د هغه اطاعت وکړو، نو زمونږ هر
کار به سم روان وي.»

خلک د څښتن ځواب نه مني

⑦ لس ورځې وروسته څښتن

زما سره خبرې وکړې، ⑧ نو ما
يوحانان او د هغه سره ټول نظامي

قوماندانان او ټول خلک که واره وو
او که لویان، راوغوښتل. ⑨ هغوی
ته مې وویل: «د اسراییلو څښتن
خدای چې تاسو ورته د خپلې
غوښتنې سره لپړلی وم، وویل: ⑩
>که تاسو غواړئ چې په دې وطن
کې ژوند وکړئ، نو زه به ستاسو
شمېر زیات کړم او تاسو به تبا نه
کړم، تاسو به لکه د ونې په شان
وکړم او له بېخه به مو ونه باسم. ما
چې په تاسو باندې کوم مصیبت
راوستلی دی، په هغه باندې زه
پښېمانه یم. ⑪ د بابل د پاچا څخه

نور مه وپر پڙی. زه درسره مل یم او
دهغه له لاسه به مو خلاص کړم.

⑫ حَکَه چي زه رحم کوونکی یم،

زه به هغه دې ته مجبور کړم چي په

تاسو باندي مهربانه شي او تاسو به

پر پردي چي په خپل وطن کي پاتي

شي. ما خښتن داسې ويلي دي.

⑬-⑮ خواي هغو خلکو چي په يهودا

کي پاتي يی، د خښتن د حکم څخه

بايد سرغړونه ونه کړی او په دې

وطن کي بايد د اوسېدلو نه انکار ونه

کړی. تاسو بايد دا ونه وايی چي نه،

مونږ څو او په مصر کي اوسېږو،

هلتہ به نور د جنگ سره نه مخامخ

کپرو، نه به د جنگ دپاره د سرنی

اوازونه اورو او نه به وږي کپرو. که

چپرې تاسو داسې ووايئ، نو مطلق

قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای

وايي: «که چپرې تاسو په ټینګي

ارادې سره دا پرېکړه کړې وي چې

لاړ شئ او په مصر کې واوسېږئ،

نو د کوم جنگ نه چې تاسو

وېرېږئ، هغه به تاسو پسې

درورسېږي او د کومې قحطۍ نه چې

وېرېږئ، هغه به زر ستاسو لمن

ونيسي او هلتہ په مصر کې به مړه

شيء. (۱۷) هرڅوک چي مصر ته د
تللو او هلته د اوسېدلو ټينگه اراده
لري، هغه به په جنگ يا د لوږې او
يا د وبا له لاسه مړ شي. د هغوی نه
به يو تن هم ژوندي پاتې نه شي او
نه به د هغه مصيبت نه چې زه يې
ورباندي راولم، خلاص شي.»

(۱۸) مطلق قادر څښتن د اسراييلو
خدای داسې وايي: «لکه څنگه چې
زما قهر او غضب د اورشليم په
خلکو باندي نازل شوی و، که تاسو
مصر ته لاړ شئ، نو په تاسو باندي

به هم زما غضب نازل شي. خلک
چې تاسو ويني، نو هغوی به سخت
ووپريري. خلک به درباندي ملندي
ووهي او ستاسو نوم به د لعنت دپاره
وکاروي. تاسو به بيا هېڅکله خپل
وطن ونه ويني.»

①۹ ما خپلو خبرو ته دوام ورکړ
او ومې ويل: «ای هغو خلکو چې په
يهودا کې پاتې شوي یی، تاسو ته
څښتن ويلي دي چې مصر ته لاړ نه
شي. نو اوس زه تاسو ته په جدي
توگه خبرداری درکوم ②۰ چې تاسو

به هلته خپل ژوند له لاسه ورکړی.
تاسو زما څخه وغوښتل چې ستاسو
په خاطر ستاسو څښتن خدای ته
دعا وکړم او تاسو دا وعده وکړه چې
څښتن هر څه مونږ ته وایي، مونږ به
هغه سرته ورسوو. (۲۱) نو څه چې
هغه ویلي وو، هغه مې کټ مټ اوس
تاسو ته وویل. خو تاسو د هغو ټولو
خبرو څخه سرغړونه کوئ چې
ستاسو څښتن خدای زه رالپرلی یم
چې تاسو ته یې ووايم. (۲۲) نو بیا دا
خبره باید په یاد وساتئ چې تاسو
به په هغه وطن کې چې غواړئ هلته

لاږ شئ او په کې واوسېږئ، يا به په
جنگ کې يا به د لوږې او يا به د
وبا له لاسه مړه شئ.»

د يهودا مشران ارميا مصر ته بيایي

① ما ټولو خلکو ته هغه ټولې

خبرې وکړې چې خښتن خدای د

هغې د ویلو دپاره زه رالېږلی وم. ②

نو د هوشعيا زوی عزريا، د قاريح

زوی یوحانان او نورو ټولو مغرورو

خلکو ما ته وویل: «ته دروغ وايې.

زمونږ خښتن خدای ته نه یې

رالېږلی چې مونږ ته ووايې چې مصر

ته مه عی او هلته مه اوسپری. (۳) د
نیریا زوی باروک ته زمونږ په ضد
لمسولی یې چې مونږ بابلانو ته په
لاس ورکړې چې هغوی مونږ
ووژني او یا مو بابل ته د اسیرانو په
توگه بوځي. (۴) نو نه یوحانان او
نه د لښکرو کوم قوماندان او نه
خلکو د خښتن دا حکم ومانه چې
هغوی دې په یهودا کې پاتې شي.
(۵) نو یوحانان او ټول عسکري
قوماندانان، هغه ټول خلک چې په
یهودا کې پاتې شوي وو، د هغو
خلکو سره چې نورو وطنونو ته

شرل شوي وو او بپرته يهودا ته

راغلي وو چې په هغو کې ⑥

نارينه، بنخي، ماشومان او د پاچا

لورگاني شاملې وي، له خان سره

مصر ته بوتلل. هغوی هغه خلک هم

بوتلل چې نبوزرادان قوماندان جدليا

د اخيقام زوی او د شافان لمسي ته

سپارلي وو چې ويې ساتي. زه او

باروک يې هم له خان سره بوتلو.

⑦ هغوی د خښتن د حکم څخه

سرغړونه وکړه، مصر ته لاړل او د

تحفنجيس ښار ته ورسېدل.

⑧ په تحفنجيس کې خښتن ما
ته وويل: ⑨ «غټې تيرې راواخه او
هغه په ښار کې د فرعون ماڼۍ ته د
نوتلو دروازي ته مخامخ د خښتو د
فرش لاندې ښخې کړه او دا کار د
ځينو يهوديانو په مخکې وکړه چې
ويې گوري. ⑩ هغوی ته ووايه چې
زه مطلق قادر خښتن يعنې د
اسراييلو خداى به خپل خدمتگار د
بابل پاچا نبوکدنصر دې ځای ته
راولم او هغه به خپل تخت په دې
تيرو باندې چې ما په تا باندې پټې
کړې دي، کېږدي او خپله شاهانه

خپمه به ورباندې خپره کړي. (۱۱)

نبوکدنصر به راشي او په مصر

باندې به حمله وکړي. د چا په

قسمت کې که دا وي چې د ناروغی

له لاسه دې مړه شي، نو هغوی به د

ناروغی له لاسه مړه شي، د چا په

قسمت کې چې اسیرتوب وي،

هغوی به د اسیرانو په توګه بوتلل

شي او د چا په قسمت کې چې

مرګ یې په جنګ کې وي، نو هغوی

به په جنګ کې ووژل شي. (۱۲) زه به

د مصر د خدایانو عبادتخایونو ته

اور واچوم او د بابل پاچا به د

هغوی حینې خدایان وسوځوي او
نور به د غنیمت په توگه یوسي. لکه
څنگه چې شپانه خپل کالي د سپرو
نه پاکوي، نو همداسې به د بابل پاچا
د مصر وطن پاک کړي او په خپله به
روغ رمت له هغه حایه لار شي. (۱۳)

هغه به د مصر د بیت شمس د بنار د
مذهبي تیرې ماتې کړي او د مصر د
خدایانو عبادتخایونه به وسوځوي.»

په مصر کې یهودیانو ته د څښتن پیغام

(۱) څښتن د هغو ټولو یهودیانو

په هکله چې د مجدل، تحفنجیس،

ممفيس او د مصر په جنوبي سيمي
فتروس کي اوسېدل، زما سره خبرې
وکړې. ② مطلق قادر څښتن يعني د
اسراييلو خداى داسې وويل: «تاسو
هغه تباهي په خپله وليدله چې ما په
اورشليم او د يهودا په نورو ټولو
ښارونو باندې راوستله. دا ټول
تراوسه پورې وران او ويجاړ پراته
دي او هېڅوک په کې نه اوسېږي،
③ ځکه چې خلکو يې بد بد کارونه
کړي وو او زه يې په قهر کړم. هغوى
نورو خدايانو ته خوشبويى سوځولې
او د هغو خدايانو خدمت يې کاوه

چي نه تاسو او نه ستاسو نیکونو کله

د هغو عبادت کړی دی. (۴) ما په

دوامداره توگه خپل خدمتکاران

یعني پیغمبران درلپړل او هغوی به

تاسو ته ویل چې داسې ناوړه کارونه

مه کوی چې زه ورڅخه کرکه لرم.

(۵) خو تاسو ورته نه غوړ نیوه او نه

مو ورته پام کاوه. تاسو د خپلو بدو

کارونو څخه لاس وانخیست او نورو

خدایانو ته مو خوشبویي سوځولې.

(۶) نو ما خپل قهر او غضب د یهودا

په بنارگوټو او د اورشلیم په کوڅو

باندي د اور په شان نازل کړ. هغه

ٲول په کنډوالو باندي بدل شول او
تر ننه پوري وران او ويجاړ پراته
دي.

٧ نو زه مطلق قادر څښتن يعني
د اسراييلو خداى اوس ستاسو نه
پوښتنه كوم چې تاسو ولې د خپلو
ځانونو سره داسې بد كوي. ايا تاسو
غواړئ چې ستاسو په سړيو، ښځو،
اولادونو او تي رودونكو ماشومانو
باندي دې داسې يو لوى مصيبت
راشي چې ستاسو يهوديانو نه
هېڅوك هم پاتي نه شي؟ ٨ تاسو

وٺي دٺه په مصر ڪي ڇي غواريءَ په
 ڪي واوسپريءَ، نورو خدايانو ته په
 عبادت ڪولو او د خوشبويي په
 سوڏولو سره ما په قهر ڪويءَ؟ ايا
 تاسو دا ڪارونه د دي دپاره ڪويءَ
 ڇي خپل ڄانونه تباه ڪريءَ، ترڇو د
 دنيا ٽول قومونه په تاسو باندي
 ملندي ووهي او ستاسو نوم په ڇا
 باندي د لعنت دپاره وڪاروي؟ ⑨ ايا
 تاسو هغه ٽول بد ڪارونه ڇي ستاسو
 نيڪونو، د يهودا پاڇاهانو او د هغوي
 بنڏو او تاسو او ستاسو بنڏو د
 يهودا په سيمه او د اورشليم په

کوڅو کې کړي وو، هغه هېر کړل؟
⑩ خو تر نن ورځې پورې تاسو
خپل ځانونه خاکساره نه کړل. تاسو
زما عزت ونه کړ او نه مو د هغو
قوانینو سره سم ژوند وکړ، کوم چې
ما تاسو او ستاسو نیکونو ته درکړي
وو.

⑪ نو ما مطلق قادر څښتن یعنی
د اسراییلو خدای دا پرېکړه وکړه
چې په تاسو باندې مصیبت راولم او
ټول یهودا له منځه یوسم. ⑫ د
یهودا کوم خلک چې پاتې دي او

هغوی دا پر پکړه کړې ده چې مصر
 ته لاړ شي او هلته واوسېږي، زه به
 هغوی ټول تباہ کړم. که واړه وي او
 که لویان، ټول به په مصر کې په
 جنگ کې او یا د لورې مړه شي.
 خلک چې هغوی وویني، نو سخت
 به ووپریږي. خلک به ورباندې
 ملنډې ووهي او د هغوی نوم به په
 کوم چا باندې د لعنت دپاره
 وکاروي. (۱۳) زه به هغو خلکو ته
 چې په مصر کې اوسېږي داسې سزا
 ورکړم، لکه څنګه چې مې د
 اورشلیم خلکو ته د جنگ، لورې او

وبا په وسیله ورکړې وه. (۱۴) د یهودا

هغه پاتې شوي خلک چې د اوسېدلو دپاره مصر ته راغلي دي،

یو به هم ونه شي کولای چې

وتبنتي او یا ژوندی پاتې شي. د

هغوی څخه به هېڅوک هم بېرته

یهودا ته د اوسېدلو دپاره ستانه نه

شي، کوم چې د هغوی دپر ارمان

دی. د هغوی نه به یوازې دپر لږ

خلک وکولای شي چې وتبنتي او

بېرته هلته لاړ شي.»

(۱۵) په هغه ځای کې د خلکو

يوې لويې ډلې ما ته ځواب راكړ
چې په هغو کې ځينې كسان په دې
پوهېدل چې د دوی بنځو نورو
خدایانو ته خوشبويی سوځولي او
هغه بنځې چې هلته ولاړې وې،
همدارنگه هغه ټول اسراييليان چې د
مصر په جنوبي سيمې فتروس کې
اوسېدل. (۱۶) «تا چې مونږ ته د
څښتن په نوم کومې خبرې وکړې،
مونږ ورته غوږ نه نيسو. (۱۷) مونږ
چې کومه وعده کړې ده، هغه به
پوره کړو. مونږ به خپلې اسماني
ملکې ته خوشبويی وسوځوو او

هغې ته به د خښلو نذرانې راوړو
چې د هغې په مخکې يې تويې کړو.
مونږ هماغه کار کوو چې زمونږ
نيکونو، زمونږ پاچاهانو او زمونږ
مشرانو به د يهودا په ښارگوتو او د
اورشليم په کوڅو کې کول. ځکه
چې په هغه وخت کې مونږ پر پمانه
خواره لرل، مونږ نېکمرغه وو او هېڅ
مصيبت مو نه درلود. (۱۸) خو د کوم
وخت نه چې مونږ د اسمان ملکې ته
د خوشبويي سوځول او د خښلو د
نذرانو راوړل او تويول بس کړل، نو
مونږ بيا هېڅ هم نه لرل او زمونږ

خلک په جنگ کې وژل کېدل او یا
د لوږې له لاسه مړه کېدل.»

①۹ هغو بنځو زیاته کړه: «کله به

چې مونږ د اسمان د ملکې د خپرې
په شان ډوډۍ پخولې، هغې ته به مو
خوښبویۍ سوځولې او د څښلو
نذرانې به مو ورته راوړلې او
تویولې، نو زمونږ د مپرونو په دې
کار کې خوښه وه.»

②۰ بیا ما هغو ټولو سړیو او بنځو

ته چې ما ته یې داسې ځواب راکړ،

وويل: (۲۱) «ايا تاسو فکر کوي چي
 خښتن په دې نه پوهيږي او يا يې
 هېر کړي دي چي تاسو، ستاسو
 نيکونو، پاچاهانو، مشرانو او د هېواد
 خلکو به د يهودا په ښارگوټو او د
 اورشليم په کوڅو کې خپلو بتانو ته
 خوشبويي سوځولي؟ (۲۲) په دې
 خاطر چي خښتن نور ستاسو بد او
 د کرکې وړ کارونه نه شول زغملی،
 نو هغه ستاسو وطن په کنډوالو
 باندې بدل کړ او تر نن ورځې پورې
 هېڅوک په کې نه اوسېږي، هغه د
 خلکو دپاره يوه وپروونکې ننداره

شوه او خلک د دې وطن نوم د
لعنت دپاره کاروي. (۲۳) دا اوسنی
مصیبت حکه په تاسو باندې راغلی
دی چې تاسو نورو خدایانو ته
خوشبویی سوځوی او د خښتن د
قوانینو او حکمونو څخه په
سرغړونې سره مو د خښتن په
وړاندې گناه کړې ده. « (۲۴-۲۵) هر څه
چې مطلق قادر خښتن یعنی د
اسراییلو خدای غوښتل په مصر کې
اوسېدونکو یهودیانو ته ووایي، ما
هغه ټولو خلکو ته وویل: «تاسو او
ستاسو ښځو د اسمان د ملکې سره

کلکي وعدې کړې وې. تاسو هغې
ته نذرونه ورکړي دي يعنې
خوشبويی مو ورته سوځولي دي او
د څښلو نذرانې مو راوړې دي او
ورته مو توی کړې دي. تاسو خپلې
وعدې پوره کړې دي. ډېر ښه،
خپلې وعدې پوره کړئ! خپل
نذرونه ورکړئ! نو نتیجه به یې
ووينئ. (۲۶) خو اوس هغه قسم
واورئ چې ما څښتن په خپل
زورور نامه باندې تاسو اسراييليانو
ته چې په مصر کې اوسېږئ، خوړلی
دی چې زه به بیا هېڅکله تاسو یو

ته هم دا اجازه ورنه کړم چې زما په

نوم قسم وڅوري او ووايي: «زه د

ژوندي څښتن تعالی په نوم قسم

خوړم!» (۲۷) زه به په تاسو باندي

خپل نظر ساتم چې تاسو به

نېکمرغه نه، بلکې تباه شئ. تاسو

ټول به په جنګ کې ووژل شئ او يا

به د لوږې د لاسه مړه شئ، ترڅو

ستاسو يو کس هم ژوندي پاتې نه

شي. (۲۸) خو ستاسو نه به لږ خلک د

مرګ نه خلاص شي او د مصر نه به

يهودا ته ورستانه شي. نو بيا به هغه

کسان چې ژوندي پاتې شوي دي په

دې پوه شي چې د چا خبره رښتيا
شوه، زما او که د هغوی. (۲۹) زه
څښتن به تاسو ته دا ثابته کړم چې
زه به تاسو ته په دې ځای کې سزا
درکړم او ما چې ستاسو سره کومه
وعده کړې وه چې په تاسو باندې به
تباهي راولم، هغه به رښتيا شي. (۳۰)
څښتن داسې وايي چې زه به
فرعون حفرع د مصر پاچا د هغه
خپلو دښمنانو ته چې د هغه وژل
غواړي تسليم کړم، لکه څنگه چې
مې د يهودا پاچا صدقيا د بابل پاچا
نبوکدنصر ته چې د هغه دښمن ؤ او

د هغه وژل يې غوښتل، ورتسليم
کړ.»

د باروک سره د خدای وعده

د يهودا د پاچا د يوشيا د

زوی يهوياقيم د پاچاهۍ په څلورم

کال هر څه چې ارميا باروک ته

ويلي وو، هغه يې په يو طومار کې

ولیکل. بيا مې باروک ته وويل چې

د اسراييلو څښتن خدای داسې ويلي

دي: «ای باروکه، (۳) ته وايي چې

زه تباہ شوی يم! څښتن زما

تکليفونه او غمونه زيات کړي دي.

زه په زگېرويو باندي ستړى شوى يم
او هېڅ آرام نه مومم!

④ خو ما څښتن چې څه ودان

کړي دي، هغه وړانوم او څه چې مې
کړلي دي هغه له بېخه را باسم. زه به
د ټولې نړۍ سره همداسې کار وکړم.

⑤ ايا ته په دې فکر کې يې چې تا

ته ځانگړې پاملرنه وشي؟ داسې

فکر مه کوه. زه به په ټولو انسانانو

باندي يو لوى مصيبت راولم، خو ته

چې هرچېرته ځې، زه به تا د مرگ

نه وساتم. ما څښتن داسې ويلى

دي.»

په کرکمیش کې د مصریانو ماتې

① خښتن د دنیا د نورو قومونو

په هکله زما سره خبرې وکړې، ②

دا پیغام د مصر په هکله دی. دا هغه

خه دي چې هغه د مصر د پاچا نیکو

د لښکرو په هکله چې د بابل د پاچا

نبوکدنصر په وړاندې یې په کرکمیش

کې د فرات سیند ته نژدې ماتې

وخورله، ویلي دي. دا د یهودا د

پاچا یهو یاقیم چې د یوشیا زوی ؤ،

د پاچاهۍ څلورم کال ؤ.

③ وهي چيغي د مصريانو

منصبداران

تیار کړی خپل سپروونه

او لار شئ د جنگ

میدان ته

④ قیضي واچوی خپلو اسونو ته

او شئ سپاره ورباندې

خپلې د اوسپنې خولی

په سر کړی

او ودر پری خیل قطار
کې

تېرې کړی خپلی نېزې

لباس واغوندی د

زغرو

⑤ خښتن پوښتنه وکړه، خو دا

زه څه وینمه؟

هغوی له وپړې نه په

شا شول بېرته

وخوره ماتې د دوی عسکرو

له هرې خوا وپره
راغلي په هغوی
باندي

په منډه منډه تښتي او
نه گوري شاته
هغوی

ما خښتن داسې ويلي دي

⑥ هغه کسان چې وهي تېزي

منډې

خُغستلی نه شي

هغوی، تښتېدلی نه

شي عسکر

په شمال کې د فرات د سیند

په غاړه

خوري تیندکونه او

رالویږي هغوی

هغه څوک دی چې ⑦

راجگیري د نیل د سیند په

شان

د هغه سيند په شان
چې يې اوبه اوږي
له غاړو څخه؟

⑧ دا دی مصر چې راجکيري د
نيل د سيند په شان

د هغه سيند په شان
چې يې اوبه اوږي
له غاړو څخه

د مصر خلک وايي، مونږ به
راپورته شو

او مونڙ به راونيسو
دنيا ٽوله

مونڙ به بنا رونه وراڻ ڪرو

او ڇوڪ چي اوسيري
په ڪي

مونڙ به يي له منجه
يوسو

⑨ امر وڪريءَ اس سوارانو ته
چي لار شي

او جنگي گاديو ته
چې حرکت وکړي
تېز

عسکر ولپړئ د ایتوپيا او د
ليبيا سړي

چې وړي سپرونه

او تکره غشي
ويشتونکي د لود

⑩ دا د مطلق قادر خبستن تعالی

ورخ ده

دا هغه ورځ ده چې

اخلي بدل هغه

دا هغه ورځ ده چې ورکوي

به

خپلو دښمنانو ته سزا

د هغه توره به خوري هغوی

تر هغه وخته چې مړه

شي هغوی

او ويني به څښي د هغوی

ترخو چي تنده يې
ماته شوي نه وي

حُكّه په شمال کې د فرات د
سیند په غاړه باندي

مطلق قادر خښتن ته
به شي وړاندي
هغوی

د قربانی په توګه

ای د مصر بیچاره خلکو، لاړ
شئ جلعاد ته

او ملهم راواخلي!

وکارولي تاسو دواگانې ډېرې

خو فايده يې هېڅ ونه
کړه

تاسو په هېڅ شي
رغېدلی نه شئ

له رسوايي مو خبر شوي نور (۱۲)

قومونه

ستاسو ژړا ده اورېدلي

هرچا

خوري ٽڪري يو عسڪر بل

سره

او راغورخيري دواڀه

حُمڪه باندي

د نبوڪدنصر راتلل

⑬ خبنتن زما سره خبري وڪري

چي د بابل پاچا غواڀي چي په

مصر باندي حمله وڪري. هغه وويل:

⑭ اعلان وڪره ته د مصر په

بنارونو کي

يعني مجدل او په

ممفيس او په

تحفيس کي

شيء تيار خپلي دفاع دپاره

چي خوک دي ستاسو

شاوخوا کي

هغوی ټول به شي تباه

په جنگ کي

١٥) زورور خدای اڤیس ولی

رالوڤدلی ستاسو؟

راغورخولی دی هغه

خښتن

١٦) ستاسو عسکر دی بنویږدلی

او رالوږدلی هغوی

هر یو یې بل ته وایي

زر شیء! راءئ چي خو خپل

وطن

او خپلو خلکو لره

او تېښته وکړو د ظالم

له توري

نوی نوم کېږدی په پاچا د

مصر

غالمغالي لافو چې یې

ورکړی خپل

فرصت له لاسه

زه مطلق قادر څښتن یم

پاچا

زه ژوندى خدای یمه

لکه چې څنگه دی اوچت د
تابور غر

د نورو غرونو څخه

او غر د کرمل اوچت
ولار دی د بحیرې
په غاړه

نو څوک چې حمله کوي په
تاسو باندي

وي به قوي همداسې

ای د مصر خلکو! (۱۹)

خپل کالي او خپل

سامان راتپول کړئ

دې ته تيار شئ چې

اسيران مو يوسي

شي به بدل ممفيس په دښته

باندي

او په داسې کنډواله

باندي

چي هېڅوک به په کي
نه اوسيري

مصر دی د بنکلي خوسې په
شان

خو د شمال نه به
مچي راشي

او حمله به وکړي په
هغې باندي

②۱ حتی عسکر دي تنخوا خواره

د دوی

لکه چاغ شویو

خوسیانو په شان

هغوی ټینگ نه شول، نه یې

جنگ وکړلو

ټول بېرته لارل او

وتنښتېدل

حکمه چې وخت د تباهی او د

سزا

دی رارسېدلی د دوی

مصريان تېنتي او اواز کړي (۲۲)

لکه مار په شان

چې له زور سره

رانژدې کيږي

دېنمن

دوی په تېرونو کړي حمله په

هغې

لکه څوک چې وهي

ونې

٢٣) مصر دی د گڼ ځنگل په

شان

دي بې شمارة سړي د

هغوی

خو بابليان به يې تباہ کړي

ځکه زيات دي د

ملخانو نه هم

عسکر د هغوی

٢٤) شي به رسوا د مصر خلک

شي به تسليم هغوی د

شمال خلکو ته

داسې ویلي دي ما

څښتن

②۵ مطلق قادر څښتن د اسراییلو

خدای وایي: «زه به د تییس خدای

آمون ته او د مصر او د هغه خدایانو

او پاچاهانو ته سزا ورکړم. زه به د

مصر پاچا فرعون ته او هغو ټولو

خلکو ته چې په هغه باندي اعتبار

کوي، سزا ورکړم. ②۶ هغوی به

بوخم او هغو خلکو ته به یې په
لاس ورکړم چې د دوی وژل
غواړي، یعنې د بابل پاچا او د هغه
منصبدارانو ته. خو وروسته به خلک
یوځل بیا په مصر کې واوسېږي، لکه
څنگه چې پخوا اوسېدل. ما څښتن
داسې ویلي دي.»

څښتن خپل قوم ژغوري

مه وپرېږئ ای زما قومه (۲۷)

ونه وپرېږئ ای د
اسرايیلو خلکو

تاسو به خلاص کړمه زه له

هغه لپري وطن نه

د هغه وطن نه چې

اسيران يي په کې

تاسو به راشئ خپل وطن ته

بپرته

او ارام ژوند به کوي

تاسو به اوسئ خوندي

او څوک به مو نه

وپروي

ای زما بنده یعقوبه یعنی د (۲۸)

اسراییلو قومہ

مه وپر پرہ حُکھه چي زه

يمه د ستاسو سره

زه به تباه کرم هغه ټول قومونه

چي خواره کړي مي يئ د

هغو منخ کي

خو زه به نه کرمه تاسو

تباه

تاسې به نه پرېرډمه چې لار شئ
بې سزا

خو چې کله تاسو ته سزا
درکوم

وي هغه به د انصاف له
مخې ما څښتن داسې
ويلي دي

د فلسطين په هکله د څښتن پيغام

① مخکې له دې چې مصر په
غزه باندې حمله وکړي، څښتن زما

سرہ د فلسطین پہ ہکله خبری
وکرې. ② هغه داسې وویل:

گوره! په شمال کې راتولیري
دبنمان

لکه سیند چې شي
راپورته

د زورور سپلاب په
شان

هغه به پت کړي د فلسطین
وطن

اوڅه چې په کې وي
هلته

هغه به پټ کاندې بناړونه

او کوم خلک چې
اوسېږي په کې

وهي به چيغې د کومک دپاره

ټول خلک د ځمکې

په مخ به کوي

سخته ژړا

③ هغوی به اوري د اسونو د

سومانو اوازونه

د گاډيو کرپهار او

شورماشور د ارابو

شاته به نه گوري ميندي او

پلرونه خپلو بچيو پسې

له ډپرې وپرې به

بې وسه وي دوی

④ رارسېدلې ده د فلسطين د

بربادی ورځ

رارسېدلی هغه وخت

چې شي بند

کومک

په صور او په صيدون

باندي

زه خښتن به کړم نابود

فلسطين

هغه خلک چې راغلي

دي

د کريت د بحيري له

غارو

⑤ دی راغلی یو لوی غم د

غزې په خلکو

او دي خاموش د

اشقلون خلک

پاتې خلک د فلسطین

به کوي وير تر

کومه؟

⑥ تاسو چيغې وهی، ای د

خبتن توري

ته گوزارونه به ترخو
کوي؟

لاړه شه بېرته ته خپل پوښ
ته

او هلته آرامه اوسه

خو ته به څنگه شي آرامه؟ ⑦

درکړې دنده ده څښتن تا

ته چې سرته يې

ورسوي

هغه حکم درته کړی چې حمله
وکړې په اشقلون باندې

او هغو خلکو باندې کوم
چې اوسپړي د بحیرې
په غاړه

د موآب نابودي

① مطلق قادر خبنتن د اسراییلو
خدای د موآب په هکله داسې وایي:

وي دې افسوس د نبو د
خلکو په حال

حکۀ وران شوی دی
د هغوی بنار

قیریتایم دی نیول
شوی

رالوېدلې یې ده قوي کلا

او خلک یې مخ شوي
رسوایی سره

شان او شوکت دی د موآب ②

تللی

جوړه يې کرله دسيسه
حشبون کې

د موآب په ضد چې
برباد کړي د هغوی
قوم

چوپ او چوپتيا به شي د
مدمين په بنار کې هم

او جنگ به راشي په
هغه باندي

وهي به چيغې د حوروناييم (۳)

خلک

د وړانی او لویې تباھی

چیغې

④ دی وړان شوی موآب

کړي ژړا گانې

ماشومان

⑤ هغوی سلگی وهي

په ټوله لاره چې

پورته لوحیت ته

تللي

اور پدل کيڙي د غمونو

ژړا لاندي د

حوروناييم په لاره

زر شئ وتبتي د خپل ژوند

د بچ کډو په خاطر

شئ په دبنته کي د

ځنگلي بوټو په

شان

ای موآبه، تا توکل کاوه

په خپل کار او شتمنی
باندي

خو اوس به اسیر شي
ته هم

ستا خدای کموش به بوتل
شي په اسارت باندي

د خپلو کاهنانو او
مامورینو سره

⑧ خلاص به نه شي هېڅ یو
ښار د نابودی نه

هم هوار حای هم به

دره شي وړانه

داسې ويلي دي ما

څښتن

وشيندئ مالګه په موآب ⑨

باندي

ترخو نه شي په کې

شين هېڅ شی

شي به بدل د هغه ښارونه په

کنډوالو باندي

نور به نه اوسپري

هېڅوک هلته

⑩ لعنت دې وي په هغو خلکو

باندي چې د زړه د اخلاصه د
څښتن کارونه نه کوي او خپله توره
په وينو نه رنگوي.

څښتن به د موآب ښارونه وران کړي

⑪ څښتن وويل: «موآب تل په

امن او امان کې ؤ او هېڅکله
جلاوطن شوی نه دی. موآب د هغو
شرابو په شان دی چې چا ورته

لاس نه وي وروړی او په خپل
خای پاتې وي او هېڅکله د یو
منگي څخه بل منگي ته نه وي
اچول شوي. د هغو خوند خراب
شوی نه وي او مزه یې تل بڼه وي.

⑫ نو اوس هغه وخت راروان

دی چې زه به خلک ورولېږم چې
موآب د شرابو په شان توی کړي.
هغوی به یې د شرابو منگي خالي

کړي او هغه به ټوټې ټوټې کړي. ⑬

بیا به موآبیان د خپل خدای کموش
نه داسې ناامیده شي، لکه څنګه چې

اسراييليان د خپل خدای بيت ييل نه
چې هغوی ورباندې باور کاوه،
ناامیده شول.

۱۴) ای د موآب خلکو، تاسو
څنگه وایئ

چې مونږه یو اتلان او
زړور جنگیالی؟

۱۵) دی وران شوی موآب

دي بناړونه یې نیول
شوي

او دي قتل شوي يې
ډېر ښکلي ځوانان

يمه پاچا او يمه مطلق قادر
څښتن

او داسې ويلي دي ما

رانژدې شوی د موآب د ۱۶
نابودی وخت

او زر به يې

راورسيري د تباهی
وخت

ای هغو خلکو چي اوسپړی (۱۷)

د مواب سره نژدې

وکړی ماتم د هغه قوم

دپاره

ای هغو خلکو چي شهرت نه

يې خبر يی تاسو

ووايي له منځه تللي

قوي حکومت د

هغه

نشته دی نور د هغه

جلال او قدرت

ای اوسپدونکو د دیبون شیء (۱۸)

رابنکته

د خپل شان او شوکت

له حایه

خاورو کې کنبښی په

حُمکه باندي

تباہ کوونکي برید کړی هغه

په موآب باندي

چې په کنډرو يې بدل
کړي کلاگانې ورته

۱۹ ای هغو خلکو چې اوسپړی
عروعر کې تاسو

ودرپړی تاسو د سرک
په غاړه او انتظار
وکړی

د هغو خلکو نه چې تېښته
کوي پوښتنه وکړی تاسو

معلومات واخلي د

هغوی نه چپې

شوي دي خه

هغوی به درکړي خواب چپې ٢٠

ماتي خوړلې موآب

وژارې هغه دپاره چپې

سپکاوی يې شوی

کړې دا اعلان د ارنون د سيند

په غاړه

چپې دی وران شوی

موآب

٢١) په هغو ښارونو باندې چې په

لوړو ځايونو کې پراته دي يعنې د
حولون، يهصه، ميفاعت، ٢٢) ديبون،

نبو، بيت دبلاتاييم، ٢٣) قریتاييم،

بيت جامول، بيت معون، ٢٤) قريوت،

بصره او د موآب د نورو ټولو

ښارونو په هکله د فيصلې کولو

وخت رارسېدلی دی. ٢٥) د موآب

زور مات شوی او قدرت يې له

منځه تللی دی. زه څښتن داسې

وايم.»

د موآب خوارېدل

②٦ خښتن وويل: «موآب نشه

کړی، حکه چې هغه خان ما نه پورته گڼلی دی. موآب به په خپلو کانگو باندي رغړيزي او خلک به ورباندي ملنډې وهي. ②٧ ای موآبه، ایا ستا په یاد دي چې د اسراییلو په خلکو باندي دې ملنډې وهلې؟ تا د هغوی سره داسې چلند کاوه چې گوندي هغوی د داړه مارانو د ډلې سره نیول شوي دي.

②٨ ای د موآب اوسېدونکو، د

خپلو ښارونو نه لاړ شی! لاړ شی او

د تير و په كمر و كې اوسېږئ! د هغې
كوترې په شان شئ چې خپله خاله
د يوې تنكې درې په څنگ كې
جوړوي. (۲۹) موآب ډېر مغرور دى!
مونږ اورېدلي دي چې دا څومره
مغرور، كبرجن او ځان بنودونكي
خلك دي او خپل ځانونه د نورو نه
لوړ گڼي. (۳۰) زه څښتن د هغوى د
غرور نه خبر يم. هغوى هسې لافي
وهي او كوم كارونه چې هغوى
كوي، هغه به دوام ونه مومي. (۳۱) نو
زه به د ټولو موآبيانو دپاره وژاړم او
د قيرحارس د خلكو دپاره به وير

وکرم. (۳۲) زه به د یغزیر د خلکو نه
د سبمه په خلکو باندي ډپر وژاړم.
ای د سبمې ښاره، ته د انگورو د
هغه تاک په شان یې چې خانگې یې
د مړې بحیرې تر بلې غاړې او تر
یغزیر پورې رسیږي. خو دښمنانو
ستاسو د انگورو او نورې مپوې له
منځه وړې دي. (۳۳) د موآب د
حاصلخیزه وطن نه خوشحالی او
خوښی تللې ده. ما د شرابو جوړول
بند کړي دي او د چاتیو نه نور
شراب نه راوځي. خلک به چیغې
وهي، خو د خوشحالی چیغې نه.

د حشبون نه تر العاله پوري (۳۴)

خلک دومره په لوړ اواز ژاري چې
د هغوی د ژړا اوازونه تر ياهص،

صوغر، حورونایم او عجلت شلیشیا

پوري اورېدل کيږي. حتی د نمریم

ویاله هم وچه شوې ده. (۳۵) زه به د

موآب خلک خپلو عبادتخایونو ته د

سوځېدونکو قربانیو او خپلو خدایانو

ته د خوشبویی د سوځولو څخه منع

کړم. ما څښتن داسې ویلي دي.

زما زړه د موآب او (۳۶)

قیرحارس د خلکو په خاطر داسې

فرياد کوي لکه څوک چې په شپيلۍ
باندي د غم سندرہ وايي، ځکه چې
هغوی چې هر څه درلودل، هغه له
منځه تللي دي. (۳۷) هغوی ټولو د غم
نه خپل سرونه او خپلې بزيرې
خريپې دي. هغوی ټولو خپل لاسونه
غوځ کړي او د وير کالي يې
اغوستي دي. (۳۸) د موآب د ټولو
کورونو په بامونو او په ټولو چوکونو
کې د وير نه پرته بل څه نشته، ځکه
چې ما موآب د منگي په شان داسې
ټوټې ټوټې کړې دي چې هېڅوک
ورڅخه کار نه اخلي. (۳۹) گورۍ،

موآب څنگه ټوټې ټوټې شوی دی!
د خلکو ژړا یې واوری! موآب
څنگه د رسوایی سره مخ شوی دی.
هغه په کنډوالو باندې بدل شوی دی
او شاوخوا ټول قومونه ورباندې
ملنډې وهي. ما څښتن داسې ویلي
دي.»

د موآب په هکله د څښتن قضاوت

④۰ څښتن داسې وایي: «یو قوم

به لکه د عقاب په شان د خپلو

خلاصو وزرونو سره په موآب باندې

غوټه راووهي ④۱ او د هغه ښارونه

او کلاگانې به ونیسي. په هغه ورځ به

د مواب عسکر داسې وپریږي لکه

یوه بنځه چې د لنګون په وخت کې

وپیږي. (۴۲) مواب به تباہ شي او

هغه به نور د یو قوم په توګه پاتې نه

شي، ځکه چې زما نه یې خپل ځان

پورته ګڼلی دی. (۴۳) وپره، کندي او

دامونه د مواب خلکو ته سترګې په

لاره دي. خښتن داسې ویلي دي.

(۴۴) هرڅوک چې له وپري د تښتېدلو

کوښښ وکړي، نو هغه به کندي ته

وغورځیږي او هرڅوک چې د کندي

نه راووځي، هغه به په دام کې راګر

شي، حُڪه چي خبنتن د موآب
دياره د سزا ورڪولو وخت ٽاڪلي
دي. (۴۵) بي وسه فراري خلڪ

ڪوئبنبن ڪوي چي د حشبون بنار ته
چي يو وخت سيحون پاچا ورباندي
حڪومت ڪاوه پناه يوسي، خو هغه
بنار د اور په لمبو ڪي سوخي. اور د
موآب د جنگ خوبونوونڪو خلڪو
غرنی لوري سيمي او سرحدونه
وسوڻول. (۴۶) افسوس د موآب د
خلڪو په حال! ڪومو خلڪو چي د
ڪموش بت ته عبادت ڪاوه، هغوی له
منڇه تللي او د هغوی زامن او

لورگاني د اسيرانو په توگه بپول
شوي دي.

④۷ خو په راتلونکي کي به
څښتن يوځل بيا موآب ته نېکمرغي
راولي. «څښتن د موآب د سزا په
هکله داسې ويلي دي.

د عمون خلکو ته د څښتن پيغام

① څښتن د عمونيانو په هکله

داسې وويل: «د اسراييلو خلک

چرته دي؟ ايا داسې څوک نشته

چې د هغوی د وطن نه دفاع وکړي؟

هغوی ولی هغه خلک چې د مولک
عبادت کوي، پرینبي دي چې د جاد
د قبیلې سیمه ونیسي او د هغې په
بنارونو کې واوسېږي؟ (۲) خو هغه
وخت راروان دی چې زه به د
پایتخت یعنی د ربه د بنار په خلکو
باندي د جنگیالیو اواز واوروم او
هغه بنار به په کنډوالو باندي بدل
شي او کلي به یې وسوځېږي. بیا به
د اسراییلو خلک خپل وطن بېرته د
هغو خلکو نه ونیسي چې د دوی
خخه یې نیولی ؤ. (۳) ای د حشبون
خلکو، وژارې! ځکه چې د عای

بنار وران شوی دی! ای د ربه
بنخو، خپل د ویر کالي واغوندی او
ویر وکړی. د وارخطایی نه خوا دې
خوا مندې وهی. ستاسو خدای
مولک به د خپلو کاهنانو او خادمانو
سره د اسیرانو په توگه بوتلل شي.
④ ای بی ایمانه خلکو، تاسو ولې
لافي وهی؟ ستاسو قوت له منځه
تللی. تاسو ولې په خپلې شتمنی
باندي تکیه کوی او وایی چې
هېڅوک جرات نه شي کولای چې
په تاسو باندي حمله وکړي؟» ⑤
مطلق قادر خښتن وایی: «زه به په

تاسو باندي د هرې خوا نه وپره
راولم او تاسو ټول به وشړل شی. هر
يو به د خپل ځان له وپرې مندي
وهي او هېڅوک به نه وي چې
ستاسو لښکري بېرته سره راټولي
کړي. ⑥ خو وروسته به زه يو ځل
بيا عمونيانو ته نېکمرغي راولم. ما
څښتن داسې ويلي دي.»

د ادوم په هکله د قضاوت پيغام

⑦ مطلق قادر څښتن د ادوم په
هکله داسې وويل: «ايا د ادوم خلکو
خپل عقل له لاسه ورکړی؟ ايا د

هغوی مشاوران نور نه شي کولای
هغوی ته ووايي چې باید شه
وکړي؟ ایا د هغوی ټول حکمت له
منځه تللی دی؟ ⑧ ای د ددان
خلکو، راوگرځی، وتبنتی او پت
شیء! زه د عیسو اولاده له منځه وړم،
ځکه چې هغه وخت رارسېدلی دی
چې هغوی ته سزا ورکړم. ⑨ کله
چې خلک انګور راتولوي، نو هغوی
لږ څه په تاکنونو کې پرېږدي او کله
چې د شپې غله راشي، نو کوم شی
یې چې په کار وي، هغه وړي. ⑩
خو زه به د عیسو د اولادې نه هر

خه واخلم او د هغوی د پتېدلو
خایونه به ښکاره کړم، ترڅو هغوی
ونه شي کولای خپل خانونه پت
کړي. زه به د ادوم ټول خلک یعنې
د هغوی اولادونه، خپلوان او
ګاونډیان له منځه یوسم. (۱۱) خو
خپل یتیمان ما سره پرېږدئ، زه به
په هغوی باندې پام کوم. ستاسو
کونډې کولای شي چې په ما باندې
تکیه وکړي.

(۱۲) حتی هغه خلک چې د سزا
ورکولو وړ نه دي، مجبور دي چې د

سزا د پيالې نه وڅښي. ايا تاسو فکر
کوي چې تاسو به بې سزا پاتې شئ؟
نه، تاسو به خامخا د دې پيالې څخه
وڅښئ! (۱۳) ما خپله دا قسم خوړلی
چې د بصرې د ښار نه به دښته او
يوه وپروونکې ننداره جوړه شي،
خلک به ورباندې ملنډې وهي او د
هغه نوم به د لعنت دپاره کاروي.
ټول کلي به د تل دپاره کنډواله پراته
وي. ما څښتن داسې ويلي دي.»

(۱۴) ما وويل: «ای ادومه، ما د
څښتن له خوا يو پيغام ترلاسه کړ.

هغه يو استازی رالپرلی چې ټولو قومونو ته ووايي: «خپلې لښکرې راتولې کړې او په ادوم باندې د حملې دپاره تيار اوسئ.» (۱۵) څښتن غواړي چې تا د قومونو په منځ کې کمزوری کړي او هېڅوک به ستا درناوی نه کوي. (۱۶) ته خپل غرور غولولی يې. هېڅوک به ستا څخه دومره نه وپریږي لکه څومره چې ته فکر کوي. ته په کمرونو او د لوړو غرونو په سر باندې اوسپړې، خو که ته د عقاب په شان په لوړ ځای کې هم اوسپړې، نو څښتن به دې لاندې

راو غورخوي. خښتن داسې ويلى

دي. «»

①۷ خښتن وويل: «په ادوم باندي

به چې كومه بلا راځي هغه به دومره

و پروونكي وي چې هرڅوك له هغه

ځاى څخه تېرېږي، نو هغه به

ولرزيږي او حيران به پاتې شي. ①۸

لكه څنگه مې چې د سدوم او

عموره او د هغو شاوخوا ښارونه له

منځه يووړل، نو د ادوم سره به هم

همداسې كار وكړم. هېڅوك به نور

هله نه اوسېږي. ما خښتن داسې

ويلي دي. (١٩) لکه يو زمري چي د اردن د يو گن ځنگل نه کوم شين خرڅای ته راوځي، زه څښتن به هم همداسي راشم او بابليان به دي ته مجبور کړم چي ناڅاپه د خپل ښار نه وتښتي. بيا به يو مشر وټاکم چي په هغه قوم باندي حکومت وکړي. څوک زما په شان کېدای شي؟

څوک خپل ځان ما سره برابرولی شي؟ کوم حکمران زما سره مخالفت کولای شي؟ (٢٠) نو بيا هغه پلان ته پام وکړئ چي ما د موآب په ضد جوړ کړی دی چي د تيمان د ښار د

خلکو سره به څه وشي. حتی د
هغوی ماشومان به د پسونو په شان
په رابنکلو رابنکلو بوتل شي او هر
يو به ووپريږي. (۲۱) کله چې اډوم
سقوط وکړي، نو هلته به داسې
شور ماشور وي چې ټوله نړۍ به
ولرزيږي او د هغوی د ژړا اوازونه
به تر سرې بحيرې پورې واورېدل
شي. (۲۲) گورۍ، يو قوم به لکه د
عقاب په شان د خپلو خلاصو
وزرونو سره په بصري باندې غوټه
راووهي. په هغه ورځ به د اډوم
عسکر داسې وپريږي لکه يوه بنځه

چې د لنگون په وخت کې

و پرېږي.»

د دمشق په هکله د قضاوت پیغام

②③ خښتن د دمشق په هکله

داسې وايي: «د حمات او ارفاد د

بنارونو خلک پر پشانه او نارامه

دي، حُکله چې هغوی بد خبرونه

اورېدلي دي. په هغوی باندې

اندېښنې لکه د بحیرې د څپو په

شان اوږي او رااوږي او هغوی نه

شي کولای چې آرام وکړي. ②④ د

دمشق خلک کمزوري شوي او له

و پري نه تښتېدلي دي. هغوی په

داسې درد او کړاو باندې اخته دي

لکه یوه ښځه چې د لنګون په وخت

کې ورباندې اخته وي. (۲۵) هغه

مشهور ښار یعنې د خوشحالو ښار

اوس وران او ویجاړ پروت دی. (۲۶)

په هغه ورځ به د هغه ځوانان د ښار

په کوڅو کې ووژل شي او ټول

عسکر به یې له منځه لاړ شي. (۲۷) د

دمشق د پوالونو ته به اور واچوم او د

ښهدد پاچا مانې ګانې به وسوځوم. ما

مطلق قادر څښتن داسې ویلي دي.»

د قیدار د قبیلې او حاصور د ښار په هکله د قضاوت پیغام

②۸ دا هغه څه دي چې خښتن د
قیدار د قبیلې او هغو سیمو په هکله
ویلي دي چې د حاصور تر کنترول
لاندې دي او د بابل د پاچا
نبوکدنصر له خوا فتح شوي وي: «د
قیدار په خلکو باندې حمله وکړئ
او ختیځ خواته پرته قبيله له منځه
یوسئ! ②۹ د هغوی خپمې او رمې،
د هغوی د خپمو پردې او هر څه
چې د هغوی په خپمو کې دي،

ونيسيء. د هغوى اوبنان بوخى او
خلكو ته ووايى: «له هرې خوا نه په
تاسو باندي وپره راخپره شوې ده!»

۳۰) اى د حاصور خلكو، زه

خښتن تاسو ته خبردارى دركوم
چې لپرې وتبنتى او پت شىء. د بابل
پاچا ستاسو په ضد دسيسه جوړه
كړې ده. ۳۱) ما خښتن پخپله بابليانو
ته دا حكم وركړى دى: «په دې

خلكو باندي چې خپل خانونه
خوندي او ډاډه گنې، حمله وكړى! د
هغوى بنار نه دروازي لري او نه

قلفونه او نه ورسره په خوا کې کوم
ملا تر کوونکي شته. ما خښتن داسې
ويلي دي.

③۲ د هغوی اوبنان او ټول

څاروي د غنيمت په توگه بوځي! زه
به هغه خلک چې خپل وينستان يې
لنډ کړي دي، هرې خواته خواره
واره کړم او په هغوی باندي به له
هرې خوا نه مصيبت راولم.

③۳

حاصور به د تل دپاره په يوې

داسې دښتې باندي بدل شي چې

يوازې سورلنډيان به په کې اوسېږي.

هلته به نور هېڅوک نه اوسېږي. ما
څښتن دا هر څه ويلي دي.»

د عيلام په هکله د قضاوت پيغام

③④ کله چې صدقيا د يهودا پاچا

شو، نو د هغه د پاچاهۍ لا ډېره

موده نه وه تېره شوې چې څښتن د

ارميا سره د عيلام د وطن په هکله

خبرې وکړې. ③⑤ مطلق قادر څښتن

داسې وويل: «زه به هغه غشي

ويشتونکي چې عيلام يې دومره

قوي کړي دي، ووژنم. ③⑥ زه به له

هرې خوا نه په عيلام باندې دښمنان

راولم او د هغوی خلک به په
هرځای کې خواره واره کړم، ترڅو
داسې وطن نه وي چې د هغه خلک
ورته مهاجر شوي نه وي. (۳۷) زه به
د عیلام د خلکو په زړونو کې وپره
واچوم، ترڅو د خپلو دښمنانو نه
ووپریږي چې غواړي دوی ووژني.
زه به په خپل سخت قهر سره د
عیلام خلک تباہ کړم او تر هغې
پورې به د هغوی په وړاندې
لښکرې لېږم، ترڅو هغوی له منځه
لاړ شي. (۳۸) زه به د هغوی پاچا او
مشران له منځه یوسم او خپل تخت

به هلته کپر دم. (۳۹) خو په راتلونکي
کې به زه د عیلام خلک یوځل بیا
نېکمرغه کړم. ما څښتن داسې ویلي
دي.»

د بابل نیول

(۱) دا هغه پیغام دی چې څښتن
ما ته د بابل د ښار او د هغه د
شاوخوا سیمې په هکله راکړ:

(۲) ټولو قومونو ته ورسوی دا
خبر

او اعلان کری هغه

بیرغ اوچت کری او کری
اعلان دا خبر

مه ساتی پته دا خبره

بابل کری دی سقوط

شرمبلی دی د بیل
بت

او توتی توتی شوی
بت د مرودک

وشرمېدل د بابليانو بتان

شولې ماتې مجسمې د

هغه

③ د شمال نه يو قوم راغلی دی

چې په بابل باندې حمله وکړي او

هغه به په دښتې باندې بدل کړي.

خلک او حيوانات به وتښتي او

هېڅوک به هلته ونه اوسېږي.

د اسراييلو د قوم راستنېدل

④ خښتن داسې وايي: «کله چې

هغه وخت راشي، نو د اسراييلو او
يهودا خلک به په گډه په ژړا ژړا
راروان وي او خپل خښتن خدای به
ولټوي. ⑤ هغوی به د صهيون د
لارې په هکله پوښتنه وکړي او بيا
به هماغې خواته روان شي. هغوی
به زما سره يو تليپاتي لوظ وکړي او
هغه به هېڅکله نه ماتېږي.

⑥ زما غوره شوی قوم د ورکو

شويو پسونو په شان دی چې د
هغوی شپنو بې لارې کړي دي او
هغوی په غرونو کې ورک شوي دي.

هغوی په غرونو او غونډیو کې
سرگردانه ګرځي او خپل کور
ورڅخه هېر شوی دی. ⑦ هرچا
چې هغوی موندل، نو حمله یې
ورباندي کوله. د هغوی دښمنان
وايي: «هغوی د څښتن په وړاندې
چې د هغوی رښتیني شپون ؤ، ګناه
کړې ده، نو مونږ کوم غلط کار نه
دی کړی. د هغوی نیکونو په څښتن
باندي توکل کاوه او هغوی هم باید
هغه ته وفادار پاتې شوي وای.»

⑧ ای د اسراییلو خلکو، د بابل

نه و تنبتي! تاسو د ټولو نه مخکې

لاړ شئ، لکه د وزانو په شان چې د

رمې څخه مخکې روان وي. ⑨

ځکه زه به په شمال کې د قوي

قومونو څخه يوه ډله راپورته کړم

چې په بابل باندې حمله وکړي.

هغوی به د دې وطن په وړاندې د

جنگ په لیکو کې ودرېږي او هغه به

فتح کړي. هغوی تکره غشي

ويشتونکي دي، هغوی داسې غشي

ولي چې يوه نښه هم ورڅخه نه

خطا کېږي. ⑩ بابل به لوټ کړای

شي او لوټماران به کوم شيان چې

غواړي، هغه به له ځان سره يوسي.
ما څښتن داسې ويلي دي.»

د بابل سقوط

①۱ څښتن وايي: «ای د بابل

خلکو، تاسو زما غوره شوی قوم
لوټ کړ. تاسو خوښ او خوشحاله
یئ او لکه د خوسې په شان په
خرځایونو کې ټوپونه وهئ او یا لکه
د قوي اس په شان شنېږئ، ①۲ خو
ستاسو خپل هغه ښار چې تاسو یې
روزلي یئ، سپک او د رسوایی سره
به مخ شي. بابل به په ټولو قومونو

کې بې ارزښته قوم وي، هغه به په
يوه دښته، وچه ځمکه او صحرا
باندي بدل شي. (۱۳) زما د قهر له
امله به نور په دې ښار کې هېڅوک
هم نه اوسېږي. هغه به په داسې
کنډوالو باندي بدل شي چې
هرڅوک ورباندي تېرېږي، نو د هغه
د تباهي له امله به ورپېږي او حيران
به شي.

(۱۴) ای غشي ویشتونکو، د بابل
په وړاندي د جنگ په لیکو کې
و درېږئ او هغه کلابند کړی. په

خپلو ټولو غشو باندي بابل وولئ،
حکۀ چي هغه زما په وړاندي گناه
کړي ده. (۱۵) د بنار شاوخوا ته د
جنگ نارې ووهئ! گوري، بابل
تسليم شوي دي. د هغه دپوالونه
راغورخېدلي او وران شوي دي. زه
د بابليانو نه خپل بدل اخلم. تاسو
هم د هغوي نه خپل بدل واخلي او د
هغوي سره داسې چلند وکړئ لکه
خنګه چې هغوي د نورو سره کاوه.
(۱۶) مه پرېردئ چې په هغه وطن کې
تخم وکرل شي او يا حاصل راټول
کړای شي. کوم پردي خلک چې

هلته اوسپري، هغوی به د لښکرو د
حملو نه وو پریږي او بېرته به خپل
هېواد ته وتښتي.»

د اسراییلو راستنېدل

①۷ څښتن وايي: «د اسراییلو

خلک د هغو پسونو په شان دي چې
زمریان ورپسې وي او خواره واره
يې کړي. لومړی د آشور پاچا هغوی
تباه کړل او بیا د بابل پاچا د هغوی
هډوکي وژول. ①۸ نو په دې خاطر
زه مطلق قادر څښتن د اسراییلو
خدای به نیو کد نصر پاچا او د هغه

وطن ته سزا ورکړم لکه څنگه چې
مې د آشور پاچا ته ورکړه. (۱۹) زه به
د اسراييلو خلک بېرته خپل وطن ته
راولم. هغوی به هغه خواړه خوري
کوم چې د کرمل په غره او باشان په
سيمه کې کرل کېږي او هر څه چې
هغوی غواړي، نو د افرایم او جلعاد
د سيمو د حاصلاتو نه به يې خوري.
(۲۰) کله چې هغه وخت راشي، نو په
اسراييلو کې به نه گناه وليدل شي او
نه به په يهودا کې بدي، ځکه چې زه
به هغه خلک وبخښم چې د هغوی
ژوند مې ژغورلی دی. ما څښتن

داسې ويلي دي.»

د بابل په هکله د خدای قضاوت

۲۱) زه خښتن داسې وایم: «د

مراتایم او فقود په خلکو باندې

حمله وکړی. هغوی ووژنی او بیخي

یې له منځه یوسی. زه چې درته کوم

حکم درکوم، په هغه باندې عمل

وکړی. ۲۲) په بابل کې د جنگ

شورماشور اورپدل کیري او هلته

لویه تباهي روانه ده. ۲۳) بابل لکه د

ختک په شان و چې ټوله نړی یې

ووهله. خو اوس په هغه ختک کې

زور نشته، حُکّه چې مات شوی دی.
د دې وطن سره چې خه شوي دي،
ټول قومونه په وپره کې دي. (۲۴) ای
بابله، تا زما سره جنگ کړی دی او
ته په هغه دام کې راگېر شوی یې
چې ما درته ایښی ؤ او ته ورخه
خبر نه وي. (۲۵) ما خپل وسله تون
خلاص کړ چې وسلې په کې ذخیره
دي او د قهر وسلې مې ترې
راوويستلې، حُکّه چې زه مطلق قادر
څښتن تعالی به دا وسلې د بابليانو
په خلاف د هغوی په هېواد کې
وکاروم. (۲۶) د هرې خوا نه په بابل

باندي حمله وکړی او د هغه د غلو
دانو گودامونه خلاص کړی! د
غنیمت مال لکه د غلو دانو د درمند
په شان ډیری کړی! هغه وطن په
پوره توګه وران کړی! هېڅ شی هم
پرېږدی! (۲۷) ټول عسکر یې ووژنی!
د هغه ځوانان لکه د څارویو په شان
حلالولو ته بوځی! افسوس د بابل د
خلکو په حال! د هغوی د تباهی او
د سزا وخت رارسېدلی دی!

(۲۸) هغو کسانو ته غوږ ونیسئ
چې د بابل نه تښتي او اورشلیم ته

راحي. هغوی وايي چي زمونږ
خښتن خدای څنگه د بابلانو نه د
خپل عبادتځای د وړانولو بدل
واخيست.

②۹ غشي ويشتونکي راوغواړئ

چې بابل کلابند کړي او هېڅوک
پرېنږدي چې وتښتي. هغوی ته د
خپلو عملونو سزا ورکړئ او د
هغوی سره داسې چلند وکړئ لکه
څنگه چې دوی د نورو سره کړي
دی، ځکه چې هغوی زما يعني د
اسراييلو د سپېڅلي خدای په خلاف

د غرور نه ډک عمل کړی دی. (۳۰)
نو ځوانان به یې د بنار په چوکونو
کې ووژل شي او په هغه ورځ به د
هغه ټول عسکر له منځه لاړ شي. ما
څښتن داسې ویلي دي.

(۳۱) ای بابله، ته ډېر مغرور شوی
یې، نو زه مطلق قادر څښتن تعالی
ستا سره مخالف یم! هغه وخت
رارسېدلی دی چې سزا درته درکړم.

(۳۲) ستا مغرور قوم به وښویږي او
وبه لویږي او هېڅوک به درسره
مرسته ونه کړي، ترڅو بېرته

راپاخپرې. زه به ستا بنارونو ته اور
واچوم او شاوخوا ټول شيان به له
منځه لاړ شي.»

③۳ مطلق قادر څښتن داسې

وايي: «د اسراييلو او يهودا په خلکو
باندي ظلم شوی دی. کومو خلکو
چې هغوی يې د اسيرانو په توگه
نيولي دي، د هغوی څخه سخته
څارنه کوي او هغوی نه پرپردي
چې لاړ شي. ③۴ خو د هغوی

ژغورونکی چې نوم يې مطلق قادر
څښتن دی، هغه قوي دی او د

هغوی نه دفاع او ساتنه کوي. نو په
دې توگه به نړۍ ته سوله او ارامي
راولي، خو د بابل خلکو ته به
ناارامي راولي.

څښتن وايي:

٣٥) تباہ دې کړي بابل د تباہی
توره

وي دې تباہ د هغه
خلک

هم حاکمان او هم

هونبنيار خلک

وي دې تباہ دروغجن (۳۶)

پيغمبران د هغه

شي به ثابت هغوی

بي عقله

وي دې تباہ جنگيالي د هغه

خومره ډار شوي

هغوی

کړی تباہ د هغه اسونه او (۳۷)

جنگي گاڏي

وي دې تباہ اجير
عسکر د هغه

خومره کمزوري دي
هغوی

کړی تباہ خزانې د هغه

کړی لوټ او تالا هغه

وچکالي دي راشي په بابل ۳۸
باندي

او وچ دي شي د هغه

سيندونه

حڪه ڊڪ دي بابل د بتانو

خخه

دي وپروونكي د بابل

بتان

چي د خلكو نه يي

جوړ ڪري احمقان

په بابل ڪي به سورلنڊيان د ۳۹

دبنتي د حيواناتو او بومانو سره

واوسپيري. هلته به خلک نور نه
اوسپيري او تل به شار او نااستوگن
پروت وي. (۴۰) لکه څنگه چې مې
سدوم او عموره او د هغو گاونډي
بنارونه له منځه يووړل، نو د بابل
سره به هم هماغسې وشي. هېڅوک
به نور هلته نه اوسپيري. ما څښتن
داسې ويلي دي.

(۴۱) خلک راروان دي د شمال نه

يو زورور قوم د نړۍ

د لپرې ځای نه

تياري نيسي د جنگ
دياره ډپر پاچاهان

هغوی راخيستي دي خپلي ۴۲
ليندي او توري

دي ظالمان او
بي رحمه هغوی

خنګه چې شي سپاره خپلو
اسونو باندي

کوي اواز د
غرمبېدونکي

بحيرې په شان

د بابل په وړاندې

هغوی تيار دي

جنگ ته

واورېد پاچا د بابل دا خبر (۴۳)

او شول لاسونه يې

سست

هغه اخته شو په کړاو باندې

په داسې درد چې د

لنگون په وخت

کې

راځي په بنځې باندي

لکه یو زمري چې د اردن د

يو گن ځنگل نه کوم شين خرځای

ته راوځي، زه څښتن به هم همداسې

راشم او بابليان به دې ته مجبور کړم

چې ناڅاپه د خپل ښار نه وتښتي.

بيا به يو مشر وټاکم چې په هغه قوم

باندي حکومت وکړي. څوک زما په

شان کېدای شي؟ څوک ما سره

سيالي کولای شي؟ کوم حکمران

زما سره مخالفت کولای شي؟ (۴۵) نو

بیا هغه پلان ته پام وکړئ چې ما د

بابل د بنار په ضد جوړ کړی دی

چې د هغه د خلکو سره به څه

وشي. حتی د هغوی ماشومان به په

کشولو کښولو سره بوتلل شي او هر

یو به ووپریږي. (۴۶) کله چې بابل

سقوط وکړي، نو هلته به داسې

شور ماشور وي چې ټوله نړۍ به

ولرزیږي او د هغوی د ژړا اوازونه

به نور قومونه هم واوري.»

د بابل په هکله قضاوت

① خښتن وايي: «زه به په بابل

او د هغه په خلکو باندې يو تباه

کوونکی باد راوالوزوم. ② زه به

پردي خلک ورولېږم چې بابل داسې

تباه کړي لکه باد چې بوس بادوي.

کله چې د تباهی هغه ورځ

راورسېږي، نو هغوی به له هرې خوا

حمله وکړي او هغه وطن به وران او

ويجاړ کړي. ③ ای پرديو خلکو، د

هغه عسکر مه پرېږدئ چې خپل

غشي گوزار کړي او يا خپل د زغرو

کالی واغوندي. حوانان ژوندي
پرېنږدی او ټول لښکر یې له منځه
یوسئ! ④ هغوی به زخمیان شي او
د خپلو ښارونو په کوڅو کې به مړه
پراته وي. ⑤ ما مطلق قادر څښتن
د اسراییلو او یهودا خدای هغوی نه
دي پرېښي، سره له دې چې هغوی
په ټول هېواد کې زما یعنی د
اسراییلو د سپېڅلي خدای په
وړاندي گناه کړې ده.

⑥ ای د اسراییلو خلکو، د بابل
نه وتښتئ! د خپلو خانونو د

خلاصون په خاطر وټنټی! د بابل د
گناه په خاطر خپل ژوند له لاسه مه
ورکوی. زه اوس خپل بدل اخلم او
داسې سزا به ورته ورکړم چې هغوی
یې لایق دي. ⑦ بابل زما په لاس
کې د سرو زرو د هغې پیالې په شان
و چې ټولې نړۍ به ورڅخه شراب
خښل او نشه کېدل به. قومونو به د
هغې نه شراب خښل او لېونیان به
شول. ⑧ بابل ناڅاپه سقوط وکړ او
تباه شو! په هغه باندې وژارې! د
هغه د ټپونو دپاره ملهم واخلي،
کېدای شي چې هغه روغ شي. ⑨

کوم اسراییلیان چي هلتہ اوسپدل،
هغوی وویل: «مونږ کونښن کاوه
چي د بابل سره مرسته وکړو، خو
ناوخته شوي وه. راضي چي اوس
يې پرېږدو او بېرته خپل وطن ته لاړ
شو. خدای په خپل ټول قدرت سره
بابل ته سزا ورکړه او هغه يې بيخي
وران کړی دی.»

⑩ څښتن وايي: «ای زما قومہ
اعلان وکړی، څښتن دا وښودله چي
مونږ په حقه یو. راضي د اورشلیم
خلکو ته ووايو چي زموږ څښتن

خدای شه کړي دي.»

①۱ خښتن د ماد پاچاهان

ولمسول، حُکمه هغه اراده لري چې
بابل له منځه یوسي. هغه به په دې
ډول د خپل عبادتځای د وړاندېلو
بدل واخلي. حمله کوونکو
قومندانانو خپلو عسکرو ته امر وکړ:
«خپل غشي تېره کړئ! خپل سپرونه
تیار کړئ! ①۲ په بابل باندې د
حملې کولو په خاطر د جنگ بیرغ
اوچت کړئ. د ساتونکو او
په‌ره‌دارانو شمېر زیات کړئ او

هغوی حای په حای کری! په کمین
کې سړي کښېنوی! « خښتن چې د
بابل په هکله څه ویلي وو او کوم
پلان یې چې درلود، هغه یې سرته
ورساوه.

⑬ هغه وطن ډېر سیندونه او

غني خزاني لري، خو وخت یې پوره
شوی دی او د ژوند سلسله یې
ختمه شوې ده. ⑭ مطلق قادر

خښتن په خپل ذات باندې قسم
خوړلی دی چې په بابل باندې به د
حملې دپاره د ملخانو د ډلو په شان

ډپر کسان راولي او هغوی به د
برياليټوب چيغې ووهي.

خدای ته د ثنا او صفت سندره

①۵ څښتن جوړه کرله ځمکه
خپل قدرت باندي

کرله پيدا يې دنيا په
خپل حکمت
باندي

او اسمان يې خپور کړ
په خپلي پوهې

باندي

اوبه غرمبيري پاس اسمان (۱۶)

کي د هغه په حکم

راولي ورپځي هغه د

دنیا له بله سره

په باران کي پرقوي هغه

برېښنا

رالپري باد هغه له

خپلي ذخيري

خخه

①٧ خو بي عقل او بي علمه دي

دوی

څوک چې بتان

جوړوي وبه

شرميري هغوی

ځکه دي دروغ او

بي ساه

هغه خدايان چې

جوړوي يې هغوی

①٨ هغوی ارزښت نه لري، نو

بايد سپک شي هغوی

کله چې راشي د سزا

وخت د هغوی

نو شي تباه به دوی

د یعقوب خدای نه دی د ۱۹

دوی په شان

دي پیدا کړي ټول

شیان هغه

او اسراییل یې غوره کړی

چې خپل قوم يې شي

د هغه نوم دی مطلق
قادر څښتن

د څښتن وسله

څښتن وايي: ۲۰

ای بابلہ، ته يې خټک زما،
يې زما د جنگ وسله

زه ټکومه ټول قومونه

په تا او له منځه

ورمه پاچاهي

چې اسونه او سپاره خلک (۲۱)

يې کړم ټوټې ټوټې

جنګي ګاډۍ او

چلوونکي يې کړم

ټوټې ټوټې

چې زه ووژنم سړي او ښځې (۲۲)

چې زه حلال کړمه

زاړه او ځوانان

چې زه ووژنم ځوانان

او پېغلي

٢٣) چي حلال کرمه شيپانه او

رمي د هغوی

چي حلال کرم بزگران

او غويان د هغوی

چي تباه کرم واليان او

مشران

بابل ته سزا

٢٤) خبنتن داسي وايي: «تاسو به

ووينئ چي زه به بابل او د هغه

خلکو نه د هغو ټولو بدو کارونو په

خاطر چي د اورشليم سره يي کړي
دي، بدل واخلم. (۲۵) اي بابل، ته د
هغه غره په شان يي چي ټوله نړۍ
تباه کوي، خو زه څښتن ستا دښمن
يم. زه به تا د گړنگونو نه راوړغروم،
د ځمکي سره به دې برابر کړم او
ايري به درڅخه جوړي کړم. (۲۶) ستا
د کنډوالو د تيرو نه به نور د ودانيو د
تهدا ب په اښودلو کي کار نه
اخيستل کيږي. ته به تل د دښتې په
شان پاتي شي. زه څښتن داسي
وايم.

د حملې کولو دپاره اشاره (۲۷)

ورکړئ! سرنی ووهئ چې ټول

قومونه یې واوري! د بابل په وړاندې

د جنګ دپاره قومونه تیار کړئ! د

آرارات، میني او اشکناز پاچاهانو ته

ووايئ چې حمله وکړي. یو قوماندان

وټاکئ چې د حملې کولو مشري

وکړي. د ملخانو د هجوم په شان

زیات اسونه راولئ. (۲۸) د بابل سره د

جنګ دپاره قومونه تیار کړئ. د ماد

پاچاهان، د هغوی والیان او مشران

او د هغو ټولو هېوادونو لښکرې چې

د هغوی تر واک لاندې دي،

راوغواری. (۲۹) حَمَكه لِرزیري او له
درده تاویري، حَكه چي خبستن خیل
پلان عملي کوي او بابل په یوه
داسي دبنته باندي بدلوي چي
هپخوک به په کي نه اوسیري. (۳۰) د
بابل عسکرو جنگ بس کړی او په
خیلو کلاگانو کي پاتي دي. هغوی
خیل جرات له لاسه ورکړی او د
بنخو په شان شوي دي. د بنار
دروازي راغورخېدلي او کورونه په
اور کي سوخي. (۳۱) استازي یو د بل
پسي مندي وهي چي د بابل پاچا ته
ووايي چي د هغه ټول بنار له هرې

خوانه نیول شوی دی. (۳۲) دبنمانو

د سیند گودرونه نیولی دی او د سیند

د غارې لوخو ته یې اور اچولی دی.

د بابل عسکر وارخطا شوی دی. (۳۳)

ډپر زر به دبنمن هغوی له پښو

وغورخوي او هغوی به داسې ترپښو

لاندي کړي لکه غلې دانې چې په

غوبل کې ترپښو لاندي کيږي. زه

مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو

خدای داسې وایم.»

د اورشلیم خلک وايي:

٣٤ توتې توتې کرلو پاچا د بابل
او ويې خوړلو

هغه خالي کرلو بنار
لکه منگي په شان

لکه بلا په شان يې
لوار تېر کرلو

کرله مړه يې خپله خپته

زمونږ په بنو شيانو
باندي

او نور يې وغورخول
لېرې

پر پرده چې وايي د صهيون ۳۵
خلک

بابل دې واخلي د هغه
ظلم مسووليت په
غارې

چې شوی دی په مونږ
باندي

پر پرده چې وايي د اورشليم

خلک

بابل دې واخلي

مسوولیت په غاړه

زمونږ د وینې چې

تویه کړې ده دوی

د بابلیانو څخه بدل اخیستل

نو څښتن د اورشلیم خلکو ۳۶

ته وویل: «زه به ستاسو د دعوي نه

دفاع وکړم او ستاسو د دښمنانو نه به

ستاسو بدل واخلم. زه به د بابل د

اوبو سرچينې او سيندونه وچ کړم.

③۷ د هغه وطن نه به داسې کنډواله

جوړه شي چې سورلنډيان به په کې

اوسېږي. د هغه نه به يوه وپروونکې

منظره جوړه شي، هېڅوک به هلته نه

اوسېږي او هرڅوک چې هغه

وويني، نو حيران به پاتې شي. ③۸

ټول بابليان به لکه د زمريو په شان

غرمبېږي او د زمريو د بچيانو په

شان به غورېږي. ③۹ څرنګه چې

هغوی ډېر وږي دي، نو زه به ورته

مېلمستيا جوړه کړم، هغوی به نشه

کړم او خوشحاله به يې کړم. هغوی

به په داسې ابدې خوب ویده شي
چې بیا به هېڅکله راوینن نه شي.
④۰ زه به هغوی بوخم چې د وریو،
پسونو او وزو په شان یې حلال
کړي. زه څښتن داسې وایم.»

د بابل سرنوشت

④۱ څښتن د بابل په هکله وایي:

«هغه ښار چې ټولې نړۍ به یې
صفت کاوه، هغه نیول شوی دی!
بابل د نورو قومونو دپاره څومره په
وېروونکې نندارې باندي بدل شوی
دی! ④۲ په بابل باندي د بحیرې اوبه

راختلې دي او هغه يې په خپلو
غرمبېدونکو خپو کې پټ کړی دی.

④۳ د هغه ښارگوټي په يوې

وېروونکې نندارې باندي بدل شوي

دي او د يوې وچې دښتې په شان

دي چې هېڅوک په کې نه اوسېږي

او په هغه ځای باندي هېڅوک تگ

راتگ نه کوي. ④۴ زه به د بابليانو

خدای، بېل بت ته سزا ورکړم او څه

چې هغه تېر کړي دي، هغه به يې د

خولې نه راوباسم. قومونه به نور د

هغه عبادت نه کوي. د بابل دپوالونه

رالوېدلي دي.

٤٥) ای د اسراییلو خلکو، د هغه

خای نه و تنبتي! زما د سخت قهر نه

خپل خانونه خلاص کړی. ٤٦) تاسو

چې کومې گونگوسې اوری، نو د

هغو له امله خپل جرات له لاسه مه

ورکوی او مه وپرېږی. هر کال ډول

ډول اوازي خپرېږي يعني په وطن

کې د زورزیاتي او د یو پاچا د بل

پاچا سره د جنگ اوازي. ٤٧) نو هغه

وخت راروان دی چې زه به د بابل

بتانو ته سزا ورکړم. ٤٨) ٤٩) ٥٠) ٥١) ٥٢) ٥٣) ٥٤) ٥٥) ٥٦) ٥٧) ٥٨) ٥٩) ٦٠) ٦١) ٦٢) ٦٣) ٦٤) ٦٥) ٦٦) ٦٧) ٦٨) ٦٩) ٧٠) ٧١) ٧٢) ٧٣) ٧٤) ٧٥) ٧٦) ٧٧) ٧٨) ٧٩) ٨٠) ٨١) ٨٢) ٨٣) ٨٤) ٨٥) ٨٦) ٨٧) ٨٨) ٨٩) ٩٠) ٩١) ٩٢) ٩٣) ٩٤) ٩٥) ٩٦) ٩٧) ٩٨) ٩٩) ١٠٠)

رسوایی سره مخ شي او د خلکو

مړي به په کې پراته وي. ٤٨) کله

چې بابل د هغو خلکو په لاس
سقوط وکړي چې د شمال نه د هغه
د تباہ کولو دپاره راځي، نو ځمکه،
اسمان او ټول مخلوقات به د
خوشحالی چيغې ووهي. (٤٩) بابل د
ټولې نړۍ د خلکو دپاره د مرگ
سبب شو او اوس به بابل سقوط
وکړي، ځکه چې هغه د ډېرو
اسراييليانو د مړينې سبب شوی دی.
زه څښتن داسې وایم.»

په بابل کې د اسراييليانو دپاره د خدای
پیغام

⑤۰ څښتن په بابل کې خپل قوم

ته وايي: «تاسو د مرگ نه خلاص

شوي يی! اوس لاړ شی! ځنډ مه

کوی! دلته په پردي وطن کې ما

يعني خپل څښتن راياډ کړی او د

اورشليم په هکله فکر وکړی.» ⑤۱

تاسو وايی: «مونږ رسوا او د

سپکاوي سره مخ شوي يو. مونږ

خپل ځانونه بيخي بې وسه گڼو، ځکه

چې پردي خلک د څښتن د کور

سپېڅلي ځايونو ته ورننوتی دي.»

⑤۲ نو زه څښتن داسې وایم چې هغه

وخت راروان دی چې د بابل بتانو

ته به سزا ورکرم او په ټول وطن کې
به زخمیان له درد نه زگپروي کوي.
⑤۳ که بابليان اسمان ته هم وڅپږي
او هلته يوه قوي کلا جوړه کړي، نو
زه هلته هم خلک ورولېږم چې هغه
تباہ کړي.

د بابل تباہي

⑤۴ څښتن وايي:

واورئ په بابل کې اوازونه د
ژړا

د هېواد نه د لويې

تباھې اواز

زه وړانومه بابل ⑤⑤

زه به خاموش کړم

شورماشور د ښار

دي راروانې د مستو څپو په

شان لښکري تېرې

کوي حمله په

شورماشور او

چيغو

٥٦ هغوی راغلي چي تباہ کړي

بابل

دي نیول شوي د

هغوی عسکر

او دي ماتې شوي

لیندي د هغوی

حکۀ زه هغه خدای یم چي

ورکوم سزا بدکارو ته

او کوم به داسې چلند

زه د بابل سره

چې يې لایق دي

هغوی

زه به نشه کړم د هغوی (۵۷)

حاکمان

د هغوی هوښیار

خلک، عسکر،

مشران او والیان

شي به ویده په ابدی خوب

هغوی

او راویښ به نه شي

بیا هېڅکله

ما پاچا وویل داسې

دی زما نوم مطلق

قادر څښتن

راغورځیږي به د بابل قوي (۵۸)

د پوالونه

وسوځول به شي

اوچتې دروازي د

هغه

بپځايه لار به شي زحمت
چې ايستلی دی هغو
قومونو

وسوځول به شي د
هغوی ټول شيان

وايم داسې زه مطلق
قادر څښتن

بابل ته د ارميا د پيغام لپړل

سرایا د نیریا زوی او د ۵۹

محسبیا لمسی د صدقیا پاچا

خانگري خدمتگار ؤ. د يهودا د پاچا

صدقيا د پاچاهي په خلورم كال

سرايا د هغه سره بابل ته روان ؤ او

ما ورته حيني لارښوونې وكړې. (٦٠)

ما د هغو ټولو مصيبتونو په هكله

چې په بابل باندې به راشي او هغه

پورته ذكر شوي دي، په يو كتاب

كې وليكل. (٦١) ما سرايا ته وويل:

«كله چې بابل ته ورسېدلې، نو هر

څه چې په دې كتاب كې ليكل

شوي دي، هغه به خامخا خلكو ته

په لوړ اواز لولې. (٦٢) بيا دعا وكړه:

«ای خبنته تا ويلي دي چې دا

حای داسې وړانوي چې هلته هېڅ
ژوندي مخلوقات پاتې نه شي، نه
انسانان او نه حیوانات او دا حای به
د تل دپاره د دښتې په شان وي. ۶۳
سرایا، کله چې دې خلکو ته دا
کتاب ولوست، نو هغه یوې تیرې
پورې وتره، د فرات سیند ته یې
وغورخوه ۶۴ او ووايه: «دا هغه څه
دي چې په بابل باندې به راشي. د
هغه مصیبت په سبب چې څښتن
غواړي په بابل باندې یې راولي، هغه
به غرق شي او بیا به هېڅکله
راپورته نه شي.»

په دې ځای کې د ارمیا خبرې
پای ته رسېږي.

د اورشلیم سقوط

(دوهم پاچاهان ۱۸:۲۴ - ۷:۲۵)

① صدقیا یو ویشته کلن ؤ چې د

یهودا پاچا شو او هغه یو ولس کاله
په اورشلیم کې پاچاهي وکړه. د هغه
مور حموطل نومېدله او د ارمیا لور

وه چې د لېنه د بناړ څخه ؤ. ②

صدقیا پاچا کت مټ د یهو یاقیم

پاچا په شان داسې کارونه وکړل

چې د خښتن په نظر کې بد وو. ③

خښتن د اورشليم او يهودا په خلكو
باندي دومره په قهر شو چې هغوی
يې د خپل حضور څخه وشړل.

صدقيا د بابل د پاچا نبوکدنصر
په وړاندي ياغي شو. (۴) نو د صدقيا
د پاچاهۍ د نهم کال د لسمې
مياشتې په لسمه ورځ نبوکدنصر د
خپل ټول لښکر سره اورشليم ته
راغی. هغوی د ښار څخه دباندي
خپلې خېمې ودرولې او د هغه
گردچاپره اصلي دپوال ته يې يو بل
د کلابندی دپوال د ختلو دپاره جوړ

کړ. ⑤ اورشليم يې د صدقيا د

پاچاهۍ تر يوولسم کاله پورې تر

محاصرې لاندې ونيوه. ⑥ د هماغه

کال د څلورمې مياشتې په نهمه ورځ

دومره سخته قحطي راغله چې

خلکو ته د خوراک دپاره هېڅ شی

پاتې نه شو ⑦ او بابليانو د ښار

دپوالونه سوري کړل. که څه هم ښار

د هغوی له خوا کلابند ؤ، خو د شپې

له خوا پاچا او ټول عسکر وتښتېدل.

هغوی د شاهي باغ د هغې دروازې

له لارې لاړل چې د دوو دپوالونو په

منځ کې وه او د اردن د درې خواته

روان شول. ⑧ خود بابليانو لښکر

پاچا تعقيب کړ او د اريحا ډاگ ته

نژدې هغه پسې ورورسېدل. نو د

هغه ټولو عسکرو هغه پرېښود او

هرې خواته خپاره شول. ⑨ صدقيا

ونيول شو او نبوکدنصر پاچا ته چې

په ريبله کې ؤ، يووړل شو. په هغه

ځای کې نبوکدنصر صدقيا محاکمه

کړ او هغه په سزا محکوم شو. ⑩ په

ربله کې هغه د صدقيا زامن د هغه په

مخکې ووژل او همدارنگه هغه د

يهودا ټول مامورين اعدام کړل. ⑪

له هغې وروسته هغه د صدقيا

سترگي راوويستلي او هغه يي په
زنخرونو وتاره چي بابل ته يي
بوخي. صدقيا د خپل مرگ تر
ورخي پوري په بابل كې په زندان
كې پاتي شو.

د خښتن د كور وړانډل

(دوهم پاچاهان ۸: ۲۵-۱۷)

د بابل د پاچا نبوكدنصر د

پاچاهي د نولسم كال د پنځمې

مياشتې په لسمه ورځ، نبوزرادان د

پاچا مشاور او د ساتونكو قوماندان

اورشليم ته ورننوت. (۱۳) هغه د

خښتن کور، شاهي ماني او په
اورشليم کې ټولې مهمې ودانۍ
وسوځولې (۱۴) او د هغه ټولو
عسکرو چې د هغه سره وو، د ښار
د پوالونه راوغورځول. (۱۵) بيا
نبوزرادان هغه خلک چې په ښار کې
پاتې وو، د ځينې غريبانو، پاتې
شويو ماهرو کارگرانو او د هغو
کسانو په شمول چې بابليانو ته
تسليم شوي وو، بابل ته بوتلل. (۱۶)
خو نبوزرادان په يهودا کې ځينې
غريب خلک پرېښودل چې د
انگورو په باغونو او پټيو کې کار

وکړي.

①۷ بابليانو هغه برنجي ستنې او

کراچۍ چې د خښتن په کور کې وې

د لويې برنجي ټانکۍ سره يوځای

ټوټې ټوټې کړلې او ټول برنج يې

بابل ته يووړل. ①۸ همدارنگه هغوی

بېلچې، د قربانۍ د ځای څخه د اير و

د لېرې کولو لوبښي، د خراغونو د

پلتو پاکوونکي، د قربانيو د وينو

کاسې، د خوشبويۍ د سوځولو

کاسې او نور ټول هغه برنجي سامان

چې د خښتن په کور کې د خدمت

دپاره ورڅخه کار اخیستل کېده،
يووړل. (۱۹) هغوی هغه ټول شيان
چې د سرو او سپینو زرو نه جوړ
شوي وو، لکه: کوچنی کاسې، د
سکارو د وړلو لوبښي، د قربانیو د
وینو د شیندلو کاسې، د ابرو د
غورځولو لوبښي، خراغدانونه، د
خوشبویی د سوځولو کاسې او د
څښلو د نذرانو د تویولو دپاره
کاسې، ټول یې د ځان سره یووړل.

(۲۰) دوه برنجي ستنې، برنجي

کراچی، لویه برنجي ټانکی او دولس
د غویانو مجسمې چې تشت

ورباندي ايڻي ؤ، هغه چي سليمان د
خښتن د کور دپاره جوړ کړي وو،
دومره درانه وو چي نه وزن کېدل.
(۲۱-۲۲) دواړه ستنې يوشان وې، هرې
يوې يې اته متره لوړوالی درلود او
گردچاپره يې پنځه نيم متره ؤ. د
هغوی منځونه خالي وو او د فلز
پنډوالی يې پنځه اويا ملي متره ؤ. د
هرې ستنې په سر باندي د چت د
ټينگولو په خاطر يوه برنجي تخته
ايښي وه چي لوړوالی يې دوه متره
او شل سانتي او گردچاپره يې د
سيخونو يوه جالی وه چي په برنجي

انارو باندي بنگلي کړای شوې وه.
②③ د هرې ستنې په جالی باندي
سل سل اناره وو او د هغو څخه
شپرنوي يې د ځمکې نه بنگار بدل.

بابل ته د يهودا د خلکو اسارت

(دوهم پاچاهان ۲۵:۱۸-۲۷، ۲۱-۲۸)

②④ برسپره پردې، نبوزرادان

قوماندان، لوی کاهن سرايا، دوهم
کاهن سفنيا او د خدای د کور درې
مهم مامورين د اسيرانو په توگه
ونيول. ②⑤ نبوزرادان د هغه بڼار
څخه د لښکرو قوماندان، د پاچا هغه

اووه شخصي مشاوران چي په بنار
کي پاتي وو، د قوماندان مرستيال
چي د جگړې دپاره د عسکرو د
راتولولو مسوول ؤ او نور شپته تنه
ونيول. (۲۶) نبوزرادان هغوی د بابل
پاچا ته چي د حمات په خاوره کي
د ريبله په بنار کي ؤ، بوتلل. (۲۷) نو
پاچا هغوی هلته اعدام کړل. د يهودا
خلک جلاوطني شول.

(۲۸) دا د هغو خلکو لست دی

چي نبوکدنصر د بنديانو په توگه بابل
ته بوتلل: د خپلي پاچاهي په اووم

کال درې زره او درویشته تنه د
یهودا څخه، (۲۹) په اتلسم کال اته
سوه او دوه دېرش تنه د اورشلیم
څخه، (۳۰) او د نبوکدنصر د پاچاهۍ
په درویشتم کال نبوزرادان اووه سوه
او پنځه څلوېښت تنه بوتلل. ټول
څلور زره او شپږ سوه تنه د یهودا
څخه بېول شوي وو.

د زندان څخه د یهوياکين ازادېدل

(۳۱) د یهودا د پاچا یهوياکين د
جلاوطني د اووه دېرشم کال د
دولسمې میاشتې په پنځه ویشتمه

ورخ، اويل مروډک د بابل پاچا شو.
هغه يهوياکين د زندان څخه ازاد کړ.

③۲ اويل مروډک د هغه سره په

مهرباني چلند وکړ او هغه ته يې د

هغو پاچاهانو په پرتله چې د هغه

سره په بابل کې اوسېدل، ډېر لوړ

مقام ورکړ. ③۳ نو يهوياکين نور د

زندان کالي وانه غوستل او د ژوند

تر پايه پورې يې د پاچا په

دسترخوان باندې ډوډۍ خوړله. ③۴

ترڅو پورې چې يهوياکين ژوندی

و د پاچا له خوا هغه ته به هره ورځ

د هغه د اړتياوو مصرف ورکول کېده.